



EXPOSICION
MERICANA
de

E

ARES

BIBLIOTECA NACIONAL



0488676

Universidad de Chile. 1943

PORTADA

Interpretación litográfica de

Luis F. Rojas

del cuadro La Cueva
de Manuel Caro,
composición de Isaias Cabezón.

LETRA DIBUJADA POR

Mauricio Amster

—

30 FOTOGRAFÍAS DE

Antonio Quintana

C A T A L O G O

De la Exposición de Artes Populares Americana.

Realizada con motivo del primer centenario
de la Universidad de Chile.

Auspiciada por la

COMISION CHILENA DE COOPERACION INTELECTUAL

Organizada por la

UNIVERSIDAD DE CHILE

MUSEO DE BELLAS ARTES

SANTIAGO DE CHILE

Abril a Mayo, 1943

190637

Los países concurrentes
están catalogados por
orden alfabético.

Contribuyen a la muestra de esta Exposición, los siguientes países, por intermedio de los organismos que se determinan:

ARGENTINA: Comisión Nacional de Cooperación Intelectual.

BOLIVIA: Dirección General de Bellas Artes.

CHILE: Universidad de Chile. Comisión Chilena de Cooperación Intelectual.

COLOMBIA: Servicios de Turismo de Bogotá.

GUATEMALA: Legación en Santiago.

MEXICO: Secretaría de Relaciones Exteriores.

PARAGUAY: Ministerio de Educación.

PERU: Ministerio de Relaciones Exteriores.

VENEZUELA: Colecciones Carmen Moena y Armando Lira.

Comisario General de la Exposición: TOMAS LAGO.

Asesor de instalaciones: ISAIAS CABEZON.

Copyright by Universidad de Chile.
Se ha hecho el depósito conforme
a la ley.

Al acoger la idea de realizar esta Exposición de Artes Populares con el carácter de americana, la Universidad de Chile tuvo muy en cuenta el alcance que una exhibición de esta naturaleza tiene en la hora actual para nuestra cultura continental.

Suspendidos los vínculos directos con los centros vivos de la civilización europea, de la cual en conjunto los pueblos de América somos herederos, se impone un examen de nuestros recursos vitales. Más aún, se impone estimular una voluntad afirmativa de existencia, volviéndonos hacia nosotros mismos y hacia nuestro pasado. Superada la etapa de independencia política que entraña una actitud de ruptura con ese pasado, debemos recoger, ahora, el patrimonio inseparable de nuestro propio modo de ser, para dar cumplimiento a la responsabilidad histórica que afrontamos.

Debemos mirar nuestras propias cosas, nuestros usos, nuestras costumbres —que en el pueblo se conservan puros a través del tiempo y muestran su secreto en las formas sensibles— para sacar de allí una idea más exacta de nuestra realidad histórico-social que es, simultáneamente, la de todos los países americanos.

Esta Exposición que hoy se realiza con los recursos limitados de la Universidad de Chile, no ha podido lograr una presentación más completa que la que se describe en estas páginas, pero, el hecho que ella se lleve a cabo por primera vez —dadas las

perspectivas que abre para el futuro—, creo que representa un paso indispensable en el conocimiento de nuestra íntima verdad.

Las contingencias de la guerra internacional han impedido que llegaran a Chile muchos envíos, cuya ausencia acaso se ha de notar, no obstante que la buena voluntad de los gobiernos americanos salvó las mayores dificultades para ayudarnos.

Debo consignar, finalmente, las excelentes disposiciones que encontramos en todas partes, lo que honra a nuestra universidad como expresión de la confianza que se le dispensa en el exterior. La totalidad de los aportes ha llegado en carácter de donación para constituir un Museo de Folklore.

Agradecemos, especialmente, a los Gobiernos de Argentina, Bolivia, Colombia, Guatemala, México, Paraguay y Perú; a ellos y, particularmente, a sus señores Embajadores y Ministros que los representan en Santiago, que, en un laudable proceso de unidad de principios y colaboración, han hecho posible reunir el material que hoy se expone a la atención del público.

Juvenal Hernández

Rector de la Universidad de Chile.

Es una de las atenciones preferentes de la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual la de estimular el interés por las artes populares, índices representativos de las vocaciones y preferencias de los pueblos. Dentro de esta política, en 1936 y 38 ha colaborado y patrocinado pequeñas exhibiciones típicas chilenas.

Al finalizar sus tareas de 1940, acordó organizar esta primera Exposición Americana que, mediante el apoyo de la Universidad de Chile y con motivo de su primer centenario, se inaugura hoy.

La despiadada situación internacional presente ha impedido una mayor amplitud de nuestra exhibición. La falta de transportes, sobre todo, nos priva de la concurrencia del Brasil y de algunos países centro-americanos, a quienes agradecemos, sin embargo, su buena voluntad para acoger nuestra invitación.

Al presentar esta muestra, la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual deja constancia del apoyo que en todo momento ha recibido del Ministerio de Relaciones Exteriores y en especial de los diplomáticos chilenos, embajadores señores Benjamín Cohen, Luis Subercaseaux, del ministro don Tulio Maqueira, de los cónsules señores Pablo Neruda, Juan Guzmán Cruchaga y señorita Marta Brunet, que mediante su gestión personal y su devoción por la cultura, allanaron todas las dificultades de trámite e hicieron posibles los resultados obteni-

dos. Del exterior debemos recordar al Director General de Bellas Artes de La Paz, señor Genaro Ibáñez y al Jefe del Servicio de Turismo de Bogotá, señor Humberto Soto, a cuyo esfuerzo personal se debe la buena presentación de sus respectivos países. Igualmente, agradecemos la valiosa contribución aportada por los coleccionistas particulares: señorita Carmen Moena, Pedro Doyharzabal, Carlos Ossandón Guzmán, Juan Soler Planas, y otros que permiten, con los objetos de su propiedad, gentilmente facilitados, mostrar importantes aspectos del folklore.

Finalmente, querríamos expresar nuestra confianza en que este esfuerzo sirva de base para la formación de un Museo vivo de la cultura genuinamente americana, que muestre en su integridad el proceso histórico-social característico de estos países y donde los estudiosos descubran temas de reflexión y los artistas motivos de acercamiento al fondo milenar de nuestras razas. En la arquitectura simple e ingenua de estos artistas populares, América se revela con una riqueza de variedad y un sentido estético que maravillan. Es tarea ahora del gran artista mostrarla al mundo en obras imperecederas.

Amanda Labarca H.

Presidente del Comité Ejecutivo de la
C. Chilena de C. I.

Santiago, 1.º de abril de 1943.

ARGENTINA

EL ARTE POPULAR EN ARGENTINA

La conquista y colonización española trajeron a estas tierras de América una nueva cultura, es decir, un conjunto de formas espirituales determinadas, relativas a todos los órdenes de la vida social del hombre. Trajeron un idioma; una religión; una moral; un derecho; un sistema de costumbres sociales; una técnica guerrera; una arquitectura; etc; totalmente distintos, en su carácter, en su concepción, en sus formas prácticas, de los que hasta entonces regían en esas tierras americanas. Más que distintos, opuestos; de modo que la afirmación del uno importaba mecánicamente la negación del otro, y que una conjugación (que por cierto nunca llegó a producirse) de ambos hubiera comportado forzosamente la desfiguración de uno y otro. Pero esta alianza esencial nunca llegó, repito, a producirse; apenas algunas combinaciones en lo que lo ingenioso no disimula del todo lo ficticio, algunas superposiciones artificiosas y esporádicas, algunas "aplicaciones" sólo de alcance decorativo. Aun cuando estas mismas tareas alcanzaron en algunas partes de América al principio expresiones poderosas e inconfundibles, de notable originalidad, en ocasiones debe anotarse que ellas quedaron allí no más como primeros ensayos aislados de una naciente "voluntad de forma" auténtica, que no llegó a madurar y cristalizar como un "estilo ame-

ricano" regular y sistemático, a tal punto que bien puede decirse que el siglo XIX aquello había pasado ya a la historia. Incurrese a menudo a este respecto en evidentes confusiones: no se hace "un estilo" por combinación o mezcla de elementos formales, sin que antes haya obrado en el espíritu la síntesis esencial del "genio" de cada uno de estos elementos. Si hay una forma de mezcla es porque hay un alma de mezcla que traduce o enuncia. Y véase la curiosa paradoja: aquellas expresiones formales que la historiografía espiritual americana estaría dispuesta a señalar como formas típicas de un "estilo americano", proceden de una época en que el proceso de la mezcla étnica estaba sólo en sus comienzos y sufría poderosas restricciones fortuitas y legales; y esas expresiones no se repiten ulteriormente cuando parecían poder estar mejor predisuestas por un estado de mezcla, al allanar en síntesis unitaria los dos polos étnicos originales, comportaban una pérdida de potencial creador recíproco. Repárese, en efecto, que lo que hoy se entiende por "arte mestizo" americano, data precisamente de un momento en que todavía, frente a la cultura viva importada por el conquistador, existe la cultura indígena como algo viviente y sustentado por pueblos numerosos, aunque ya en balados por la cuesta de un destino hacia abajo irreparable. A medida que este segundo término va siendo arrazado por la expansión creciente del primero; a medida que la lengua, la arquitectura, la religión, el arte indios, se repliegan sobre su ocaso —que está hecho de la liquidación de las razas aborígenes por las matanzas guerreras o por la fusión con las advenedizas—, el llamado "arte mestizo" se empobrece y extingue. Para nuestra lógica este hecho se presenta como una curiosa paradoja, porque tomamos tal arte como realmente "mestizo".

como la expresión de una emulsión de dos "genios" formales distintos, cuando en realidad sólo se trata de una relación de servidumbre contingente impuesta por uno y otro. Apenas si podría concebirse nada más demostrativo de esta situación que esas construcciones del Perú colonial en que una estructura netamente hispánica se alza sobre las "assises" de una truncada estructura incaica. Por todo lo cual resulta exagerado, después de los grandiosos estilos aborígenes, hablar de un estilo americano en presencia sólo de esas expresiones del llamado arte mestizo. Pero el hecho de que eso no pueda ser denominado esencialmente estilo americano, porque no constituye una síntesis esencial, no significa que lo americano no pueda ser discernido como un contenido de vocación a ciertas formas auténticas que no han alcanzado todavía, por obvias razones, estados de última cristalización.

Los elementos de la expresión espiritual.

El análisis atento de las especies expresivas vigentes permite discernir, en el fondo y en la forma, la persistencia de las dos corrientes fundamentales de nuestra formación típica: la indígena y la conquistadora. Si no sería fácil señalar la dosificación de ambos ingredientes en el carácter nacional, conformémonos con encontrarlos tan manifiestos en los distintos modos de la expresión espiritual mencionados.

Expresión plástica: Comprende el arte de las construcciones, las industrias artísticas y las danzas.

Elemento hispánico del arte de la construcción: la arquitectura del barro, el empinamiento, la columnata. Elemento indígena: el redondeamiento "tumular" del perfil general.

En las industrias artísticas (tejidos, alfarería, cestería) los elementos indígenas característicos dominan hasta, muchas veces, excluir absolutamente a los otros. Nunca a la inversa. Constituyen la expresión que se ha mantenido más fiel a la raíz aborigen, tanto en su técnica espiritual como en los recursos de la decoración. Toda vez que el sentido original de los motivos decorativos se nos escapa, estos constituyen ahora para nosotros extraños documentos de supervivencia "arqueológica". No cabe duda de que en el automatismo de las formas taxativas de la decoración pervive un remoto atavismo religioso, que silenciosamente se desquita de la compulsión catequística del conquistador. Acaso el elemento advenedizo se reduzca a la incorporación de algún color ausente de la enérgica paleta indígena, y algún otro detalle anecdótico y casual del dibujo decorativo.

En las danzas: el elemento coreográfico es en general, netamente español. Por de pronto, no cabe duda de que el baile "de pareja" tiene esa procedencia exclusiva. Existen, empero, algunas danzas (como la llamada "Pala-Pala", —cuervo—, por ejemplo) cuyo contenido y forma diríase que acusan una incuestionable raíz indígena de supuesto totémico, o de intención vocativo-conjuratoria.

Folklore plástico de Santiago del Estero.

Incluye: las danzas, el tejido artístico y la cestería. Conozco algunos relatos folklóricos corrientes en otras provincias, en que hay un personaje, más o menos accesorio, que es precisamente santiaguense y bailarín. Pienso que la danza es la desembocadura necesaria de su espíritu ansioso que parece mudéz verbal; en ella se confunden el esquema

objetivo con la participación personal, dando origen al acto expresivo puro.

En los últimos tiempos ha aparecido el inventor de danzas populares. Es la prueba que faltaba de la vitalidad de esta especie folklórica. (Bueno es nombrar ya a ese artista del pueblo, a ese Diaghilef folklórico intuitivo: José Gómez Basualdo). Pero en las nuevas danzas puede notarse ya el predominio de la preocupación composicional, de la organización objetiva de la anécdota coreográfica, confiriéndole un dibujo matemático que tiende a mecanizar la participación personal. Con estas nuevas modalidades la danza parece concebida de antemano como "espectáculo", o aspira a convertirse en tal, y lleva, por consiguiente, en sí un germen antifolklórico.

De los tejidos y cestería artística de Santiago no se ha hablado hasta hoy. Son, sin embargo, dos expresiones folklóricas realmente notables, en que se desahoga una vocación plástica poderosísima. En su fragor cromático y el desorden de la composición late un sentido decorativo magnífico, que alguna vez fué disciplinado y ahora se malogra bastante a causa de su caotismo. No se ha estudiado nunca su evidente y notable valor iconográfico, como reflejo del espíritu religioso y las intuitivas concepciones estéticas de la naturaleza. El rigor temático, que llega a ser muchas veces automático, prueba que se trata de viejísimas concepciones formales y no de fantasías del gusto o capricho personal. La representación decorativa nunca es realista, y a menudo parece remotamente esotérica, con posibles reminiscencias místicas, totémicas, legendarias, etc. Parafraseando la observación de cierto etnógrafo, podríamos decir que estas representaciones tienen el gran interés de darnos a conocer temas le-

gendarios, o místicos o religiosos, y aun filosófico-estéticos que ninguna fuente literaria menciona.

Va sin decir que la industria mecánica del tejido ha herido de muerte esta industria artística popular, en connivencia con las imposiciones del gusto a la moda de los escasos interesados que de vez en cuando la requieren.

Bernardo Canal Feijóo

- 1 Patamontaña, tejido de punto, gris adornado de varios colores; alto, 37 cms. Salta.
- 2 Chuspa (bolsa para transportar coca, tejido de telar y punto, lana blanca, dibujos florales, negros y varios colores; alto, 29 cms.; ancho, 18 cms. Salta.
- 3 Faja, tejido telar, franjas rojas naranja y verde, flecos peinados; largo, 1.90 metro; ancho, $7\frac{1}{2}$ cms. Tinogasta, Prov. Catamarca.
- 4 Alfombra, tejido telar, lana oveja, fondo negro, dibujos rotados, verdes y amarillos, flecos negros; largo, 1.52 mt.; ancho, 63 cms. Santa María, Prov. Catamarca.
- 5—7 Peleros, tejido telar, lana de oveja, todos diferentes dibujos y colores; máximo: alto, 79 cms.; ancho, 52 cms.; mínimo: alto, 60 cms.; ancho, 47 cms. Salta.
- 8 Alforja bordada, tejido telar, lana negra, flores amarillas, rosadas, moradas y salmón, hojas verde veronés, orillas ribeteadas y borlas; largo, $86\frac{1}{2}$ cms.; alto, 32 cms. Salta.
- 9 Alforja, tejido telar, lana, listada, rojo, negro, rosado, amarillo, verde y cáscara, los costados cosidos al punto de cruz; largo, 93 cms.; alto, 39 cms. Salta.
- 10 Poncho de lana, boca cosida con puntadas redondas, flecos, bandas negras, rojo y negro; alto, 1.52 mt.; ancho, 1.35 mt. Cafayate, Valle Calchaquí.
- 11 Poncho de lana, boca de terciopelo, fondo cáscara y café, listas amarillas, cosido en la boca con lana, flecos sobrepuestos; alto, 1.46 mt.; ancho, 1.25 mt. Santa María, Prov. Catamarca.
- 12 Poncho de lana, boca de terciopelo, fondo coral, bandas amarillas y azul; alto, 1.41 mt.; ancho, 1.31 mt. Santa María, Prov. Catamarca.
- 13 Poncho de llama, boca cosida puntada redonda, flecos, fondo cáscara, vetas café; alto, 1.63 mt.; ancho, 1.55 mt. Cafayate, Catamarca.
- 14 Poncho trama de hilo y lana, boca costura zig-zag blanco y azul, flecos sobrepuestos; alto, 1.70 mt.; ancho, 1.14 mt. Belén, Catamarca.
- 15 Poncho de lana, boca cosida puntada redonda, flecos sobrepuestos, rojo y cáscara; alto, 1.60 mt.; ancho, 1.38 mt. Salta.

- 16 Faja de lana, listada, rojo verde, amarillo y blanco, flecos trenzados; largo. 1.30 mt.; ancho, 9 cms. Belén. Catamarca.
- 17 Pullo, manta de lana de oveja y llama, gris estriado, franja clara, flecos sobrepuestos; alto, 1.64 mt.; ancho, 1.45 mt. Belén. Catamarca.
- 18 Poncho, listado, boca cosida, flecos sobrepuestos, gris, rojo y cáscara; alto, 1.40 mt.; ancho, 1.17 mt. Belén. Catamarca.
- 19 Poncho de lana, listado, costura en la boca, flecos, blanco y marrón; alto, 1.45 mt.; ancho, 1.30 mt. Belén. Catamarca.
- 20 Cubre-cama, flores bordadas, blanca y marrón, costura en el centro, flecos tejidos, sobrepuestos; largo, 2.22 mts.; ancho, 1.42 mt. Santa María. Catamarca.
- 21 Poncho de lana, listado, boca de terciopelo, flecos sobrepuestos, franjas anchas, cáscara, amarillo, rojo y azul; largo, 1.36 mt.; ancho, 1.10 mt. Santa María. Catamarca.
- 22 Poncho de lana, boca de terciopelo, guardas azules, fondo marrón, puntas redondas, flecos sobrepuestos; largo, 1.40 mt.; ancho, 1.20 mt.; Santa María. Catamarca.
- 23 Poncho, lana y trama de hilo, costura en la boca, flecos sobrepuestos, blanco, franjas azul, verde y rosa pálido; largo, 1.65 mt.; ancho, 1.20 mt. Belén. Catamarca.
- 24 Poncho, lana y trama de hilo, flecos sobrepuestos, costura en la boca, marrón, blanco, verde y gris; largo, 1.75 mt.; ancho, 1.26 mt. Belén. Catamarca.
- 25 Poncho de lana, flecos sobrepuestos, rojo, azul y celeste; largo, 1.40 mt.; ancho, 1.20 mt. Santa María. Catamarca.
- 26 Poncho de luto, flecos sobrepuestos, cosido en la boca, negro, listas moradas; largo, 1.56 mt.; ancho, 1.30 mt. Belén. Catamarca.
- 27 Alfombra de lana felpada, dibujos geométricos, grecas en la orilla, gris, blanco, negro, rojo, verde, marrón, azul, amarillo, rosado, cáscara y sepia; largo, 2.15 mts.; ancho, 1.20 mt. Santa María. Catamarca.
- 28 Picote de lana, blanco; largo, 1 mt.; ancho, 55 cms. Puna Jujeña.
- 29 Barrancán de lana, listado, gris y negro; largo, 1 mt.; ancho, 68 cms. Puna Jujeña.

BOLIVIA

ARTE POPULAR BOLIVIANO

Preámbulo

La creación artística popular ha llegado a adquirir en Bolivia, como en otros países de nuestro continente, una importancia notoria: en primer término, porque refleja el espíritu y la cultura del pueblo, y, en segundo, porque es la fuente de vida de gran número de indígenas y mestizos que habitan las altas mesetas, los valles y los llanos.

Las formas actuales del arte popular no deben ser consideradas como expresiones del arte primitivo de Tiahuanaco ni el arte organizado de Tahuantinsuyo, sino como manifestaciones de un sentido y un carácter nuevos; es cierto que también se inspiran en la naturaleza y sus fenómenos, en la tradición, la leyenda, los mitos y las costumbres; pero hay entre aquéllas y estos una distancia de siglos y aun de milenios, y son diferentes en cuanto a su técnica. En el caso de Tiahuanaco, las puntas de flecha de sílice y obsidiana, los útiles y armas de piedra y las piezas de alfarería encontrados en 1903 en las regiones donde floreció la cultura aimara, por M. Courty, de la misión francesa de Créqui Montfort y Sénéchal de la Grange, y que fueron apreciados como coetáneos de los objetos descubiertos por Ameghino en la pampa ar-

gentina, así como los hallazgos de los señores Posnansky y Buchtien y otros investigadores, hablan claramente de industrias primitivas originadas por la necesidad de vida del habitante de la metrópoli prehistórica. Empero, hay que advertir que las formas de cultura tiahuanacota han gravitado siempre sobre las civilizaciones andinas y conexas.

Los objetos que corresponden a la cultura incaica hablan ya de creaciones artísticas con función de utilidad, llevadas a un alto grado de perfección, tanto en alfarería, cerámica y pintura como en orfebrería, pirograbado y tejido. Fué tan delicada y representativa la cerámica del Imperio que de su excelencia podemos darnos cuenta por la descripción que de ella hace Louis Baudin: "Se fabricaron vasos de todas formas, de todos colores y de toda clase de decoraciones: desde el cubilete de pequeñas dimensiones hasta los *aryballes* esbeltos de cuello estrecho y de fondo redondeado; desde las cerámicas monocromas de Chimú hasta las policromas de Nazca; desde los vasos zoomorfos que dejan oír, cuando se vierte su contenido, el silbo de los animales que representan, gracias a un ingenioso sistema de escape de aire, hasta los grandes jarros que representan hombres en todas las actitudes".

La pintura sobre vasos con escenas de danza, canto, desfile, etc.; los trabajos de pirograbado sobre calabazas; los metales repujados; las ataujías y los objetos enchapados; los trabajos de orfebrería en general; los tejidos con dibujos y bordados de figuras de hombres, animales y objetos realizados con perfección admirable, son el índice revelador del nivel que habían alcanzado las actividades artísticas en el Incario. Sin embargo, cabe hacer notar que dichas obras no beneficiaban en la



Núm. 6 — Vaco Tizhuacota, de madera. — La Paz

medida que hoy a la clase popular (hatunruna); todos los trabajos estaban destinados al culto del Sol, de los muertos y de los totems, así como también a la nobleza (incas, sinchis, orejones, amautas, etc.).

España durante la primera época de la conquista destruyó reliquias y monumentos de inestimable valor histórico y cultural en América; pero no pudo absorber el espíritu artístico tradicional del indígena, que era mucho más vigoroso que el del conquistador. Por esto las ideas y procedimientos europeos fueron asimilados en un fondo aborigen hasta adquirir nuevas prestancias y modalidades. La técnica del Viejo Mundo, arábica en su mayor parte, fué aplicada en armonía con el medio y la experiencia de los naturales. Durante el Colonaje se cultivó preferentemente el arte religioso; prueban este aserto las *huacalas*, peñas labradas con inscripciones ideográficas relativas a la religión cristiana, que se encuentran en el cerro de la Caldera en el departamento de Arequipa, en el alto del Castillo, en Locumba, Calango, etc. (*Civilización peruana*, de Cúneo Vidal); las *qquelcas*, pergaminos y cueros disecados de llamas, con figuras de valor ideográfico, que, en muchos casos, constituyen los anales de la conquista espiritual de España en América, cuando no sólo textos de oraciones; la imaginería, que culminó en obras tan celebradas como la Virgen de Copacabana realizada "por el tenaz escultor, el dulce y atrayente Francisco Tito Yupanqui", al decir de Prescott; y, finalmente, las innumerables pinturas sobre plata, cobre y madera que se conservan en muchos templos y colecciones particulares. Las *qquelcas* subsisten todavía y se usan hoy en Bolivia en Camargo, Camataquí y en pueblos próximos a Oruro, Potosí y La Paz; los indígenas suelen modelar,

a imitación de las dichas figuras ideográficas, estatuillas de barro por unidades o dispuestas por grupos en discos: a unos y otros llaman "rezos"

Posteriormente se practicó la escultura vulgar de los muñecos, en un principio en Nueva España y después en el Alto y Bajo Perú. El escritor hispano Francisco Alcántara decía a este respecto en 1920 al estudiar las preciosidades que se conservaban en el Museo Arqueológico de Madrid: "En todas estas estatuillas percíbese una especie de alborozo del artista español, que sentíase renovado bajo el influjo de las sorprendentes bellezas del fabuloso Nuevo Mundo. Y al lado de estas estatuillas sabias, y tan atractivas como sabias, figura una muñequería cuyos modelos fueron tipos indígenas y criollos, en los que los trajes españoles y los usos peninsulares se transformaron, constituyendo un riquísimo conjunto de datos para la historia de los trajes españoles en América, desde la Conquista hasta fines del siglo XVIII y tal vez principios del XIX en que se pudieron ejecutar dichas estatuillas y muñecos. Pocas cosas hay tan vivas, tan graciosas y atrayentes en este género de escultura, como la colección americana".

Manifestaciones actuales del arte popular.

Bolivia es seguramente una de las naciones americanas donde se cultiva el arte popular en sus más ricos y variados aspectos y en sus expresiones más puras. No ha sucedido todavía lo que en otros Estados: que la acción tendiente a estimular e impulsar las actividades de esta índole ha desvirtuado el carácter y el valor de las producciones. En cada aborigen y en cada mestizo hay un artista que rinde fervoroso culto a la tradición, y un inteligente

transformador de los elementos que la civilización pone a su alcance: las manos del ando-peruano, —como calificara D'Orbigny al tipo de nuestra raza—, son de alarife, de alfarero, de tejedor, de orfebre y de tañedor de los instrumentos musicales que endulzan sus horas de fatiga, duelo y esclavitud.

Talla.

En Tiahuanaco, asiento de la civilización más admirable y antigua de América (hace más de 12,000 años, según Belisario Díaz Romero), los nativos esculpen actualmente en piedra y esteatita monolitos e idolillos, algunos de extremada finura y gusto que despiertan vivo entusiasmo; y en esta tarea alternan adultos y niños.

En Charazani (La Paz), lugar en que se conservan las tradiciones y la ciencia de los antiguos amautas, los actuales *yatiris* (sabios o adivinos), *laikas* (hechiceros) y los *callahuayas*, *kamilis* o *jampires* (curanderos) esculpen o hacen esculpir en metal, hueso y esteatita los curiosísimos *huakhanquis*, *mullos* e *illas* (fetiches, talismanes y amuletos) que representan las más extrañas figuras y se usan, como dice Rigoberto Paredes en *mitos, supersticiones y supervivencias populares de Bolivia*, para hacer aficionar y rendir mujeres y hombres a la voluntad de enamorados corazones; para tener fortuna; para evitar y causar daños. Entre los *huakhanquis* son muy conocidos los *huarmi-munachis* o *huarmimpi-munasiña* (talismanes del amor); tienen la figura de amantes abrazados o símbolos sexuales; y entre los *mullus* e *illas* son apreciados los *phajsi-amparas* o *illa-maquis*, que representan manos en posesión de la Luna, símbolo de riqueza, o de una moneda; las *sayañas*, que representan predios o haciendas, y otros objetos.



Núm. 35 — Tutuma o mate, decorado. — Cochabamba

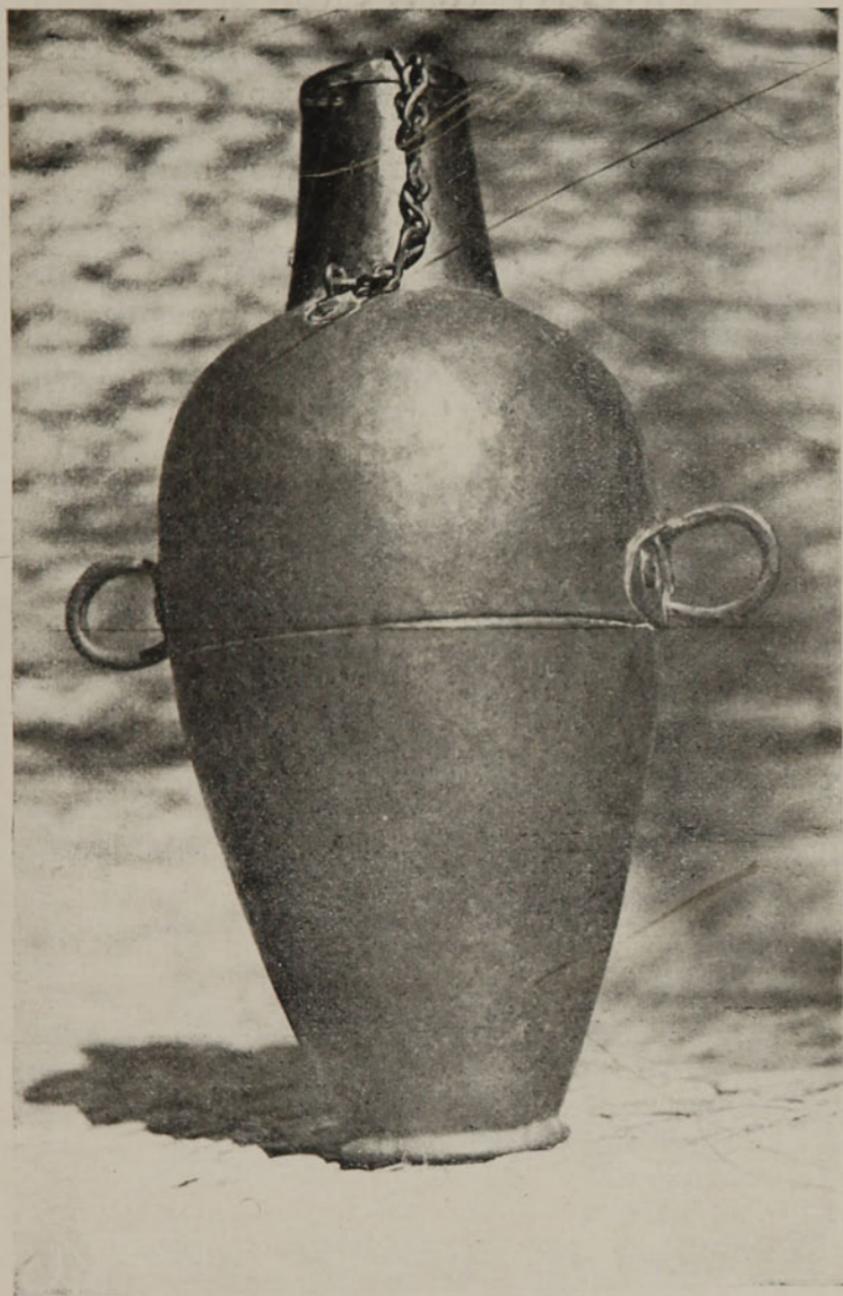
En Arque (Cochabamba) se esculpen en mármol, llamado *berenguela* por los naturales debido a que los yacimientos de aquél se hallan próximos a la mina estañífera Berenguela, objetos decorativos, polveras y joyeros, de tipo moderno y excelente factura; placas con grabados en bajo y alto relieve, etc.

En el Oriente, los indígenas esculpen bonitos adornos y collares, dientes de puma, conchas y planchas de plata.

Alfarería y cerámica.

La alfarería y la cerámica son artes universales: se practican en todas las latitudes de la República. Aunque se hallan profundamente influenciadas por las antiguas civilizaciones aimara y quechua y en algunos casos se ejecutan de acuerdo a ciertos procedimientos primitivos, en cada lugar adquieren un sello peculiar de acuerdo al ambiente y el carácter de los habitantes.

En la región altiplánica, es decir, en la parte que comprende los departamentos de La Paz y algunas provincias de Potosí, donde habitan los descendientes de las antiguas naciones aimaras de Collas, Lupacas, Umasuyos, Pacajis, Laricajis, Carrancas, Parias, Kharis, Sapallas, Uros, Changos y Cunzas, las vasijas tienen la doble influencia tiabuanacota e incaica, pero un valor artístico inferior al de las que se hacen por los descendientes de las naciones quichuas. El aimara prefiere dar a sus obras solidez y ciertas condiciones que permitan ahorrar combustible en el uso de los cacharros destinados a los menesteres diarios: sabe que la naturaleza del altiplano es avara en sus dones y que es necesario ajustarse a las posibilidades de vida que le proporciona la tierra en que mora.



Núm. 212 — Anfora de cobre — Corocoro

Son apreciadísimas las vasijas que se fabrican en algunos pueblecitos de las cercanías del lago Titicaca; en Copacabana las garrafas y alcarrazas se forran con paja policromada. Los alfareros y ceramistas de Sillota (Oruro) son notables por su destreza en todo el altiplano: fabrican *huacullus* o *ppuñus* (tinajas) con capacidad de 160 litros, que se utilizan para fermentar chicha o como depósitos de agua; los *yurus* (cántaros), platos y *kerus* (vasijas de ceremonias) de una arcilla cuya preparación es un secreto que guardan celosamente. Los *kerus* son platos hondos que tienen en el fondo esculpida una yunta de bueyes; se utilizan en las ceremonias de cambio de autoridad o transmisión de "alferazgos" para beber chicha, y lo hacen como privilegio las personas de mayor jerarquía para atraer sobre sí la salud, la riqueza y la prosperidad. Los *kerus* se hacen también de madera.

Los quichuas, que pueblan los valles y las vegas de Cochabamba, parte de Potosí (Sur Chichas) y Sucre y los nativos de Tarija, tienen ese sentimiento plácido de la vida de los labriegos que viven en constante comunión con la naturaleza; y aunque no son más dinámicos que los aimaras, son más artistas: así se explica por qué en sus obras sacrifican el valor de utilidad, duración y economía a la calidad artística.

La cerámica de Cochabamba (Tarata, Cliza, Punata, Totorá, donde se han descubierto interesantes piezas de cerámica incaica) recuerda mucho la del antiguo Perú: podría afirmarse que hay un afán renacentista en los aborígenes de estos lugares y los de Sucre y Potosí. En la provincia Sur Chichas, limítrofe con Argentina, han llegado a fabricarse vasijas y tinajas de innegable valor artístico, unas pulidas con madera y piedra y otras decoradas; son muy interesantes los objetos en miniatura

que suelen producir los indígenas. El arte de esta región ha penetrado en el norte argentino y ha influido notablemente en la cerámica de esa zona; pero, a la vez, ha recibido la influencia del arte calchaquí, diaguita, y, en general de la civilización chaco-santiagueña. Algo semejante ocurre con la cerámica de Tarija.

En Pando, Beni y Santa Cruz la alfarería y la cerámica se practican también con destreza por los *cambas*. "Con el nombre genérico de *cambas* se designan a las poblaciones indígenas que habitan la región de los llanos. A los del norte les llaman ordinariamente *chunchus*; a los del sud y el este, *chirihuanus*. Pero el nombre de *chirihuanu* corresponde con propiedad a una gran nación de *cambas* de parentesco muy lejano con las demás tribus. Pertenecen o se refieren los *cambas* al tipo *cario* o *guaraní*, que es una de las más considerables familias del Nuevo Mundo, quizá la que ocupa una superficie más dilatada, pues, se halla desparramada por toda la parte central de Sudamérica, abarcando territorios vastos de Bolivia, Brasil, Paraguay, el curso del Marañón y sus afluentes, el Orinoco, las Guayanas y las mismas Antillas. Hablan distintos dialectos, pero todos, o casi todos, derivados de un tipo matriz llamado también *guaraní* y difieren de los *aimaras* en los rasgos fisonómicos y en otras particularidades que los distinguen claramente de los demás tipos americanos". (*Población de Bolivia*, por José María Camacho).

En Beni son buenos alfareros los *mojeños*, descendientes de los *baures*; en Santa Cruz se dedican a este arte los *guarayos*, que son muy hábiles e industrioses, y los *chirihuanus* o *chiriguanos*; pero, entre estos, no son los hombres los que realizan el trabajo, sino las mujeres, que hacen bonitos *yambui* (vasijas de boca angosta), *ñae* (vasijas de

boca ancha) y *sacuaramas* (vasijas decoradas). No puede menos que insistirse en que el arte de los incas influyó y sigue influyendo en la alfarería y la cerámica del oriente boliviano, y no sin razón, porque los quechuas en sus expediciones para someter a los cambas llegaron hasta la Cordillera, donde se alza como testimonio de la hazaña la fortaleza de Incahuasi. Son pruebas de esa influencia los interesantísimos objetos encontrados en el Noroeste, en Beni y Santa Cruz por Marius del Castillo, explorador y arqueólogo uruguayo que dedicó 16 años de su vida al estudio de esas regiones y, en cierta ocasión, las recorrió en compañía del sabio Erland de Nordeskjold. Muchas de las piezas descubiertas fueron enviadas por diversas personas al British Museum de Londres, al Museo Imperial de Yokohama, al Trocadero de España, etc. Son igualmente pruebas de la influencia incaica las formas y decoraciones que se ven en los objetos actuales.

Tejidos.

Para hablar de los tejidos conviene distinguir los que se fabrican con fines utilitarios de los que tienen una finalidad artística antes que la de simple satisfacción de las necesidades del hombre. Entre los primeros estarían comprendidos los propios de las industrias populares, como las telas llamadas "bayeta de la tierra", "jerga" y "torcido", que se utilizan para la confección de trajes indígenas, y el "corrillate" y el "bayetón", para la de costales y para otros usos. Aunque en todos estos tejidos se manifiesta el innato gusto del aborigen, no deben confundirse con los otros en que pone el tejedor cierta emoción artística, la emoción del creador que expresa su sentimiento de la forma y el color, y combina los juegos de su fantasía.



Núm. 305—Músico indígena, barro vidriado.—Cochabamba

En el altiplano, en las regiones próximas al Lago Sagrado, los tejidos son de colores neutros, predominan en ellos el café y el negro, porque preferentemente se utilizan lanas oscuras de llama y de alpaca. De ahí la creencia de que los naturales de estos lugares "llevan luto por la muerte de sus dioses y de sus incas". Empero, no es raro encontrar en algunos pueblos de dicha zona tejidos policromos que nada tienen de común con el colorido de la tierra; ello se debe a la influencia incaica y luego española. Son bellísimas las *llicllas* (piezas de forma cuadrangular) hechas en La Paz, tanto por la delicadeza del trabajo como por la combinación armoniosa de los colores: las gamas se suceden con un movimiento ora suave, ora uniforme, ora violento, desde los tonos fríos hasta los cálidos y vice-versa, lo que da al conjunto una vibración que hierde gratamente la vista. En Warisata (La Paz), los niños indígenas y los adultos tejen alfombras y tapices empleando lanas valiosas de alpaca y llama en sus colores naturales y las de oveja, teñidas de diversos tintes, con estilización de figuras tiahuanacotas, incaicas y motivos andinos simples y complejos. Para esta labor emplean telares e instrumentos de su propia invención y, en muchos casos las manos expertas realizan trabajos prodigiosos sin otro auxiliar que una vara larga en que anudan los *caitos* (hilos gruesos de lana).

En Carangás, la provincia más vasta de Oruro, los naturales tejen *llicllas* o *aguayos* de colores neutros; utilizan preferentemente la lana de la llama por ser, este animal, propio de Bolivia, y menosprecian un tanto la lana de oveja por haber sido importado este cuadrúpedo por "el conquistador". Entre los tejidos cabe mencionar el *ajsu*, especie de túnica, traje propio de mujer; la *huak'a* o *huak'acha*, corsé de *caito* grueso y fuerte. Los motivos que

decoran casi todos los tejidos son muy simples, a veces se reducen a guarniciones y franjas; pero entre todos hay uno muy singular y que se ve en muchos: el *phuyu-naira* (ojo-nube u ojo chino), rombo delgado, estilizado, que recuerda —así afirman los nativos— el ojo potente y nictálope de primitivos pobladores de la región. Las *huarak'as* (hondas), *panokhas* y *huaskjas* (sogas) de lana de llama tienen valor artístico menor. Es necesario advertir que los vástagos de los Carankas y Uros mantienen puras sus formas de expresión estética, pues, entre ellos la influencia quichua y española casi fué nula; por esa razón no tienen los trajes de colores vivos que usan los nativos de Cochabamba, Sucre, Potosí y Tarija. En las demás provincias de Oruro se nota la afición a los colores variados.

En los tejidos de Cochabamba, Sucre y Potosí se advierte una mayor influencia de los incas, de los españoles y del ambiente, tanto en el color como en la calidad de los tejidos. En los de Potosí y Chuquisaca no es raro encontrar las volutas y roleos característicos del barroco español dominante en el arte colonial, reproducidos con verdadero gusto y colorido; en algunos ponchos, especialmente de los antiguos caciques, se empleaban para los adornos hilos dorados y plateados. En los que se hacen en Tarija predomina el color granate que se extrae de la cochinilla, abundante en la región, y están adornados con vistosos y largos flecos.

Las bolsas, los gorros (*Lluch'u* en aimara y *ch'ulu*, en quichua) los *chumpis* (fajas), que se usan en el altiplano y los valles, son de diversos colores y ornamentados con figuras de la fauna y la flora bolivianas estilizadas admirablemente.

Los indígenas de las regiones del noroeste y del oriente del país hacen tejidos de algodón, lana y fibras vegetales. Generalmente las *camijetas*, es-

pecie de túnica usada por los varones, y los *cutama* o *tipoy*, especie de camión, usado por las mujeres, y los *asoya*, *tiru* y *tirupee* (ponchos) son de algodón; pero en las regiones en que no abunda esta planta se hacen de fibra vegetal extraída de la corteza del "almendrillo", macerada. El *tipoy* y la *camijeta* se decoran con tintes indelebles obtenidos de las plantas; los dibujos son geométricos y uniformes, y no hay variedad en los colores de la decoración. También se hacen hamacas, llamadas por los cambas *quiha* o *inni*, con bejucos o lianas o con fibras vegetales muy resistentes.

Orfebrería.

Hasta hace unos diez lustros los orfebres populares eran numerosos en las ciudades y pueblecitos, y esto porque no habían ganado todavía la preferencia de las mujeres bolivianas las joyas de similar y las baratijas que han irrumpido en el comercio y han determinado la decadencia de algunas artesanías. Circulaban en esa época monedas copiosas de oro y plata, las primeras por efecto del auge de la goma elástica tan altamente cotizada en Londres, y las segundas porque se conservaban en gran número las que salieron a torrentes de los cuños de la Casa de la Moneda de Potosí. Debido a la desventajosa competencia del comercio de chafalonía, poco a poco ha ido reduciéndose el número de orífices y plateros, al extremo de que son contados los que se dedican a estas artes hoy improductivas en el aspecto económico-social.

Fueron, y aun siguen siendo, residencia de famosos plateros Chayanta y Umala en el altiplano, Cochabamba y Sucre en los valles; en el primero de los pueblos nombrados, los orfebres hacían delicados trabajos de filigrana, verdaderos encajes de



Núm. 374 — Máscara diabólica, policromada — Oruro

metal noble con figuras y combinaciones complejas; en cambio en Umala se realizaban trabajos de mayor solidez: los artesanos usaban para su labor el cincel y el martillo; las ataujías y los repujados eran notables; hacían y siguen haciendo todavía incrustaciones y enchapados en *petaquitas* cruceñas de cuero, convirtiendo estos objetos en preciosos joyeros dignos de adornar un tocador elegante o de figurar en colecciones de curiosidades. Al hablar de Umala se dice que allí el gusto y la afición ha hecho de todos los pobladores y aún de las autoridades políticas y el cura, grandes plateros.

Los artesanos de La Paz, Cochabamba y Sucre realizan actualmente delicadísimos trabajos, sobre todo objetos en miniatura que sorprenden por su perfección: juegos de muebles y vajillas completas que caben en la palma de la mano. Es de advertir que todas o casi todas las obras mayores y menores se hallan inspiradas en el arte tiahuanacota, incaico y colonial; pero no por esto se desdeñan las influencias del arte moderno que dan nuevo sentido al arte boliviano.

Se conserva en Oruro, desde muy antiguo, una costumbre tradicional que ha causado pasmo y maravilla en los extranjeros que tuvieron oportunidad de ver el fausto y la pompa que revisten los actos, y la ingenua espontaneidad y la fe que revelan ellos en el alma popular: es un espectáculo único en América. En la tarde del sábado de Carnaval se realiza la ceremonia de la "entrada de los cargamentos" en que es posible apreciar la riqueza que en joyas y platería guarda el Departamento. Mineros, artesanos y campesinos disfrazados con trajes pintorescos o simplemente llevando sus mejores indumentos, hacen el simulacro de la entrega de ofrendas a la Virgen del Socavón; consiste el acto en conducir desde las afueras de la ciudad, figuran-

do hacerlo desde lueñas tierras, hasta las puertas de la iglesia gran cantidad de mulas con ricos arreos, o torillos enjaezados, que portan sobre los lomos, dispuestos en preciosas *llicllas* y albísimas sábanas llenas de encajes, joyas de oro; bandejas, fuentes, vajillas y mil objetos artísticos de la mejor plata que haya salido de las entrañas del Cerro Rico y de las minas de Oruro: todas obras realizadas en pequeños talleres, donde los artesanos hicieron y siguen haciendo alarde de dedicación, buen gusto y destreza.

Y al día siguiente, u otras ocasiones, también es dado ver en ésta como en otras ciudades, arcos de madera dispuestos en las cercanías de los templos y capillas por donde tienen que pasar procesiones religiosas, y adornados con abundantes y asombrosos objetos de oro y plata.

Trabajos de metal.

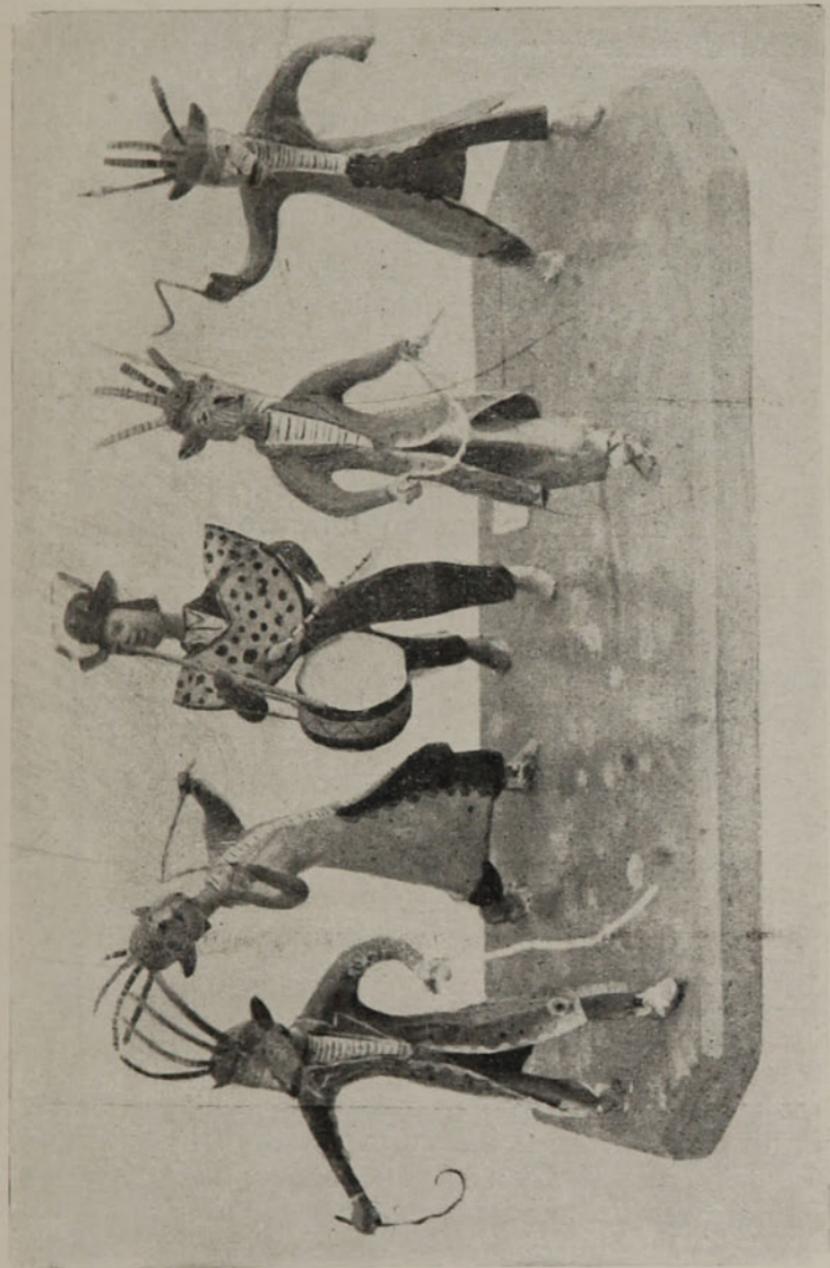
En Corocoro y Patacamaya (La Paz), los artesanos hacen de cobre y bronce floreros, fruteros y otros objetos; también se dedican a la miniatura: acabados modelos de muebles de diversos estilos, vajillas y dijes de los metales indicados se ofrecen a la curiosidad de turistas y viajeros que pasan por estos lugares, y es verdaderamente excepcional que quien haya visto por primera vez tales prodigios de arte y paciencia no se hayan decidido a adquirirlos. De estos pueblos salen igualmente los *topos*, *laurakhes* y *hualkhas*, adornos femeninos indígenas, de cobre y a veces de plata, los de la primera clase adoptan la figura de una cucharilla-alfiler y se usan a manera de prendedores, y las segundas son adornos antropomorfos que llevan las mujeres en el extremo de las cimbas (trenzas).

Son curiosos e interesantes los puñalillos, cor-
tapapeles y portaplumas que de metal v cuerno se
hacen en casi todas las ciudades bolivianas.

Música y danza.

Así como son introvertidos y huraños en sus días de sobriedad, que son los más, los descendientes de las naciones aimaras en sus días de regocijo, en las fiestas agrarias y religiosas se entregan a sus expansiones con entusiasmo y alegría ilimitados. Entonces parece que el fervor místico y panteísta de su alma se desbordara para expresarse en las notas de una música hondamente armoniosa; grave v solemne como el paisaje grandioso del altiplano; sobria y rigurosa como la vida indígena, y, a pesar de la influencia española, enraizada en un pasado remoto. El aire se puebla en los días de fiesta nativa de melodías y ritmos bellos: A veces es el *pututu*, el clarín guerrero hecho de asta de buey, que vibra en la noche con acento enérgico y transmite su mensaje de profundo sentido telúrico de cumbre en cumbre. Y en las ciudades y aldehuelas modulan aires tradicionales los *pinquillos* de agudas notas, las *charcas* de cinco agujeros, las *khenas* de seis agujeros anteriores y uno posterior, las *tarkas* graves, hechas de madera y perforadas a fuego; mientras grupos de músicos tañen los *sicus* o *antarras* (zampoñas) compitiendo en habilidad y resistencia en torneos melódicos de larga duración, en que se ejecutan composiciones antiguas y modernas desde las más sencillas a las más difíciles.

En algún pueblecito recatado del altiplano, suelen vibrar también en estas ocasiones la longísima flauta de nombre onomatopéyico, *jula-jula*, y el *huaira-puhura* o bajón, que es una zampoña de grandes dimensiones hecha de bambúes partidos



Núm. 351 — Danza de los "Cusillos" (monos), estuco policromado. — Bolivia

longitudinalmente con los que se forman tubos infundibuliformes forrados de corteza u hoja de palma.

Al son de de la música indígena, música boliviana alegre y dinámica en opinión de Hans Helfritz, y al compás terco de las *huankaras* (tambores) y la pertinaz de las carracas danzas *comparsas* de hombres y mujeres disfrazados con trajes que recuerdan los de los incas, de los sacerdotes del Sol, de las ñustas, de los conquistadores y de los evangelizadores hispanos, o que están inspirados en la mitología aimara-quichua y ciertas concepciones del catolicismo. Otras son "versiones" de algunas peninsulares; por ejemplo el *huaca tokori* o *tinti caballo* y la de los *sicuris* son imitaciones un tanto grotescas de la corrida de toros y de la cuadrilla respectivamente. Las hay también de intención satírica, como la de los *auqui-auquis* y de los *achachis* en que se representa a los "ancianos blancos y barbados de la Conquista"; la de los *morenos* o africanos; la de los *kusillos* o monos, etc. Son danzas propiamente nativas las que ejecutan los *collaguas* o collas, *lichiguayos*, que llevan una coraza de cuero de *titi* o puma, la *huiphala*, el *khosko* y la de los *llameros* y *mitayos*. La danza de los *chunchos* es una adaptación de las danzas indígenas del oriente boliviano, donde se bailan el *taquirari* cadencioso, el rítmico *atico*, el *mbapa-paure*, semejante a la cuadrilla española; el ceremonioso *ayarise*, que semeja una danza ritual, y la danza de la lucha entre el toro y el tigre, en que intervienen personajes que representan a los animales indicados y además otros que figuran perros, todos disfrazados y con máscaras de madera de *toboroichi*. Entre los *chiquitanos* de la misma región ejecutan la llamada *tococós*, una especie de ronda infantil; el *sarao*, en que bailan alrededor de un poste de cuya parte su-

perior penden lazos de colores, durante el baile los actores trenzan y destrenzan dichos lazos; la de los *yarituses*, que es una en que los indígenas coronados de plumas y con ajorcas sonoras en la garganta de los pies, saltan acordando el sonido de éstas con los compases del *fifano* o pífano indígena y los tambores.

El *carnavalito* cruceño, danza popular muy animada, ha llegado ya a adquirir categoría de baile nacional boliviano, debido a la labor de los compositores nacionales.

Los instrumentos que usan los cambas son el *senene* (flauta), el violín de bambú, de forma diferente a la universal, violín que suele también hacerse con caparazón de tortuga y armadillo; la caja (tambor o pandereta), el porongo (calabaza que hace de sonajero) y algunos otros más.

En las escenas de baile de los conjuntos disciplinados del Ande se ven reproducidas escenas del Descubrimiento, y de la Conquista del Perú, en ellas los indígenas recitan sus "relaciones" en un castellano un tanto arcaico salpicado de aimarismos y quichuismos; fragmentos en prosa y verso que se conservan transmitidos de generación en generación desde los tiempos del Coloniaje.

Una de las danzas más extrañas y vigorosas es la de los diablos, en que intervienen principalmente hombres de las minas; en ella actúan los Siete Pecados Capitales en lucha contra el Bien; los primeros personificados por los aliados de Lucifer y el último por un arcángel. Los actores recitan trozos escritos probablemente por algún religioso, y que con el tiempo han ido sufriendo modificaciones en su forma y conceptos. Son notables las máscaras que se usan para esta danza, y las mejor hechas son verdaderas obras de arte nacidas de una fantasía exaltada y "diabólica", con ellas no po-

drían competir las máscaras chinas; las hay que se fabrican de estuco sobre fondo de fieltro, y de madera: las más notables son las de Oruro, donde la danza de los diablos ha alcanzado su más alta expresión coreográfica y ha inspirado a los artistas teatrales muchas y nuevas formas.

La música de los quichuas y de los *chapacos*, descendientes estos últimos de los *tomatas* es más dulce y de curvas suaves, a veces un tanto lánguida, pero las más, alegre: tiene un acento de intensidad lírica. Los indígenas de los valles de Cochabamba, Sucre y Potosí cantan yaravíes y tonadas, muchas de éstas con versos de intención satírica; se acompañan con el *charango*, guitarrilla de origen colonial, que se hace de madera y también utilizando el caparazón del *quirquincho* (armadillo). Igualmente tañen las *khenas* y, a veces, la mandolina, la guitarra y el arpa. Los bailes preferidos por los nativos y los mestizos de los lugares citados son la *mecapaqueña*, el *pasacalle*, el bailecito de la tierra y la cueca.

Los *chapacos* tienen por instrumentos musicales propios la *trompeta*, hecha de caña de una longitud mayor de tres metros, adopta la forma de un cayado y tiene embocadura de cuerno; la *kkena*, el *erke*, de asta de buey, el violín y la caja. Sus danzas y bailes tienen carácter bastante diferente al de los aimaras; en ellos como en su música, la influencia incaica y española han dado a las tonadas y las formas coreográficas marcado acento mestizo.

*Otras expresiones
del arte popular.*

Los collas celebraban desde muy antiguo en Perú y Bolivia la fiesta del Ekñako o Ekhekho, dios de la fortuna, en los días del solsticio de Verano; en ella todos se entregaban al holgorio con desbordante entusiasmo y ofrecían a la efigie, hecha de oro, plata, estaño, piedra o barro, del diminuto, panzudo y risueño hijo de Pachacámac toda suerte de frutos raros y delicados, miniaturas de cerámica, muebles, utensilios, pequeños tejidos y diversas figuras, pidiéndole, en cambio, otorgue riquezas a sus devotos y se muestre propicio en la unión de las parejas.

Don Sebastián de Segurola, gobernador e intendente de La Paz, después de salir victorioso del asedio que en 1781 efectuaron los indios a la villa encomendada a su autoridad, dispuso que la fiesta del Ekhekho, llamada hoy de Alacitas, se celebrara el 24 de enero en honor de Nuestra Señora de La Paz, a cuya milagrosa intervención se debió —según el devoto Segurola— el buen suceso que acreció el prestigio de su vara. Así una fiesta gentílica pasó a tener cariz religioso.

En Alacitas (del aimara *alasita*: cómprame), protegida y estimulada hoy por comprensivas autoridades edilicias por su importancia folklórica y económica, se puede admirar la copia y riqueza de las artes populares, especialmente en punto a miniatura; objetos procedentes de muchas regiones del país: cerámica de Cochabamba, Potosí y Tarija; tejidos del altiplano y de los valles; bordados de bolillos; maletines, costureros, cestos y figuras decorativas policromadas de paja (*stipa-ichu* y *stipa-pungens*), hechos en Copacabana y los pueblecitos aledaños; balsitas de totora (*malacochaete-totora*),

reproducción de las que utilizan los pescadores del Titicaca; esteras del mismo material; juguetes ingeniosos de madera; muñecos de estuco y trano; cocinitas de hierro; vajillas, servicios y candeleros de hojalata; monturitas y arneses de cuero; muebles, máscaras pequeñas; estampas, relicarios con la imagen de la Virgen de Copacabana y muchas preciosidades.

Al observar y estudiar todas estas miniaturas y dijes se afirma el concepto de que el pueblo boliviano tiene una marcada tendencia miniaturista. El origen de ese afán: la remota y tradicional fiesta del Ekhekho, y la herencia recibida de los ambidextros y prolijos tahuantinsuyos que dominaron lo microcósmico y lo macrocósmico; la razón profunda de ese afán: el carácter del indígena y del mestizo, minuciosos y detallistas; carácter que refleja su individualismo; que expresa su concepto personal sobre el valor del individuo en el conglomerado social boliviano. Para unos y otros tiene contenido efectivo la unidad, y por ello hay que consagrarle mayor atención y desvelo que a la colectividad: entonces, de ese convencimiento, nace el deseo de sobresalir en el manejo de lo microcósmico y deja las obras de gran aliento para futuras realizaciones, porque éstas requieren el esfuerzo colectivo.

En la misma forma que la fiesta de Alacitas motiva un movimiento artístico popular de gran interés, otras fiestas religiosas originan ferias en diversas ciudades del valle y de los llanos. En dichas ferias se venden en los mercados y lugares públicos destinados al efecto, además de los objetos descritos o nombrados en los capítulos anteriores, monturas y arreos vistosos que se hacen en algunas provincias de Cochabamba y en Corchillera (Santa Cruz), y con los que los chalanes, en los lugares



Núm. 440—Pareja de muñecos, tejidos policromados.—Sucre

públicos señalados para tales casos, hacen demostraciones de su pericia en la doma de potros; lazos y látigos de cuero; *ojotas* (zapatos indígenas); petacas de cuero, procedentes de Santa Cruz; licoreras y copas torneadas de madera de palosanto; bateas; boquillas; muñecos y pelotas del Beni; canastos de sauce (*salix-alba*) y de cañahueca; peines de hueso chonta y bambú; mangos de cuerno, tinteros del mismo material; canastitos y anillos de cáscara de coco, cruces y rosarios de *churqui* o algarrobo (*propolis-dulcis*), etc. No es extraño encontrar en las ferias santos hechos de maguayo y estuco.

En las provincias de Chichas subsiste una fiesta criolla, la de las carreras, y un juego, el de las *cinchadas*, que ya llamaron vivamente la atención, ha tres decenios, de distinguidos viajeros entre ellos del escritor Ciro Bayo; en estas ocasiones es posible ver el alarde de opulencia que hacen algunos criollos: ingresan a la plaza de juecos y al lugar de las carreras montados en excelentes caballos aparejados con arreos y monturas de riquísimo cuero con chapas de plata artísticamente labradas.

A todo cuanto se ha dicho conviene todavía añadir algo que tiene importancia. En la fiesta de Todos Santos se hacen en distintos lugares del país muñecos de pan, bizcocho o azúcar para golosina y regalo de grandes y chicos; esta costumbre ha sugerido en Padilla (Sucre) una nueva forma de aplicación de la masa: se hacen delicados muñecos policromados y que representan tipos populares de Bolivia, tipos europeos y americanos de distintas épocas; por la forma en que están hechas todas esas preciosidades parecen a veces de porcelana, pues, los encajes y detalles de los vestidos, las flores y otros adornos llenan de sorpresa.

En suma, al estudiar todas las formas del arte popular boliviano se llega a la conclusión de que

hay en todos los puntos del territorio una marcada tendencia a uniformar la expresión espiritual de los habitantes; un anhelo de cohesión nacional; y se nota igualmente un vivo deseo de conservar lo tradicional, renovando ciertas formas de la herencia cultural, para dar un carácter inconfundible al arte total boliviano, que tiene un sentido popular innegable.

Visitar todas las regiones de la Nación y estudiar las distintas manifestaciones del arte popular con detenimiento es estudiar en síntesis el arte popular americano.

Enrique Sánchez Narváez

- 1—12 Vasos tiahuanacotas de madera, antiguos, decorados y pintados; dimensión media, alto 15 cms., diámetro 11 cms. Tiahuanacu, La Paz.
- 13—47 Poros (Tutumas o mates), decorados, labrados, color natural, dimensión media; alto, $10\frac{1}{2}$ cms. mínimo; diámetro máximo, 14 cms. Cochabamba, Chapare.
- 48—53 Poros, decorados, policromados y labrados en color natural, dimensión media, alto máximo, $10\frac{1}{2}$ cms.; diámetro máximo, $22\frac{1}{2}$ cms.; mínimo, 13 cms. Beni.
- 54 Poro, cantimplora, pirograbado, color natural; largo, 46 cms. Beni.
- 55 Poro, cantimplora, pirograbado, color natural; alto, 28 cms. Beni.
- 56 Licorera en madera de palosanto, torneada, compuesta de una botella, seis copitas y una bandeja; alto de la botella, 26 cms.; alto de las copitas, 7 cms.; diámetro de la bandeja, 18 cms. Sucre.
- 57 Licorera de madera, torneada, una bandeja, una botella y seis copitas; diámetro bandeja, 24 cms.; alto botella, 23 cms.; alto copitas, $6\frac{1}{2}$ cms. Sucre.
- 58—61 Cuatro estribos impares, de madera, decorados, policromados, antiguos; alto máximo, 20 cms.; mínimo, 13 cms. La Paz. (Influencia colonial).
- 62—70 Cucharas de madera, talladas a mano, color natural; largo máximo, 23 cms.; mínimo, 16 cms. Sucre.
- 71—72 Dos cucharones, tallados, con figuras, en color natural; largo, 41 cms. Sucre.
- 73—76 Cuatro molinillos de madera, color natural, torneados; largo máximo, 27 cms.; mínimo, $18\frac{1}{2}$ cms. Sucre.
- 77 Mortero en madera natural, torneado; alto, $10\frac{1}{2}$ cms. Pando.
- 78 Mango de fuste (huasca), de madera natural, en forma de mano; largo, $31\frac{1}{2}$ cms. Cochabamba.
- 79 Fruter de madera natural, torneada; alto, 16 cms.; diámetro, 22 cms. Sucre.
- 80 Mango de látigo labrado a mano, de madera, de palosanto; largo, 31 cms. Sucre.
- 81 Batea de madera natural, labrada a mano; alto, $6\frac{1}{2}$ cms.; largo, $36\frac{1}{2}$ cms., y ancho, 25 cms. Beni.

- 82 Piragua de madera natural; largo, 60 cms. Pando.
- 83 Bote construido en madera; largo, 45 cms. Pando.
- 84 Bote construido en madera; largo, 50 cms.; alto, $9\frac{1}{2}$ cms. Beni.
- 85 Cubilete de madera de palosanto; alto, 10 cms. Sucre.
- 86 Carreta típica del oriente, para bueyes, en madera; largo de la vara, 70 cms.; trocha, 27 cms. Pando.
- 87 Arado en madera natural; largo, 38 cms. Pando.
- 88 Cestito de cáscara de coco, calado y labrado; alto, $7\frac{1}{2}$ cms. Beni.
- 89 Dos "fuentes de la abundancia", en madera natural; diámetro, $12\frac{1}{2}$ y 10 cms. Altiplano.
- 90 Portada de madera natural, tallada; alto, 16 cms.; ancho, $8\frac{1}{2}$ cms. Sucre.
- 91—99 Feines (charos) de madera, con púas de chonta; largo máximo, 16 cms.; mínimo, $10\frac{1}{2}$ cms.
- 100—103 Cuatro boquillas de madera de palosanto, en diversas formas; largo máximo, 12 cms.; mínimo, $10\frac{1}{2}$ cms. Chaco.
- 104 Camión de madera, pintado verde; alto, $3\frac{1}{2}$ cms.; largo, 11 cms.
- 105—121 Mangos de madera (porta-plumas) forrados en seda, diferentes colores, dimensión media; 16 cms. La Paz.
- 122—125 Balsas de totora, características del Lago Titicaca; largo máximo, 98 cms.; largo mínimo, 47 cms. La Paz.
- 126 Piragua doble de pontón, en madera; largo, 63 cms.; ancho 18 cms. Beni.
- 127—130 Cestas de paja coloreadas con tapas; alto, 24 cms. Copacabana.
- 131—132 Cestas de paja, coloreadas; alto, $10\frac{1}{2}$ cms.; largo, 34 cms. Copacabana.
- 133 Botellón de barro forrado con paja; alto, $27\frac{1}{2}$ cms. Copacabana.
- 134—137 Tarkas, instrumentos de viento en forma de flauta, de madera, dimensión media; 50 cms. y 34 cms. Oruro.
- 138—148 Zapponys de carrizo, instrumento nacional indígena; alto máximo, 45 cms.; mínimo, 10 cms. Altiplano.
- 149—152 Quenas de carrizo; largo máximo, 72 cms.; mínimo, 33 cms. Altiplano y valle; bolivianos.
- 153—156 Flautas de carrizo; largo máximo, 52 cms.; mínimo, 41 cms.
- 157—158 Quenas de hueso; largo máximo, $33\frac{1}{2}$ cms.; mínimo, 19 cms.

- 159 Charango de madera, de una sola pieza labrado; largo, 31 cms. Sucre.
- 160—161 Charangos de caparazón de armadillo (quirquincho); largo máximo, 62 cms.; mínimo, 60 cms. Oruro.
- 162 Huayra-Puhura, bajone, caña, forrado con corteza de palma; largo, 1.04 cms. Beni y región oriental. La Paz.
- 163 Huayra-Puhura, bajone de caña forrado en corteza de palma; largo, 1.07 cms. Beni.
- 164 Carraca de madera, roja; largo, 28 cms. La Paz. Oruro.
- 165 Violín en caña de bambú y madera, color natural; largo, 57 cms.; largo del arco, 62 cms. Beni.
- 166 Ojotas (zuecos) de cuero, con bandas de charol ca- lado; largo, 23 cms. Sucre.
- 167 Talero (huasca) de suela; largo, 61 cms. Cochabamba.
- 168 Látigo trenzado, de cuero, tres ramos; largo, 71 cms. Cochabamba.
- 169—177 Petacas de cuero, color café, adornos blancos (para llevar chancaca); largo máximo, 19 cms.; largo mí- nimo, 5½ cms. Santa Cruz.
- 178—183 Petacas de cuero blanco, adornadas (para llevar chan- caca); largo máximo, 19 cms.; largo mínimo, 5½ cms. Santa Cruz.
- 184—187 Pisitos de badana, decorados motivos autóctonos; largo, 29 cms.; ancho, 24 cms. Sucre.
- 188—189 Fundas de almohadón, badana, decorados motivos au- tóctonos; largo, 49 cms.; ancho, 37 cms. Oruro.
- 190 Texto de oraciones en escritura ideográfica, sobre ta- filete; largo, 1.02 metro; ancho, 95 cms. Sucre.
- 191—194 Llamas, embutidas en cuero, pelaje negro y marrón; alto, 30 cms.; largo 19 cms. La Paz.
- 195 Fuente de cuerno, negro y blanco, labrado y tallado; largo, 75 cms. Santa Cruz.
- 196—197 Tipoy de fibra vegetal, decoraciones de tinta indele- ble (vestidos propios de los Yuracanes); largo, 1.16 mt.; ancho, 60 cms. Oriente boliviano.
- 198 Cuadro mosaico de plumas, con los escudos y ban- deras de Chile y Bolivia; largo, 24 cms.; ancho, 22 cms. La Paz.
- 199 Bolachas pequeñas de caucho, muestras de caucho de exportación. Pando.

- 200 Tabaquera de goma; largo, 17 cms.; ancho, 13 cms. Pando.
- 201 Cocina económica de fierro, con sus correspondientes auxiliares y tapas; alto, 42 cms.; largo, 39 cms. La Paz.
- 202 Olla de cobre, estañada; alto, 13 cms.; diámetro, 13 cms. Corocoro.
- 203 Cacerola de cobre, estañada; alto, 16 cms.; diámetro, $8\frac{1}{2}$ cms. Corocoro.
- 204—205 Floreros de cobre; alto, $17\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 14 cms. Corocoro.
- 206—207 Floreros de cobre; alto, 13 cms.; diámetro, $10\frac{1}{2}$ cms. Corocoro.
- 208—209 Floreros de cobre; alto, 15 cms.; diámetro, 7 cms. Corocoro.
- 210 Frutera de cobre; alto, $9\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, $12\frac{1}{2}$ cms. Corocoro.
- 211—212 Anforas (cántaros) de cobre; alto, $25\frac{1}{2}$ cms. Corocoro.
- 213—214 Floreros copones de cobre; alto, $12\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 14 cms. Corocoro.
- 215 Perol (budinera) pequeño de cobre; diámetro, $6\frac{1}{2}$ cms. Corocoro.
- 216 Juego de mueble; en miniatura, cobre y seda; bandeja y seis piezas. Corocoro.
- 217 Juego de té, miniatura, cobre, una bandera y ocho piezas. Corocoro.
- 217 Bis Juego de té en miniatura, cobre, una bandeja y siete piezas. Corocoro.
- 218 Juego de té en miniatura, cobre, una bandeja y cinco piezas. Corocoro.
- 219 Servicio de té en miniatura, de cobre, una bandeja y ocho piezas. Corocoro.
- 220 Juego de té en miniatura, cobre, una bandeja y ocho piezas. Corocoro.
- 221 Juego de té en miniatura, cobre, una bandeja y siete piezas. Corocoro.
- 222 Juego de té en miniatura, cobre, una bandeja y ocho piezas. Corocoro.
- 223 Servicio de té en miniatura, cobre, una bandeja y siete piezas. Corocoro.

- 224 Juego de té en miniatura, de cobre, una bandeja y nueve piezas. Corocoro.
- 225 Juego de té en miniatura, cobre, una bandeja y diez piezas. Corocoro.
- 226—229 Licoreras en miniatura, bronce, una bandeja, una botella y cuatro copitas. Corocoro.
- 230 Regaderita de latón; alto, $7\frac{1}{2}$ cms. La Paz.
- 231—278 Figuritas en masa de pan, policromadas; alto, $10\frac{1}{2}$ cms. Sucre.
- 279—286 Cantaritos de barro vidriado, verde; alto máximo, 17 cms.; mínimo, 11 cms. Cochabamba.
- 287—291 Figuritas de barro, vidriado verde, representa la fauna; alto máximo, 13 cms.; mínimo, 8 cms. Cochabamba.
- 293—300 Caballos con sus jinetes, barro vidriado, verde; máximo alto, 14 cms.; mínimo, 9 cms. Cochabamba.
- 301 Yunta de bueyes, barro vidriado verde; alto, 9 cms. Cochabamba.
- 302 Torito, barro vidriado verde; alto, $9\frac{1}{2}$ cms. Cochabamba.
- 303 Grupo de hombres y animales, barro vidriado, color verde; alto, 10 cms. Cochabamba.
- 304—306 Figuras de músicos indígenas, barro vidriado, verde; alto, 12 cms. Cochabamba.
- 307—308 Tacitas, barro vidriado verde; alto, 4 cms. Cochabamba.
- 309—310 Aves, barro vidriado verde; alto, 11 cms. Cochabamba.
- 311—312 Platos con escenas domésticas, modelada, barro vidriado, café verdoso; diámetro, 19 cms. Cochabamba.
- 313 Plato, barro vidriado, con figuras modeladas, verde; diámetro, 14 cms. Cochabamba.
- 314 Plato para beber chicha, barro vidriado verde; diámetro, $18\frac{1}{2}$ cms. Cochabamba.
- 315 Plato para beber chicha, barro vidriado verde; diámetro, 10 cms. Cochabamba.
- 316 Caballito, barro cocido naranja; alto, $9\frac{1}{2}$ cms.; largo, 11 cms. Cochabamba.
- 317—320 Platitos, barro cocido, uno verde, los tres restantes grada natural, decorados; diámetro, $8\frac{1}{2}$ cms. Cochabamba.
- 321—322 Jarritos, barro cocido; alto, 4 cms. Cochabamba.
- 323 Ollita, barro cocido; diámetro, 6 cms. Cochabamba.
- 324—326 Ollitas, barro cocido, decoradas; diámetro, 4 cms. Cochabamba.

- 327—328 Jarritas y tacitas, barro cocido, decoradas; alto, $5\frac{1}{2}$ cms. Cochabamba.
- 329 Una llamita, barro cocido; alto, 9 cms. Cochabamba.
- 330 Perro esculpido en berenguela, blanco; alto, 12 cms. Cochabamba.
- 331 Gato esculpido, mármol blanco; alto, $6\frac{1}{2}$ cms. Cochabamba.
- 332 Labriego con yunta, estuco coloreado; alto, 13 cms.; largo, 20 cms. Oruro.
- 333—341 Mascaritas, estuco, varias figuras coloreadas; mínimo, 8 cms.; máximo, 15 cms. Oruro.
- 342—347 Mascaritas, miniaturas, estuco, diverso; colores, Oruro.
- 348 Vendedora de calabazas, estuco, coral, vermellón y verde; alto, 12 cms. Oruro.
- 349 Tejedora indígena, vermellón, celeste, marrón y verde; alto, 11 cms.; largo, 17 cms. Oruro.
- 350 Frutera indígena, estuco, vermellón, azul, verde y marrón; alto, 12 cms. Oruro.
- 351 La danza de los "Cusillos" (monos), grupo modelado en estuco, colores verde, azul, café, amarillo y negro; alto, $11\frac{1}{2}$ cms.; largo, 21 cms. La Paz.
- 352 La danza de los "Auquiauquis" (ancianos), grupo, estuco, verde, negro, azul, amarillo y granate; alto, $11\frac{1}{2}$ cms.; largo, $21\frac{1}{2}$ cms. La Paz.
- 353 La danza de los "Huaca-tokoris" (Toros), grupo escultórico, estuco, colores verde, azul, blanco y amarillo; alto, $12\frac{1}{2}$ cms.; largo, 21 cms. La Paz.
- 354 La danza de los "Sicuris" (Tañedores de Zampoña), verde, rosado, amarillo y marrón; alto, $11\frac{1}{2}$ cms. largo, 21 cms. La Paz.
- 355 Vendedor indígena de alfajores, escultura, estuco, azul marino, amarillo, rosa y crema; alto, $12\frac{1}{2}$ cms. La Paz.
- 356 Música indígena, estuco, vermellón, amarillo, verde y morado; alto, $9\frac{1}{2}$ cms. Sucre.
- 357 Vendedora de aves, estuco, morado, amarillo y verde; alto, 10 cms. Sucre.
- 358 La Sagrada Familia, estuco, azul viejo, dorado y granate; alto, 9 cms.; largo, $10\frac{1}{2}$ cms. Sucre.
- 359—360 Pareja de campesinos orantes, escultura, estuco, azul viejo, dorado y blanco; alto, 8 cms. Sucre.
- 361 Retablo, miniatura del Santo "Santiago", madera policromada; alto, 17 cms.; largo, $9\frac{1}{2}$ cms. Sucre.

- 362 Retablo, miniatura del Santo "Santiago", madera, color dorado y amarillo; alto, 15½ cms.; largo, 9 cms. Sucre.
- 363 Retablo, miniatura del Santo "Santiago", madera, azul viejo, verde y blanco; alto, 9½ cms.; largo, 7 cms. Sucre.
- 364 Máscara de viejo, coloreada, ojos azules, barba de cerda blanca; alto, 21 cms. Oruro.
- 365 Máscara diabólica, con 2 lagartos, siena y verde, cuernos amarillos, vermellón y celeste, barniz opaco; alto, 26½ cms. Sucre.
- 366 B:jo relieve en piedra "Santiago", vermellón, granate, amarillo y verde; alto, 10½ cms.; largo, 9½ cms. Sucre.
- 367 Cordero, yeso; alto, 9 cms.; largo, 11 cms. La Paz.
- 368 Molinito, miniatura piedra; alto, 7 cms. La Paz.
- 369 Crucifijo, concha blanca; alto, 6 cms.; ancho, 3½ cms. Potosí.
- 270 Bajo relieve, madera; alto, 6½ cms.; largo, 4¼ cms. Potosí.
- 371 Bajo relieve, madera; alto, 6½ cms.; largo, 4½ cms. Potosí.
- 372 Viejo bailarín, traje bordado con hilo de plata, sombrero con plumas, solferino, vermellón, verde y azul; alto, 42 cms. La Paz. (Consig.).
- 373 Máscara diabólica, para danzar, armada en lana abatanada, vermellón y dorado, ojos azules, cuernos de iguana en la frente; alto, 49 cms.; ancho, 41 cms. Oruro.
- 374 Máscara diabólica para danzar, armada en lana abatanada, plata, granate, azul, amarillo, verde, naranja y solferino, dientes blancos, iguana en la frente; alto, 49 cms.; ancho 47 cms. Oruro.
- 375 Máscara diabólica para danzar, armada en lana abatanada, verde y vermellón, mordiendo un sapo, cuernos multicolores, víbora, en la frente; alto, 37 cms.; ancho, 23 cms. Oruro.
- 376 Máscara diabólica para danzar, armada en lana abatanada, verde, cuernos multicolores, serpiente en la frente; alto, 47 cms.; ancho, 35 cms. Oruro.
- 377 Máscara diabólica para danzar, armada en lana abatanada, rosado, amarillo y cuernos multicolores, víbora en la frente; alto, 34 cms.; ancho, 24 cms. Oruro.

- 378 Máscara diabólica con tres caras y tres cuernos, con un sapo y dos víboras, granate, verde y amarillo; alto, 35 cms.; ancho, 26 cms. Oruro.
- 379 Máscara diabólica para danzar, con sapo, víbora y lagarto en la frente, granate azul, amarillo y verde, dientes de espejuelos; alto, 20 cms.; ancho, 20 cms. Potosí.
- 380 Máscara diabólica, para danzar, granate, rosa, verde y amarillo, víbora y lagarto en la frente; alto, 32 cms.; ancho, 26 cms. Potosí.
- 381 Máscara de negro, estuco, ojos azules, barba y bigotes de cerda, negro, rojo y azul; alto, 26 cms.; ancho, 20 cms. Oruro.
- 382 Máscara de negro, estuco, barba y bigotes de cerda negro, vermellón y azul; alto, 20 cms.; ancho, 19 cms. Oruro.
- 383 Máscara de viejo, estuco, color natural, ojos azules, barba y bigotes de cerda; alto, 20 cms.; ancho, 19 cms. Oruro.
- 384—385 Máscaras de flámeros, estuco, coloreado, ojos azules, bigotes negros de cerda; largo, 20 cms.; ancho, 18 cms. Oruro.
- 386 Máscara de viejo, estuco, coloreado, ojos azules; largo, 20 cms.; ancho, 17 cms. Potosí.
- 387 Máscara de criollo, estuco coloreado; largo, 19 cms.; ancho, 15 cms. Oruro.
- 388—391 "Equecos", (Dioses de la abundancia), paño y estuco pintado, cargados de los productos propios de Bolivia; alto máximo, 24 cms.; mínimo, 10 cms. La Paz.
- 392 Almohadón, fibra vegetal, verde, rojo y paja, con figura de mujer; largo, 55 cms.; ancho, 38 cms. Pando.
- 393 Montera de fieltro, adornado con lentejuelas y bordados, propia de los danzarines indígenas, negro, blanco, amarillo y verde; alto, 22 cms.; ancho, 21 cms. Sucre.
- 394—397 Sombreros de tela con armazón interna, adornados de lentejuelas y bordados, negro, blanco, amarillo y verde, usado por los danzarines indígenas; alto, 43 cms.; ancho, 34 cms. Sucre.
- 398 Sombrerito "ovejuno", lana, blanco; alto, 9 cms.; largo, 26½ cms. Potosí.

- 399 Peluca de "moreno" (bailarin indígena), cerda, negro y blanco; alto, 16 cms.; ancho, 27 cms. Potosí. (Consig.).
- 400 Sombrero de latón dorado, con una gran pluma en colores; blanco, verde y rojo, usado por los danzantes indígenas; alto, 14 cms.; ancho, 32 cms. la pluma; alto, 97 cms. Potosí. (Consig.).
- 401—402 Pequeños huacos, vidriados, café verdoso; alto, 13 cms. Cochabamba.
- 403—404 Copones con tapa, torneados en madera, color natural; alto, 12 cms.; diámetro de la boca, 7 cms. Sucre.
- 405 Joyerito, madera, torneado y pirograbado, color natural; alto, 4½ cms.; diámetro, 4½ cms. Sucre.
- 406 Romanita, hierro con pilón; largo romana, 28 cms.; pilón, 10 cms. La Paz.
- 407—408 Anillos, cobre con figuras en relieve; diámetro, 2 cms. Corocoro.
- 409—412 "Topos indígenas" (prendedores), bronce; largo máximo, 16 cms.; mínimo, 11½ cms. Corocoro.
- 413 Cinco prendedores indígenas (ganchos), cobre; largo, 6 cms. Corocoro.
- 414—422 Topos indígenas (prendedores), cobre; largo, 11½ cms. Corocoro.
- 423—428 Parejas de muñecos indígenas, con pedestal de madera, traje regional Potosino, policromados; alto, 19 cms. Potosí.
- 429—431 Parejas de muñecos, bolsos, de lana, policromados; largo, 39 cms. Sucre.
- 432 Muñeco-bolso, lana, policromado; largo, 39 cms. Sucre.
- 433—436 Muñecos-bolsos, lana, policromados; alto, 26 cms. Sucre.
- 437 "Curaca", muñeco indígena, lana, policromado; alto, 35 cms. Sucre.
- 438—439 Muñecos-bolso, indígenas, lana, policromados; alto, 23 cms. Sucre.
- 440 Pareja de muñecos indígenas, lana, policromados; alto, 35 cms. Sucre.
- 441—444 Parejas de muñecos, traje típico regional; alto, 31 cms. Sucre.
- 445—450 Parejas de muñecos indígenas, trajes regionales; alto, 26 cms. Sucre.
- 451—452 Muñecos-bolsos, lana policromados; alto, 27 cms. Sucre.

- 453—456 Muñecos, traje típico regional, policromados; largo, 17 cms. Sucre.
- 457—464 Muñecos indígenas, trajes regionales, policromados; alto, 11½ cms. Sucre.
- 465—469 Muñecos, miniatura, bodas y ramas familiares, armazón de alambre, colores variados; alto, 11 cms. Sucre.
- 470—477 Muñecos mosquitos, boda con varias figuras, armazón de alambre, variados colores; alto, 6 cms. Sucre.
- 478—497 Parejas, muñequitos de lana, variados colores; alto, 6 cms. La Paz.
- 498—503 Muñequitos indígenas, trajes regionales del Altiplano, colores variados; altura media, 8 cms. La Paz.
- 504—515 Billeteras, tejido lana, de "Caño", policromadas, con motivo vernaculares; largo, 19 cms.; ancho, 10 cms. La Paz.
- 116—520 "Chuspas" (bolsos indígenas), tejidos, lana, variados colores; largo máximo, 22 cms.; largo mínimo, 12 cms. Potosí.
- 521—532 Ponchitos, tejidos, varios colores; máximo: largo, 38 cms.; ancho, 27 cms.; mínimo: largo, 22 cms.; ancho, 20 cms. Sucre y Potosí.
- 533—536 Tejidos indígenas, para confección de trajes indígenas regionales, y otros usos, colores variados; máximo: largo, 27 cms.; ancho, 25 cms.; mínimo: largo, 22 cms.; ancho, 11 cms. Potosí.
- 537—548 Bolsos de lana, indígenas, criollos, policromados; máximo: largo, 29 cms.; ancho, 18 cms.; mínimo: largo, 10 cms.; ancho, 7 cms. Sucre, Potosí, Cochabamba, La Paz. (537 p. Museo Tiahuanaco).
- 549—552 "Lluchos" (gorros indígenas) tejidos, policromados, adornos de arte indígena; máximo: largo, 54 cms.; ancho, 22 cms.; mínimo: largo, 28 cms.; ancho, 19½ cms. La Paz, Sucre y Potosí. (552 p. Museo).
- 553 Cintillo indígena, tejido de hilo y lana, diversos colores; largo, 81 cms.; ancho, 2 cms. Sucre.
- 554—557 "Chumpis" (fajas indígenas), tejidos lana, motivos vernaculares y letras, policromados, dimensión media; largo, 90 cms.; ancho, 11½ cms. Sorata, La Paz.
- 558—563 Modelos de "Chumpis" (fajas indígenas) tejidas, lana, motivos vernaculares, policromadas; máximo: largo, 67 cms.; ancho, 12 cms. Potosí, Sucre.
- 564—578 "Chumpis" de lana, aplicaciones de motivos tiahuanacotas e incaicos, policromadas; máximo: largo, 53

- cms.; ancho, 9 cms.; mínimo: largo, 73 cms.; ancho, 3 cms. La Paz, Potosí, Sucre.
- 579 "Llijlla", tejido indígena, lana de oveja, policromado franjas de diversos colores sobre fondo azul, motivos vernaculares simples; largo, 1.23 metro; ancho, 1.23 metro. La Paz.
- 580 "Llijlla", tejido indígena, lana de oveja, policromado franjas sobre fondo azul, motivos vernaculares simples; largo, 1.16 metro; ancho, 1.24 metro. La Paz.
- 581 "Llijlla", tejido indígena, lana de oveja, policromado, franja sobre fondo azul, motivos vernaculares simples; largo, 1.12 metro; ancho, 1.16 metro. La Paz.
- 582 "Llijlla", tejido indígena, lana de oveja, policromado, franja sobre fondo rosado, motivos vernaculares simples; largo, 1.16 metro; ancho, 1.20 metro. La Paz.
- 583 "Llijlla", tejido indígena, lana de oveja, policromado, franjas sobre fondo marrón, motivos vernaculares simples; largo, 1.13 metro; ancho, 1.11 metro. La Paz.
- 584 "Llijlla", tejido indígena, lana de oveja, policromado, franja sobre fondo café claro, motivos vernaculares simples; largo, 1.60 metro; ancho, 1.20 metro. La Paz.
- 585 "Llijlla", tejido indígena, lana de oveja, policromado, franjas sobre rojo oscuro, motivos vernaculares simples; largo, 1.18 mt.; ancho, 1.25 mt. La Paz.
- 586 "Llijlla", tejido indígena, lana de oveja, policromado, franjas sobre fondo rojo, motivos vernaculares simples; largo, 1.16 metro; ancho, 1.25 metro. La Paz.
- 587 "Llijlla", tejido indígena, lana de oveja, blanco, negro, café y crema; largo, 77 cms.; ancho, 77 cms. Potosí.
- 588—589 Tejido indígena que los nativos utilizan para llevar el cocaí, blanco, rosa, rojo, morado y verde; largo, 28½ cms.; ancho, 25 cms. Potosí.
- 590 Tejido indígena, motivo; coloniales y vernaculares complejos, granate, naranja y verde; largo, 69 cms.; ancho, 52 cms. Sucre.
- 591 "Ajsu", traje regional indígena, lana de oveja, motivos indo-coloniales, diversos colores fondo negro; largo, 1.54 metro; ancho, 1.03 metro. Potosí.

- 592—593 Tejido indígena, para confección de trajes regionales femeninos, lana de oveja, fondo negro, listas de diversos colores; largo, 2.50 metro, ancho, 28 cms. Potosí.
- 594 Chompa, lana de vicuña, variados motivos indígenas y tipos regionales, diversos colores; largo, 59 cms.; ancho, 40 cms. La Paz. (Consig.).
- 595 Chompa, lana de vicuña, motivos indígenas, color natural; largo, 55 cms.; ancho 29 cms. La Paz. (Consig.).
- 596 Poncho, lana de oveja, fondo palo de guindo, franjas oscuras e hilos plateados; largo, 1.40 metro; ancho, 93 cms. Potosí (Mus. Tiahuanaco).
- 597 "Llijlla", lana de oveja, motivos vernaculares simples, fondo verde, franja; múltiples colores; largo, 49 cms.; ancho, 56½ cms. La Paz. (Mus. Tiahuanaco).
- 598 "Llijlla", lana de oveja, motivos vernaculares simples, fondo verde, franja diversos colores; largo, 84 cms.; ancho, 58 cms. La Paz. (Mus. Tiahuanaco).
- 599 "Llijlla", lana de oveja, motivos vernaculares simples, fondo morado, franjas de diversos colores; largo, 88 cms.; ancho, 89 cms. La Paz. (Mus. Tiahuanaco).
- 600 "Lijlla" de lana de oveja, adornada con motivos vernaculares variados, fondo morado, franjas blancas, verdes, y amarillas; largo, 1.13 metro; ancho, 88 cms. La Paz. (Mus. Tiahuanaco).
- 601 "Llijlla" de lana de oveja, adornada con diversos motivos vernaculares, con listas de varios colores; largo, 83 cms.; ancho, 1.03 metro. La Paz. (Mus. Tiahuanaco).
- 602 "Llijlla", tejido de lana de oveja, decorada con múltiples motivos indígenas, fondo negro, franjas diversos colores; largo, 1.03 metro; ancho, 1.07 metro. Potosí. (Mus. Tiahuanaco).
- 603 Muestra de tapices indígenas, de lana de oveja, adornado con motivos vernaculares diversos, e individuos estilizados, de la fauna americana; largo, 1.78 metro; ancho, 1.20 metro. Potosí, La Paz (Mus. Tiahuanaco).
- 604 Manta indígena, de lana de oveja, adornada con motivos vernaculares, fondo granate, franjas variados colores; largo, 76 cms.; ancho, 18 cms. La Paz. (Mus. Tiahuanaco).

- 605 "Llijlla", adornada con diversos motivos autóctonos, fondo rojo, franjas blancas, verdes y negras de lana de oveja; largo, 1.02 metro; ancho, 82 cms., Potosí. (Mus. Tiahuanaco).
- 606 "Llijlla" de lana de oveja, adornada con motivos autóctonos, fondo indigo, franjas diversos colores; largo, 1 metro; ancho, 93 cms. Potosí. (Mus. Tiahuanaco).
- 607 "Llijlla" de lana de oveja, adornada con motivos autóctonos, fondo negro, franjas diversos colores; largo, 1.09 metro; ancho, 1.10 metro. Potosí. (Mus. Tiahuanaco).
- 608 "Llijlla" de lana de oveja, motivo; autóctonos, fondo rojo, franjas verdes y azules; largo, 85 cms.; ancho, 80 cms. La Paz. (Mus. Tiahuanaco).
- 609 "Llijlla" de lana de oveja, con motivos autóctonos, fondo café, franjas rojas, verdes y blancas; largo, 92 cms.; ancho, 98 cms. La Paz. (Mus. Tiahuanaco).
- 610 "Llijlla" de lana de oveja, motivos autóctonos, fondo ocre, franjas de diversos colores; largo, 1.10 metro; ancho, 1.05 metro. La Paz. (Mus. Tiahuanaco).
- 611 Pequeño tapiz indígena, listado, muestrario de los diferentes colores naturales de la alpaca, blanco, café y negro; largo, 31 cms.; ancho, 18½ cms. Warisata. La Paz. (Consig.).
- 612 Tapiz indígena de lana de alpaca, adornado con figuras y motivos tiahuanacotas; largo, 34 cms.; ancho, 28 cms. Warisata. La Paz. (Consig.).
- 613 Tapiz indígena de lana de alpaca, adornado con figuras y motivos tiahuanacotas; largo, 38½ cms.; ancho, 25 cms. Warisata. La Paz. (Consig.).
- 614 Tapiz indígena de lana de oveja, con motivos tiahuanacotas, policromado; largo, 44 cms.; ancho, 26½ cms. Warisata. La Paz. (Consig.).
- 615 Tapiz indígena, de lana de alpaca y oveja, con motivos indo-hispano estilizados y recortados en relieve; largo, 36 cms.; ancho, 32 cms. La Paz. (Consig.).
- 616 Tapiz indígena, lana de alpaca, con el escudo chileno, blanco, gris, café y negro; largo, 47 cms.; ancho, 48 cms. Warisata. La Paz. (Consig.).
- 617 Tapiz indígena, lana de oveja y alpaca, policromado, motivos tiahuanacotas; largo, 68 cms.; ancho, 33 cms. Warisata. La Paz. (Consig.).

- 618 Tapiz indígena, lana de alpaca, un cóndor y una llama, decoraciones tiahuanacotas; largo, 94 cms.; ancho, 85 cms. Warisata. La Paz. (Consig.).
- 619 Tapiz indígena, lana de oveja, policromado, motivos tiahuanacotas; largo, 76 cms.; ancho, 62 cms. Warisata. La Paz. (Consig.).
- 620 Alfombra indígena, lana de alpaca, un puma estilizado; largo, 57 cms.; ancho, 31 cms. Warisata. La Paz. (Consig.).
- 621 Alfombra indígena, lana de alpaca, festoneada con signos tiahuanacotas; largo, 96 cms.; ancho, 51 cms. Warisata. La Paz. (Consig.).
- 622 Alfombra indígena, lana de alpaca, motivos tiahuanacotas; largo, 1 metro; ancho, 51 cms. Warisata. La Paz. (Consig.).
- 623 Alfombra indígena, lana de alpaca, motivos tiahuanacotas; largo, 99 cms.; ancho, 54 cms. Warisata. La Paz. (Consig.).
- 624 Alfombra indígena, lana de alpaca, motivos tiahuanacotas; largo, 1.03 metro; ancho, 55 cms. Warisata. La Paz. (Consig.).
- 625 Alfombra indígena, lana de alpaca, motivos tiahuanacotas; largo, 1.22 metro.; ancho, 61 cms. Warisata. La Paz. (Consig.).
- 626 Alfombra indígena, lana de alpaca, policromada, motivos tiahuanacotas estilizados; largo, 95 cms.; ancho, 97 cms. Warisata. La Paz. (Consig.).
- 627 Alfombra indígena, lana de alpaca, motivos tiahuanacotas estilizados, blanco, gris, café y negro; largo, 2.73 metros; ancho, 1.99 metro. Warisata. La Paz. (Consig.).
- 628 Alfombra indígena, lana de alpaca, motivos tiahuanacotas estilizados, blanca, gris, café y negra; largo, 3.02 metros; ancho, 4 metros. Warisata. La Paz. (Consig.).
- 629—630 Vasijas, barro cocido, decorados con tierras de color, inspirados en el arte tiahuanacota; alto, 35 cms.; ancho, 15½ cms. Tarata. Cochabamba.
- 631—632 Jarrones, barro cocido, decorados con tierras de color, representan monolitos en cuclillas; alto, 35 cms.; ancho, 10½ cms. Tarata. Cochabamba.
- 633—635 Jarrones, barro cocido, decorados con tierras de color, representan monolitos sentados; alto, 35 cms.; ancho, 11 cms. Tarata. Cochabamba.

- 636—637 Vasijas indígenas, greda, figuras de inca orante y cabezas de puma, decoradas con tierras de color, inspiradas en el arte peruano antiguo; alto, $31\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 57 cms. Tarata. Cochabamba.
- 638—639 Vasijas indígenas, antropomorfas, greda, representan "Sicuris", decoradas con tierras de color, inspiradas en el arte peruano antiguo; alto, $31\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 58 cms. Tarata. Cochabamba.
- 640—641 Vasijas indígenas, antropomorfas, greda, decoradas con tierras de color, representan la tristeza; alto, $33\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 55 cms. Tarata. Cochabamba.
- 642—644 Vasijas antropomorfas, greda, inspiradas en el antiguo arte peruano, representan aguadores indígenas; alto, $31\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 50 cms. Tarata. Cochabamba.
- 645—646 Vasijas antropomorfas, greda cocida, representan ancianos; alto, $22\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 37 cms. Tarata. Cochabamba.
- 647—648 Vasijas, indígenas, antropomorfas, greda, inspirada en el arte peruano antiguo, representan indígenas cargando ovejas; alto 27 cms.; diámetro, 43 cms. Tarata Cochabamba.
- 649—650 Vasijas, greda, antropomorfas, representan cabezas de indígenas, con asa tubular en la parte superior; alto, 35 cms.; diámetro, 56 cms. Tarata. Cochabamba.
- 651—652 Vasijas, greda, con asa puente en la parte superior, figurando una cabeza humana y dos perros; alto, 20 cms.; diámetro, 48 cms. Tarata. Cochabamba.
- 653—654 Vasijas antropomorfas, greda, inspiradas en el antiguo arte peruano, representan figuras meditativas; alto máximo, 30 cms.; diámetro máximo, 42 cms. Tarata. Cochabamba.
- 655—656 Vasijas zoomorfas, greda, representan aves de presa; alto, 26 cms.; diámetro, 43 cms. Tarata. Cochabamba.
- 657—658 Vasijas antropomorfas, greda, representan jefes indios; alto, 23 cms.; diámetro, 43 cms. Tarata. Cochabamba.
- 659 Vasija antropomorfa, greda, decoraciones de tierras de color; alto, $23\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 38 cms. Tarata. Cochabamba.
- 660 Vasija antropomorfa, greda, representa una mujer; alto, $20\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 47 cms. Tarata. Cochabamba.
- 661—662 Vasijas antropomorfas, greda, representan una mujer con sus hijos; alto, 20 cms.; diámetro, 47 cms. Tarata. Cochabamba.

- 663 Vasija, greda, asa decorada con rostro femenino; alto, $29\frac{1}{2}$ cms.; circunferencia, $41\frac{1}{2}$ cms. Tarata. Cochabamba.
- 664 Vasija, greda, decorada con rostro femenino; alto, $22\frac{1}{2}$ cms.; circunferencia, $36\frac{1}{2}$ cms. Tarata. Cochabamba.
- 665 Vasija, greda, asa zoomorfa; alto, $24\frac{1}{2}$ cms.; circunferencia, 47 cms. Tarata. Cochabamba.
- 666 Vasija antropomorfa, greda; alto, 17 cms.; circunferencia, 40 cms. Tarata. Cochabamba.
- 667 Vasija antropomorfa; alto, 19 cms.; circunferencia, 41 cms. Tarata. Cochabamba.
- 668 Vasija antropomorfa, greda, con asa; alto, 21 cms.; circunferencia, $47\frac{1}{2}$ cms. Tarata. Cochabamba.
- 669 Cántaro, greda, asas representando dos monolitos; alto, 18 cms.; circunferencia, 47 cms. Tarata. Cochabamba.
- 670—672 Vasijas, barro, asas tubulares en la parte superior; máximo: alto, 21 cms.; circunferencia, 43 cms. Tarata. Cochabamba.
- 673—674 Vasijas, greda, adornado; en la parte superior con ejemplares de la fauna americana; alto, $13\frac{1}{2}$ cms.; circunferencia, 41 cms. Tarata. Cochabamba.
- 675 Vasija zoomorfa, greda, asa tubular superior, representa a la "Llalagua" (dragón); alto, $21\frac{1}{2}$ cms.; largo, 31 cms. Tarata. Cochabamba.
- 676—677 Urnas, inspirados en la cultura chaco-santiaguina, pintadas a mano, factura moderna; alto, 50 cms.; diámetro, $31\frac{1}{2}$ cms. Tarata. Cochabamba.
- 678—679 Urnas, greda color natural; alto, $29\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, $20\frac{1}{2}$ cms. Tarata. Cochabamba.
- 680 Cántaro antropomorfo, greda, decoraciones hechas a mano, inspiradas en el arte peruano antiguo; alto, $61\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, $13\frac{1}{2}$ cms. Tarata. Cochabamba.
- 681 Cántaro, greda, decorado con tierras de color, motivos tihuanaocotas; alto, 32 cms.; diámetro de la boca, 17 cms. Tarata. Cochabamba.
- 682—683 Vasijas, greda, color natural, ornamentación en alto relieve, representando la cerámica; alto, 36 cms.; diámetro, $14\frac{1}{2}$ cms. Tarata. Cochabamba.
- 684 Vasija greda, sustentada sobre tres cabezas indígenas; alto, 23 cms. Tarata. Cochabamba.
- 685—686 Vasijas, greda, decorados a mano, pintura al ducó, motivos de diversos orígenes; alto, $34\frac{1}{2}$ cms.; diámetro,

- 20 cms. Tarata. Cochabamba. (Escuela Indígenal de cerámica, Tarata).
- 687—689 Floreros, greda, decorados a mano, pintura al ducó, figuras geométricas; alto, 32 cms.; diámetro, 11 cms. Tarata. Cochabamba.
- 690 Jarra, barro vidriado, con asa; alto, 26 cms.; circunferencia, 47 cms. Tarata, Cochabamba.
- 691 Vasija antropomorfa, inspirada en el antiguo arte peruano, decorada con tierras de color; alto, 30 cms.; diámetro, 14 cms. Tarata, Cochabamba.
- 692—693 Bustos, terracota indígena; alto, 20 cms. Tarata, Cochabamba.
- 694 Vasija, greda, asa tubular superior, inspirada en el antiguo arte peruano; alto, 20 cms.; circunferencia, 34 cms. Tarata, Cochabamba.
- 695 Vasija antropomorfa, con asa; alto, 22 cms.; circunferencia, 47 cms. Tarata, Cochabamba.
- 696 Florero pintado y decorado a mano, al ducó, escuela de cerámica indígena, Tarata; alto, 24 cms.; diámetro, 15 cms. Cochabamba.
- 697 Vasija antropomorfa; alto, 24½ cms.; circunferencia, 46 cms. Tarata, Cochabamba.
- 698 Fuente, greda, con monolito al centro y varias figuras externas en alto relieve; alto, 23 cms.; diámetro, 28 cms. La Paz. (Museo).
- 699 Vasija, greda, antigua, decorada con monolitos y cabeza estilizada de llama, alto relieve; alto, 22 cms.; diámetro, 29 cms. La Paz. (Museo).
- 700 Vasija de greda, antigua, decorada, motivos tiahuanacotas, figuras de animales, alto relieve; alto, 22 cms.; diámetro, 22½ cms. La Paz. (Museo).
- 701 Fuente, greda, motivos tiahuanacotas; alto, 12 cms.; diámetro, 34½ cms. La Paz. (Museo).
- 702 Cántaro, greda, motivos tiahuanacotas, una cabeza de puma y otra de lagarto, alto relieve; alto, 23 cms.; largo, 33 cms. La Paz. (Museo).
- 703 Vasija, greda, monolitos en alto relieve; alto, 22½ cms.; diámetro, 21½ cms. La Paz. (Museo).
- 704 Vasija antropomorfa, asa cabeza de serpiente; alto, 16 cms.; diámetro, 8 cms. La Paz. (Museo).
- 705 Vasija antropomorfa, asa cerrada, cabeza de serpiente; alto, 14 cms.; diámetro, 15 cms. La Paz. (Museo).

- 706 Vasija de tipo moderno, asa decorada con tierras de color, variados motivos de diverso origen; alto, 18 cms.; diámetro, $9\frac{1}{2}$ cms. La Paz. (Museo).
- 707 Vasija antropomorfa, decorada, bajo relieve, motivos de diverso origen, calado en la parte superior y comunicaciones tubulares internas; alto, $17\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 17 cms. La Paz. (Museo).
- 708—709 Vasijas monolíticas; alto, $28\frac{1}{2}$ cms. La Paz. (Museo).
- 710 Vasija antropomorfa, asa y base esférica; alto, 19 cms.; diámetro, 9 cms. La Paz. (Museo).
- 711 Cántaro de cuello angosto y base cónica, dibujos en bajo relieve, inspirados en el arte tlahuacota; alto, 29 cms.; circunferencia, 54 cms. La Paz. (Museo).
- 712 Candelero indígena con figura anexa, orante; alto, $14\frac{1}{2}$ cms. La Paz. (Museo).
- 713 Vaso antropomorfo, esférico; circunferencia, 31 cms. La Paz. (Museo).
- 714—715 Huacos de greda, decorados con tierras de color; alto, $9\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, $7\frac{1}{2}$ cms. La Paz. (Museo).
- 716 Vasija antropomorfa, greda, representando un ave decorada con tierras de color; alto, $23\frac{1}{2}$ cms.; largo, $34\frac{1}{2}$ cms. La Paz. (Museo).
- 717—719 Huacos, greda, decorados con tierras de color; máximo; alto, 18 cms.; diámetro, 15 cms. La Paz. (Museo).
- 720 Cántaro, greda lisa; alto, 30 cms.; diámetro, 11 cms. La Paz. (Museo).
- 721 Vasija, greda negra, una sirena tocando guitarra; alto, 27 cms. La Paz. (Museo).
- 722—723 Anforas zoomorfas, barro vidriado, toros adornados de figuras humanas, alto relieve, dibujos con tierras de color; alto, 18 cms.; diámetro, 14 cms. La Paz. (Museo).
- 724—725 Pareja de tipos indígenas, estuco, policromados; alto, 15 cms. La Paz.
- 726—728 "Tulmas" (lazos que utilizan las mujeres para el arreglo de las trenzas) o "simbas" negras; largo, 66 cms. Potosí.
- 729 Taller de carpintería, con cinco obreros, tres bancos y muebles en trabajo, gran número de herramientas; alto, 53 cms.; largo, 58 cms.; ancho, 35 cms. La Paz. (Consig.).
- 730 Taller de zapatería, ocho obreros, una máquina, mesa, vitrinas y una armazón con paquetería y cuero; alto,

- 41 cms.; largo, 60 cms.; ancho, $35\frac{1}{2}$ cms. La Paz. (Consig.).
- 731 Quena de carrizo, color natural; largo, 40 cms. La Paz.
- 732 Juego de ajedrez, miniatura; caja: largo, 9 cms.; alto, 3 cms. La Paz.
- 733 Alfiler, cabeza de perro, tallado en concha; largo, 13 cms. La Paz.
- 734—736 Ruecas indígenas, madera; largo, $31\frac{1}{2}$ cms. La Paz.
- 737 Traje de "Moreno" (bailarin indígena), una chaqueta y una pollera, tejido con hilo de metal y adornado con vidrios de diferentes colores; chaqueta: alto, 49 cms.; pollera: largo, 1.46 metro; ancho, 47 cms. La Paz. (Consig.).
- 738 Banda semi-circular, corresponde al traje de moreno bordada con hilo plateado, vidrios de diferentes colores; alto, 19 cms.; diámetro, 43 cms. La Paz. (Consig.).
- 739 Pechera semi-circular, bordada con hilo plateado, vidrio de colores diversos; alto, 19 cms.; diámetro, 43 cms. La Paz. (Consig.).
- 740 Paño de la pasión, bordado con hilo plateado sobre fondo de terciopelo; largo, $31\frac{1}{2}$ cms.; ancho, 16 cms. La Paz. (Consig.).
- 741 Chaqueta de bailarin indígena, de panilla color guinda, bordada con hilo de plata, lentejuelas y vidrios de color; alto, 43 cms.; ancho, 89 cms. La Paz.
- 742—744 Ramos de "Cantutas" artificiales (flores típicas de Bolivia), panilla, guinda seca; alto, 52 cms. La Paz.
- 745 Huaco, decorado con tierras de color; alto, $17\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 14 cms. La Paz. (Museo).
- 746 Juego completo de ajedrez, madera del oriente boliviano; largo del tablero, $33\frac{1}{2}$ cms.; alto máximo de las piezas, $7\frac{1}{2}$ cms. Sucre.
- 747 Plato, greda vidriado (roto), policromado, ornamentado con figuras, reproduciendo escenas de fiestas españolas e indígenas; diámetro, $19\frac{1}{2}$ cms. La Paz. (Museo).
- 748 Mandolina, miniatura, madera, decorada, barnizada; largo, 9 cms. Sucre. (Particular).
- 749 Guitarra miniatura, madera, decorada, barnizada; largo, 11 cms. Sucre. (Particular).
- 750 Guitarra miniatura, madera, decorada, barnizada; largo, 11 cms. Sucre. (Particular).

- 751 Violín, madera, con su arco, barnizado, decorado; alto, 10 cms. Sucre. (Particular).
- 752 Clarinete, madera, barnizado; largo, 12 cms. Sucre. (Particular).
- 753—754 Mantitas de cholaz, seda, bordadas; largo, 22 cms. La Paz.
- 755—843 Parejas muñecos indígenas, trajes regional, montadas en alambre; alto, 8 cms. Altiplano, La Paz. (Consig.).
- 844—845 Relicarios indígenas, hechos con cinta y cuentas de vidrio, colores rosa, azul y cuentas verdes; largo, 32½ cms. Potosí.

BROCHES

- 37 Huaso chileno; alto, 8 cms. La Paz.
- 12 Chapaca (campesina) tarijena; alto, 8 cms. La Paz.
- 25 Chapaca (campesina), con erke; alto, 7½ cms. La Paz.
- 32 Chola Potosina; alto, 8 cms. La Paz.
- 8 Músico indígena, con quinquillo; alto, 7½ cms. La Paz.
- 18 Músico indígena del altiplano, con "tarca"; alto, 8 cms. La Paz.
- 15 Danzarín indígena, vestido de moreno; alto, 9½ cms. La Paz.
- 26 Bailarín indígena, vestido de "cusillo" (mono), alto, 8 cms. La Paz.
- 3 Alcalde, autoridad indígena, con su bastón de mando; alto, 7½ cms. La Paz.
- 1 "Ilacata" (jefe indígena) con su bastón de mando; alto, 7½ cms. La Paz.
- 20 India del altiplano, con su rueca; alto, 8½ cms. La Paz.
- 9 Tambor indígena; alto, 7½ cms.
- 35 Chola de Cochabamba, con cesto en la mano; alto, 8 cms. La Paz.
- 28 Bailarín indígena, vestido de inca; alto, 9½ cms. La Paz.
- 37 Aguador indígena, con un cántaro de haurirou; alto, 7 cms. La Paz.
- 11 Bailarín indígena, vestido de cusillo (mono), con chicote; alto, 9 cms. La Paz.
- 16 Hilacata, jefe indígena, destocándose; alto, 8½ cms. La Paz.

- 14 Bailarín indígena, vestido de piel roja; alto, 20½ cms. La Paz.
- 13 Músico indígena, del valle, con tarca; alto, 9 cms. La Paz.
- 21 Músico indígena, "Sicuri"; alto, 9½ cms. La Paz.
- 7 Chola, cocinera, con cesta en la mano; alto, 7½ cms. La Paz.
- 2 Lechera indígena, con lechero y jarro en la mano; alto, 7½ cms. La Paz.
- 23 Bailarín indígena, vestido de diablo; alto, 8 cms. La Paz.
- 10 Frutera cochabambina, con manzanas chilenas; alto, 8½ cms. La Paz.
- 17 Músico indígena, "sicuri"; alto, 7½ cms. La Paz.
- 27 Llamero con "estalla" y flauta; alto, 7½ cms. La Paz.
- 19 Llacata, destocándose; alto, 8 cms. La Paz.
- 4 Chola de Cochabamba; alto, 8 cms. La Paz.
- 30 "Ponguito" (sirvienta indígena) con cesta en la mano; alto, 7½ cms. La Paz.
- 31 Chola paceña, bailando; alto, 8 cms. La Paz.
- 5 "Chasqui" (postillón) indígena; alto, 7 cms. La Paz.
- 22 "Chapaco" (campesino tarijeño) con casco; alto, 7½ cms. La Paz.
- 40 Bailarín indígena con cuero de puma; alto, 8 cms. La Paz.
- 38 "Sicuri" con bombo (músico indígena, del altiplano); alto, 9 cms. La Paz.
- 39 Chola del Potosí; alto, 8 cms. La Paz.
- 43 Puma con llama y dos monolitos en alto relieve; largo, 17½ cms.; ancho máximo, 5½ cms. La Paz.
- 50 Pulsera, labrada, con llamas y monolitos en alto relieve, articulada por eslabones; largo, 22½ cms.; ancho, 4 cms. La Paz.
- 48 Pulsera calada, inspirada en el arte colonial, con figuras en alto relieve sobre motivos indígenas; largo, 19½ cms.; ancho, 4½ cms. La Paz.
- 44 Pulsera labrada y calada, figuras en alto relieve articulada por pequeños eslabones; largo, 20½ cms.; ancho, 4 cms. La Paz.

- 47 Pulsera de monedas de Bolivia y Chile, con tres monolitos, articulada por pequeños eslabones; largo, 20 cms.; ancho, $3\frac{1}{2}$ cms. La Paz.
- 46 Pulsera, labrada, con figuras en alto relieve, tiahuanacotas, articulada por goznes; largo, $19\frac{1}{2}$ cms.; ancho, $6\frac{1}{2}$ cms. La Paz.
- 42 Pulsera labrada, con figuras tiahuanacotas en alto relieve, articulada por goznes; alto, $17\frac{1}{2}$ cms.; ancho, 5 cms. La Paz.
- 49 Pulsera labrada, motivos tiahuanacotas en alto relieve, figura central el signo del sol rodeado con cabezas de cóndor y pumas; largo, $18\frac{1}{2}$ cms.; ancho, $5\frac{1}{2}$ cms. La Paz.
- 45 Pulsera labrada, figuras tiahuanacotas en alto relieve, articulada por goznes; largo, $17\frac{1}{2}$ cms.; ancho, $5\frac{1}{2}$ cms. La Paz.
- 41 Pulsera labrada, figuras de incas y monolitos en alto relieve, articulada por goznes; largo, $16\frac{1}{2}$ cms.; ancho, 7 cms. La Paz.
- 46 Pulsera de filigrana, figuras en alto relieve, cabeza de inca, monolitos y llama; articulada por eslabones; largo, $19\frac{1}{2}$ cms.; ancho, 6 cms. La Paz.
- 54 Cigarrera de filigrana, de bolsillo; ancho, 8 cms.; largo, 7 cms. La Paz.
- 53 Cofre de filigrana, aplicaciones de figuras ejecutadas en láminas de plata, motivos tiahuanacotas; largo, 16 cms.; ancho, 10 cms.; alto, $5\frac{1}{2}$ cms. La Paz.
- 52 Relojera de filigrana; alto, $17\frac{1}{2}$ cms.; largo, 12 cms. La Paz.
- 51 Cinturón de plata, nueve figuras estrelladas, articulado por eslabones, figuras en alto relieve, motivos indígenas y tiahuanacotas; largo, 85 cms.; ancho, 12 cms. La Paz.
- 53 Monumento a Bolívar de filigrana, con las banderas de las cinco naciones bolivianas; alto, 39 cms.; ancho, $13\frac{1}{2}$ cms. La Paz.
- 854 Pulsera de plata maciza, tres monedas antiguas y tres monolitos; largo, $21\frac{1}{2}$ cms.; ancho máximo, 5 cms. La Paz.
- 855 Pulsera, labrada y calada, figuras de la "Puerta del Sol"; motivos tiahuanacotas; largo, $19\frac{1}{2}$ cms.; ancho máximo, $4\frac{1}{2}$ cms. La Paz.

- 856 Pulsera, estilo tiahuanacota, figuras de la Puerta del Sol, una cabeza de indio en relieve en la parte central; largo, 20 cms.; ancho, $4\frac{1}{2}$ cms. La Paz.
- 857 Pulsera de monedas, cinco monolitos y cinco monedas; largo, 18 cms.; ancho, $1\frac{1}{2}$ cm. La Paz.
- 858 Pulsera de cinco monedas y cinco monolitos; largo, $18\frac{1}{2}$ cms.; ancho, 2 cms. La Paz.
- 859 Pulsera de cinco monedas y cinco monolitos; largo, 19 cms.; ancho, 2 cms. La Paz.
- 860 Pulsera de cinco monedas y cinco monolitos; largo, $17\frac{1}{2}$ cms.; ancho, 1 cm. La Paz.
- 861 Pulsera de filigrana, con tres rectangulares, una llama, un monolito y un sol; largo, $19\frac{1}{2}$ cms.; ancho, $1\frac{1}{2}$ cm. La Paz.
- 862 Pulsera de filigrana, con cuatro discos redondos, llamas en relieve y cuatro monolitos; largo, 20 cms.; ancho, 3 cms. La Paz.
- 863 Pulsera de filigrana, cuatro discos y cuatro monolitos y llamas en alto relieve; largo, $19\frac{1}{2}$ cms.; ancho, 3 cms. La Paz.
- 864 Pulsera de filigrana con tréboles en alto relieve; largo, 19 cms.; ancho, 3 cms. La Paz.
- 865 Pulsera de filigrana, tres rectangulares, un monolito, una llama y un sol; largo, 18 cms.; ancho, $1\frac{1}{2}$ cm. La Paz.
- 866 Pulsera de filigrana, tres rectangulares, una llama, un monolito y un sol; largo, 20 cms.; ancho, $1\frac{1}{2}$ cm. La Paz.
- 867 Prendedor, labrado y calado, motivos tiahuanacotas, una cabeza de indio en alto relieve; largo, $8\frac{1}{2}$ cms.; ancho, 3 cms. La Paz.
- 868 Prendedor, labrado y calado, motivos de la Puerta del Sol, Tiahuanaco; largo, 8 cms.; ancho, $3\frac{1}{2}$ cms. La Paz.
- 869 Collar, de siete cuadriláteros, motivos tiahuanacotas, una cabeza de indio en la parte central en relieve; largo, 56 cms.; ancho, $4\frac{1}{2}$ cms. La Paz.
- 870 Collar, labrado, calado, motivos tiahuanacotas, siete cuadriláteros; largo, $57\frac{1}{2}$ cms.; ancho, $3\frac{1}{2}$ cms. La Paz.
- 871 Par de pendientes con cabeza de indígena; largo, $5\frac{1}{2}$ cms.; ancho, $2\frac{1}{2}$ cms. La Paz.
- 872 Par de pendientes, figura central monolitos; largo, 5 cms.; ancho, 2 cms. La Paz.

- 873—878 Pares de gemelos, monolitos y cabezas de indios; largo, 4 cms.; ancho, $1\frac{1}{2}$ cm. La Paz.
- 879 Dije que representa a un cerdito; largo, 2 cms.; alto, $1\frac{1}{2}$ cm. La Paz.
- 880 Cuatro dijes, representan monolitos; alto, 3 cms. La Paz.
- 881 Cuatro dijes, representan monolitos; alto, 3 cms. La Paz.
- 882 Ocho dijes, representan variadas figuras bolivianas; alto, $2\frac{1}{2}$ cms. La Paz.
- 883 Copa deportiva, carácter tiahuanacota; alto, $5\frac{1}{2}$ cms.; ancho base, 32 cms. La Paz.



2 gredas negras.

Quinchamali.

CHILE

LAS ARTES POPULARES EN CHILE

El estado de producción de las artes populares en América, puede decirse que determina su estado social y realidad étnica en la actualidad. Según haya industrias de origen pre-hispánico, post-hispánico o no las haya, puede colegirse su fórmula racial. En países donde las artes populares ya casi no existen en ninguna de sus manifestaciones, como Argentina, quiere decir que la base racial ha sido penetrada profundamente por la inmigración europea.

En Chile, las artes populares no abundan, ciertamente. Existen circunscritas a ciertas regiones y sólo con el desarrollo del comercio, de tipo internacional turístico, han llegado a exhibirse en las ciudades no hace aún veinte años a esta parte. Sin embargo, todavía es posible encontrar arte funcional vivo en los mercados, pero cada día es más difícil evitar la influencia del gran comercio industrial, que provee a las necesidades de la gente, con modelos y materiales standardizados. Los precios inferiores, todavía, de la industria casera manual, en algunas especialidades permite la supervivencia de las artes del país. Pero en aquellas otras donde la gran industria puede vender más barato productos mejor elaborados y más durables, por mucho interés que despierten las formas y características locales, terminan, naturalmente, por imponerse, desplazando las artesanías tradicionales.

Con respecto a otros países de América, Chile presenta características muy definidas como productor de arte popular. Desde luego, y a primera vista, se advierte que los elementos autóctonos son escasos en sus manifestaciones formales directas —de origen indígena elaborado—. Pero, si es difícil encontrar ritmos decorativos, grecas o líneas estilizadas de pura vena india, en cambio, las formas hispánicas transmitidas por los conquistadores, predominantes en las artesanías, moderan su tipo, adquiriendo en seguida un aire más estático que muestra la intervención del espíritu territorial.

Este fenómeno está enteramente de acuerdo con la fórmula de raza existente, en la cual el indio fué exterminado y absorbido, es decir, dominado, pero quedó vigente en la masa de la población, a la cual aportó su coeficiente de sangre. Y así tenemos, como resultado, en comparación con otros países americanos, un arte popular primitivo, criollo enteramente, muy personal en ciertas industrias tradicionales (alfarería, talabartería), ingenuo, emocional y equilibrado.

Puede decirse que en Chile se producen artes populares en todas las regiones del país donde la población nacional ha sido constante, con mayor abundancia y carácter en los lugares donde la permanencia española fué de más antigua data, digamos el valle central, hasta la llamada frontera de Arauco. De aquí al Sur desaparece en los sitios colonizados a mediados del siglo pasado y sometidos a la influencia alemana, para surgir de nuevo con mucha fuerza en Chiloé, último baluarte español de nuestra historia, donde la tradición colonial se conserva más intacta. En el desierto del Norte, el cultivo de las artes populares es muy escaso por la inestabilidad de la población que vive de las minas o industrias extractivas y especialmente por la ca-



Greda negra.

Chillán

rencia de agricultura, que no permite la formación de núcleos sociales cronológicamente continuos.

Así, la alfarería más típica que hay en el país es la de Chillán, antigua ciudad fundada a fines del siglo XVI, capital de una región agrícola donde la población criolla ha mantenido su fórmula constante durante varios siglos. Se ha desarrollado, igualmente, en el mismo lugar, y con perfiles muy característicos, la talabartería introducida por los españoles, recado de montar, espuelas y estribas, que evolucionando a través del tiempo, han llegado a tener un acento propio, enteramente diferente al de otros países, sin desmentir su origen.

Las espuelas chilenas, herederas directas de las que usaban los conquistadores, pertenecen a la escuela de equitación llamada de "la jineta", impuesta por la tribu berberisca de los xenetes, y que los andaluces trajeron a América con los caballos.

Fues bien, la espuela chilena de hoy, aparte de su decoración hecha mediante un sistema parecido al nielado, corresponde a un barroco muy fino, es de rodaja muy grande, corrientemente de 13 cms. de diámetro y su acicate tiene muchas púas o puntas, batidas en acero azul, sobre cuarenta, por lo común, en circunstancias que la espuela española no tenía más de cinco, cuando las tuvo y era de tamaño reducido.

¿Cómo se ha producido este cambio? Hay que pensar que sólo a través de un proceso complejo de necesidad práctica local, y psicología de raza, en un terreno permanente.

En cambio, productos más descaracterizados, de simple adorno o embeleco, van apareciendo en las ciudades grandes, traídos y llevados por la población que se desplaza constantemente: objetos de yeso, madera, vidrio, etc., surgen y desaparecen sin dejar mayores rastros. Claro está que entre ellos



Núm. 136

--

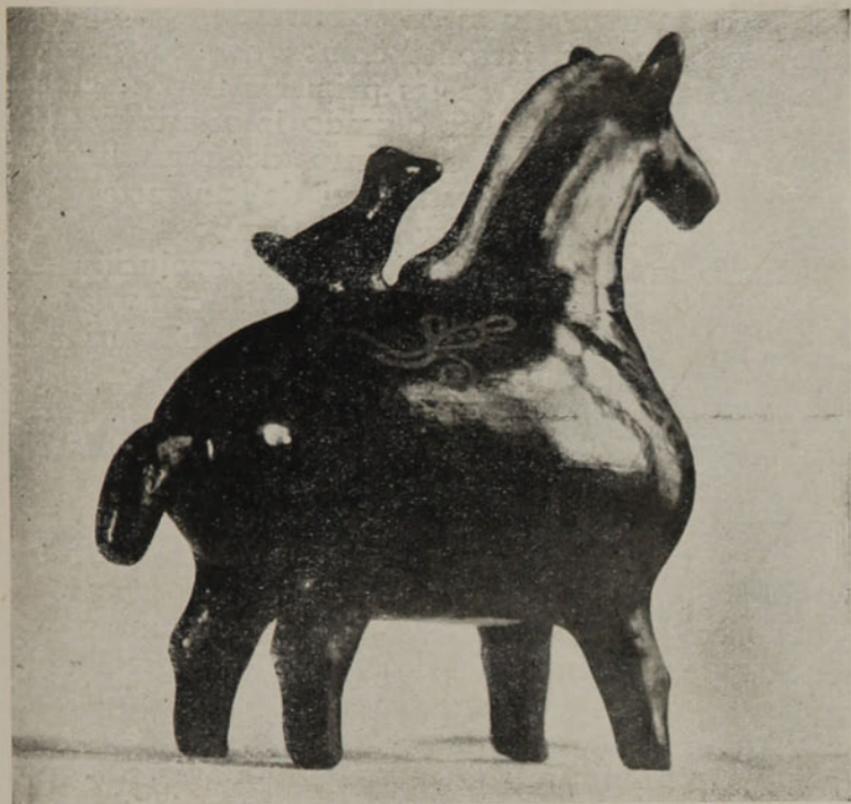
Greda de las monjas

—

Chile

Hay también formas que se repiten en réplicas y contra-réplicas indefinidamente, debido a las preferencias sensibles de la gente. El pueblo trata y frecuenta lo que le gusta. Al respecto, conocemos una gallina incubando hecha de vidrio, yeso, madera, en los más diversos materiales y en todos los tamaños, cuyo original ha sido hecho, seguramente, en Europa hace 30 ó 40 años, pero ha quedado adoptada en América por las clases populares. La hemos visto realizada en México, Bolivia, Colombia, y en Chile es muy conocida. Ha variado poco en su figuración, lo que no es de extrañar, porque la evolución de las artes populares es extremadamente lenta, y sólo puede esperarse que en muchos años más podrá coger perfiles nacionales.

Una idea de la lentitud con que evolucionan estas formas, la dan esas terracotas pintadas que se conocen con el nombre de *lozas de las monjas* hechas primitivamente, en el siglo XVIII, en el convento de las clarisas para aguinaldos de navidad o festividades religiosas y civiles —se recuerdan las figurillas que le regalaron al Gobernador Marín de Poveda—, que hoy todavía se fabrican en Talagante, en las vecindades de Santiago, por algunas contadas mujeres. El material ha cambiado; son ahora más frágiles, amasadas en una greda terrosa inferior y pintadas con colores vivos y surrealistas: perros celestes, vacas color obispo, mujeres con amplios y anticuados vestidos dorados, a la moda de hace cuarenta años, figuran entre sus modelos más nuevos. Hay que reconocer, por lo tanto, que han ido cambiando a su manera. Pero la tradición mantiene intocado su espíritu: poseen el mismo aire ingenuo, femenino y enclaustrado de siempre. Es curioso constatar a este respecto, que dentro de los objetos que fabrican estas loceras, en la actualidad, se encuentran algunos desconocidos enteramente para



Núm. 56 — Caballo, greda negra. — Quinchamáli

nosotros, ya inexistentes en el mercado, y son braseros, pebeteros y jarrones chinos que en el siglo pasado o antepasado, en las primeras importaciones del Oriente, deben haber causado la admiración de los santiaguinos, hasta el punto de reproducirlos como aguinaldos. Se trata aquí de un arte civil simplemente cultivado por largo tiempo.

Mucho más lenta todavía es la evolución de otros productos de pura raíz indígena, como la cestería, por ejemplo, que se conserva sin variantes en sus formas utilitarias, en algunas comarcas determinadas, igual a la que se entrelazaba hace siglos en la cultura atacameña, antes de la llegada de los españoles. En la vecindad de Hualque, cerca de la ciudad de Concepción, se ejecutan ahora mismo cestas redondas u ovaladas, adornadas con lanillas de colores, hechas con un solo cordón —de fibras vegetales envueltas en corteza— que van amarrando de manera concéntrica, aflojándolo o apretándolo según la forma que quieran darle al tiesto. Este sistema de cestería llamado de aduja, característicamente americano, que se encuentra todavía en todos los países del continente, se ha mantenido también en Chile, defendido, seguramente, por su técnica estricta.

Así es la vida de los oficios. En cambio, han dejado de confeccionarse las flores de papel que todavía se producen en gran abundancia en otros países americanos con población indígena. Del más puro origen español, estas flores llenaron nuestras iglesias coloniales y hasta no hace mucho solían verse frecuentemente en las coronas funerarias de las tumbas populares. Pues bien, ya en Santiago no se encuentran, confinadas a las aldeas más lejanas.

Un mapa de las industrias típicas chilenas mostraría todavía el devenir de muchos otros de estos



Núm. 57 — Vaca, greda roja. — Quinchamáli

oficios y aficiones, clasificando las artesanías permanentes y las transitorias.

Para terminar estas líneas, debemos agregar que ha sido preocupación elemental de la muestra chilena, exhibir objetos en uso actual de nuestras clases populares, evitando, en lo posible, aun a costa de un resultado más lucido, toda tergiversación de las costumbres del pueblo. De esta manera hemos escogido sólo adornos, utensilios, estilos, tipos de confección que diariamente pueden hallarse, en los días que corren, en los mercados, en las diversas actividades del trabajo y las habitaciones de la gente, que corresponden a su modo de ver y de sentir, que representan sus preferencias en la vida cotidiana.

Porque el pueblo también hace cosas con nada, con vidrios recortados, con yeso, con barro, con tapas de botella, con conchas marinas, con tallos vegetales que abundan, pero todo lo que sale de sus manos y lo acompaña en su vida doméstica, adquiere en seguida su sello, cierto sentido humano inconfundible, íntimamente ligado a la nacionalidad.

Tomás Lago

EL ARTE POPULAR Y SUS RELACIONES CON EL ARTE INDIGENA

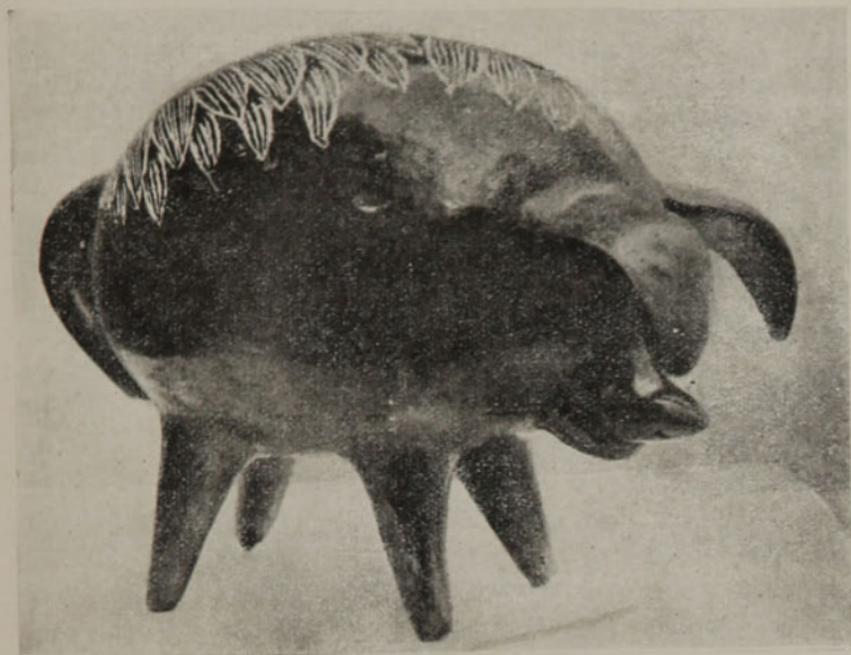
Las pequeñas industrias incluyen la alfarería, la cestería, los tejidos, objetos de hierro, de madera, de crin, de cuero, de cuerno, flores artificiales, instrumentos musicales, sombreros de paja, etc. Muchos de dichos artefactos tienen un origen post-español, pero, a la vez hay otros que se han derivado de las industrias practicadas por los indios, muchos años antes de la llegada de Pedro de Valdivia.

Entre las industrias caseras, populares, que tuvieron un origen pre-hispánico, colocaremos la alfarería en primera línea. Los artefactos de greda de manufactura popular pueden dividirse en dos categorías —los de uso doméstico—: ollas, pucheros, callanas, fuentes, cántaros, platos, platillos, jarros, tazas, botellones, etc., y los fabricados para juguetes, o adornos, cuya utilidad puede considerarse eventual. Los últimos son generalmente de poco tamaño y a menudo decorados en la superficie, con motivos pintados, grabados. En esta categoría se encuentran, en miniatura, todas las formas de la alfarería doméstica y, además, un gran número de figuras de seres humanos, animales, aves, batracios, etc., groseramente estilizados, pero que dejan ver a primera vista el ser que se ha querido imitar... Las formas de la alfarería doméstica son las mismas que encontramos en las antiguas sepulturas indígenas prehispánicas como lo son también muchas de la pequeña cerámica decorativa. Sin embargo en esta última categoría, especialmente entre las piezas que representan seres vivos, encontramos un número de motivos post-españoles, algunos de ellos introducidos en época bastante reciente. Pueden citarse en

este región las figuras humanas con traje europeo, a veces con guitarra, o arpas, las de caballos, con o sin jinete, las de cerdos, cabros, ovejas, aves de corral, etc., desconocidos en el país antes de la Conquista. Las de batracios, principalmente de ranas y sapos, son creaciones modernas. En los últimos tiempos se ha tratado de dar a muchas de estas formas un fin utilitario, que antes no tenían, convirtiéndolas en alcancías, abriendo una ranura en las espaldas para echar monedas.

Algunas de las piezas de alfarería pequeña son de un color uniforme, sin ninguna decoración, pero una gran proporción lleva un adorno pintado en colores vivos en la superficie. La decoración pintada deriva sus motivos de influencias europeas. El arte indígena-chileno era exclusivamente geométrico y rectilíneo. No se usaba la curva y los dibujos litográficos tan comunes en la cerámica popular moderna, eran completamente desconocidos entre los antiguos indios.

La técnica empleada en la fabricación de la alfarería en la actualidad es la misma que han usado los indígenas americanos desde hace miles de años y se deriva de la de una industria más antigua aún, la cestería. La base de ambas técnicas es la espiral que partiendo del centro del fondo de la pieza, continúa sin interrupción hasta el borde superior. En tiempos relativamente modernos la técnica de la alfarería ha sufrido algunas pequeñas modificaciones debido a la introducción de nuevos modelos, especialmente de algunas figuras cerradas y huecas que no permiten la terminación de ellas en forma de espiral. No obstante en la gran masa de alfarería casera perdura el antiguo sistema. Después de bien amasada la greda, se preparan con ella unas tiras delgadas en forma de trozos de cordel, con las cuales se comienza a formar la espiral, apretándolas, y

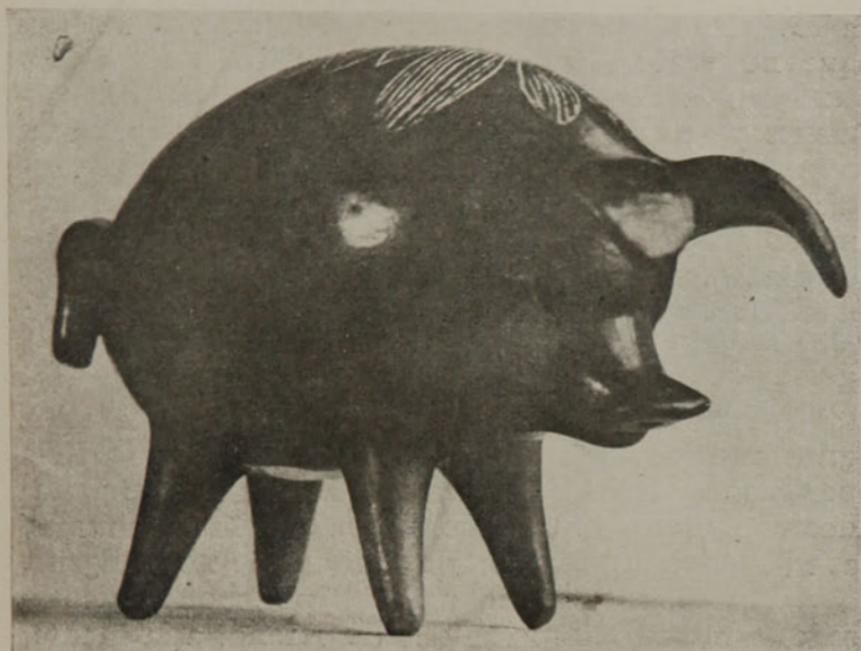


Núm. 59 — Chancho, greda. — Quinchamali

alisándolas con los dedos, y especialmente con el pulgar, el que en las alfareras viejas generalmente asume un aspecto espatuliforme. Las tiras sucesivas, siguiendo siempre en espiral, se añoran unas tras otras hasta terminar el tiesto. La espiral se ensancha o se angosta para dar la forma deseada. La superficie se alisa por medio de una espátula que puede ser una cuchara, una concha de choro, etc. El pulimento de la pieza se efectúa con pequeñas piedras del estero, que se frotan sobre la superficie hasta hacer desaparecer todas las irregularidades. Los tiestos se dejan secar a la sombra y, antes de hornearlos, se les aplica una capa de enlucido del color definitivo que debe llevar la pieza. El enlucido se hace de una greda especial, muy fina, que generalmente se llama "colo", desleída con agua. Los hornos en que se hace la quema, son simples hoyos en el suelo, de mayor o menor tamaño, según el número de piezas que se quiere cocer y el porte de ellas. Para producir el color negro característico de mucha de esta alfarería, cuando la quema está por terminarse, se echa al fuego paja húmeda, hasta que la superficie de las piezas queda totalmente cubierta de una capa de hollín que se adhiere a la greda y hace las veces de un enlucido.

Después de la quema, la superficie de las vasijas se bruñe con las piedrecitas pulidoras, y con esta operación recibe un lustre que muchas veces parece barniz o esmalte.

Otra de las industrias caseras que se halla muy difundida por el centro y sur del país y que tiene una raigambre profunda en el arte indígena, es el tejido. Por los descubrimientos hechos en los más viejos cementerios, de mil y más años atrás, sabemos que en aquellos lejanos tiempos los indios producían los mismo tipos de telas y paños que sus descendientes de hoy. Empleaban la misma técni-



Núm. 61

—

Greda negra.

—

Quinchamali

ca y útiles de hilar y de tejer del todo semejantes a los usados en los campos hasta ahora. Cierto es que no usaban lana de ovejas, pero, en cambio, tenían manadas de llamas que esquilaban anualmente y cuya lana les servía para sus tejidos. Las cartas de Pedro de Valdivia y los primeros cronistas dejan constancia del gran número de estos animales que existían en Chile en tiempo de la Conquista . . . Pero aunque la técnica textil haya permanecido más o menos constante durante los siglos, no se puede decir lo mismo respecto de la decoración de las prendas tejidas. En muchas partes como en Doñihue, Chillán y Chiloé, los antiguos motivos listados o geométricos que todavía persisten entre los araucanos, fueron suplementados con otros, figuras de flores, plantas, animales, aves, etc., completamente extraños al arte indígena.

En el centro del país el poncho milenario cede lugar, durante los meses de verano, a la manta, o chamanto, de igual forma, pero de más pequeñas dimensiones; ciertas localidades como Doñihue, se han especializado en la fabricación de esta última prenda, llegando a crear una industria casera de bastante importancia. El chamanto es de una textura mucho más fina que la de los ponchos y su decoración se hace con todo esmero. Los más hermosos son de doble faz y su valor llega frecuentemente a más de mil pesos.

Un tejido que se ha puesto muy de moda en los últimos años y que en la actualidad se fabrica en grandes cantidades, es el choapino. Se ha supuesto que este artefacto se originó entre los araucanos, porque es una de las piezas que ellos tejen más hoy en día. Pero no es así; el choapino en su forma actual, de piso o de alfombra, no se conoció entre los araucanos de antaño y solamente durante los últimos diez o doce años los han fabricado.



Núm. 97 — Cestita de crin y raíz de álamo. — P. nimávida

Basta recordar que la ruca araucana ha tenido siempre piso de tierra pisoneada, que en ella se cobija, no sólo la gente sino también los animales y aves domésticos, el único tejido felpudo que hacían estos indios, y eso en tiempos post-españoles, era una especie de lama o cubre montura, casi siempre de un solo color y sin dibujo de ninguna clase.

En resumen; se puede decir que las relaciones entre el arte indígena y el arte popular criollo, presentan dos aspectos. Encontramos en primer lugar, una serie de pequeñas industrias persistentes aún que tuvieron su origen en artefactos usados por los indios del país en época muy anterior a la llegada de los españoles, entre éstos perduran, en gran parte, los antiguos tipos, formas, usos y técnicas, aunque es cierto que muchos de ellos han sufrido modificaciones en el transcurso de los años, especialmente en cuanto a la decoración. Por otra parte, muchos trabajos manuales, cuyo origen es europeo, después, adaptados a los gustos y necesidades criollos, fueron asimilados por los indios y por su gran divulgación entre ellos, han llegado a considerarse en algunos casos como productos netamente indígenas. Ambas partes han obrado recíprocamente, una sobre otra, de tal modo que, con frecuencia es difícil determinar su verdadero origen y los pasos de su desenvolvimiento.

Ricardo E. Latcham

- 1 Perro de yeso, alcancía, pintado, dorado, rojo y verde; alto, 17½ cms.; base, 11 cms. Santiago.
- 2 Perro de yeso, alcancía, pintado, dorado, verde y rojo; alto, 19 cms.; base, 11 cms. Santiago.
- 3 Gato de yeso, alcancía, pintado, dorado, rojo y verde; alto, 18½ cms.; base, 13½ cms. Santiago.
- 4 Chancho de yeso, alcancía, pintado, dorado, azul y rojo; alto, 12 cms.; largo, 16 cms. Santiago.
- 5 Gallina de yeso, alcancía, pintada, dorada, azul y rojo; alto, 13½ cms.; largo, 15½ cms. Santiago.
- 6 Cisne de yeso, alcancía, pintado, blanco, rojo y verde; alto, 19½ cms.; largo, 20 cms. Santiago.
- 7 Pollo de yeso, alcancía, pintado, blanco, amarillo, azul y tierra roja; alto, 14½ cms.; largo, 11½ cms. Santiago.
- 8 Conejo de yeso, alcancía, pintado, blanco, azul, amarillo y tierra roja; alto, 14 cms.; base, 9½ cms. Santiago.
- 9 Gato de yeso, alcancía, pintado, blanco, tierra roja, azul y amarillo; alto, 11½ cms.; base, 9½ cms. Santiago.
- 10 Patito de yeso, alcancía, blanco, pintado, tierra roja y azul; alto, 8½ cms.; largo, 11½ cms. Santiago.
- 11 Perro de yeso, alcancía, pintado, rosado, negro, rojo y verde; alto, 20 cms.; base, 13½ cms. Santiago.
- 53 Loro alcancía, yeso, pintado y barnizado, verde y rojo; alto, 23½ cms. Santiago.
- 54 Gallina echada, alcancía, yeso, pintada, amarilla; alto, 15 cms.; largo, 19 cms. Santiago.
- 55 Chancho alcancía, yeso, pintado, amarillo, rojo, verde y marrón; alto, 12 cms.; largo, 22 cms. Santiago.
- 65 Perro de yeso, alcancía, pintado, blanco, negro y verde; alto, 12 cms. Quinchamali.
- 66 Vaca de yeso, alcancía, blanca, manchas negras, cachos plateados; alto, 25 cms.; largo, 28 cms. Quinchamali.
- 201 Mujer sosteniendo espejo, yeso, pintado, celeste, rojo y carne, pelo negro, espejo redondo; alto, 40 cms.; base, 9½ cms. Santiago.

- 14 Chancho de greda negra, decorado con dibujos blancos; alto, 12 cms.; largo, $16\frac{1}{2}$ cms. Chillán.
- 15 Chancho de greda negra, dibujos blancos, orejas tierra roja; alto, 14 cms.; largo, 22 cms. Chillán.
- 16 Mate, greda negra, decorado con dibujos blancos; alto, 8 cms.; ancho, 8 cms. Chillán.
- 17 Mujercita, greda negra, decoraciones blancas; alto, 11 cms.; base, $6\frac{1}{2}$ cms. Chillán.
- 18 Guitarrista, greda negra, guitarra con dibujos blancos; alto, $14\frac{1}{2}$ cms. Chillán.
- 19 Mujer de greda, pintada, rojo, verde y blanco; alto, 11 cms.; base, $4\frac{1}{2}$ cms. Talagante.
- 41 Chancho araucano, greda natural, con manchas negras; alto, 21 cms.; largo, $20\frac{1}{2}$ cms.
- 43 Fuente de greda, decorada; diámetro, $23\frac{1}{2}$ cms. Chiloé.
- 44 Callana de greda; diámetro, 21 cms. Chiloé.
- 56 Caballo, alcancía, greda, con un pajarito negro; alto, $16\frac{1}{2}$ cms.; largo, 19 cms. Quinchamali.
- 57 Vaca de greda, alcancía, color natural; alto, 5 cms.; largo, 11 cms. Quinchamali.
- 58 Toro de greda, alcancía, negra; alto, $7\frac{1}{2}$ cms.; largo, 10 cms. Quinchamali.
- 59 Chancho de greda, alcancía, negra, con dibujos blancos y rojos; alto, $11\frac{1}{2}$ cms.; largo, $16\frac{1}{2}$ cms. Quinchamali.
- 60 Monjita de greda negra, dibujos blancos; alto, $4\frac{1}{2}$ cms.; base, 4 cms. Quinchamali.
- 61 Chancho de greda negra, alcancía, dibujos blancos, alto, 13 cms.; largo, 18 cms. Quinchamali.
- 62 Cabra, greda negra, alcancía, decorada; alto, $9\frac{1}{2}$ cms.; largo, 14 cms. Quinchamali.
- 63 Cabra de greda negra, alcancía, dibujos blancos y rojos; alto, 10 cms.; largo, $11\frac{1}{2}$ cms. Quinchamali.
- 64 Jarra para agua, greda negra; alto, 19 cms. Quinchamali.
- 135 Huaso a caballo, aguatero, con guitarra en las manos, tierra cocida, pintada, negro, morado, azul y amarillo; alto, $12\frac{1}{2}$ cms.; largo, $9\frac{1}{2}$ cms. Talagante.
- 136 Huaso a caballo, tocando guitarra, tierra cocida, cejas con palomitas, pintado al óleo, negro, amarillo, rosado y celeste; alto, $11\frac{1}{2}$ cms.; largo, $9\frac{1}{2}$ cms. Talagante.



Núm. 139 — Greda de las Monjas. — Talagante

- 137 Balde y jarro, tierra cocida, pintado al óleo, verde, rosado, blanco y dorado; alto jarro, 8 cms.; diámetro lavatorio, 7 cms. Talagante.
- 138 Brasero y tetera, tierra cocida, pintada al óleo, granate, dorado y celeste; alto tetera, $8\frac{1}{2}$ cms.; diámetro brasero, $7\frac{1}{2}$ cms. Talagante.
- 139 Mujer a caballo, tierra cocida, con perro y quitasol en las manos, pintada al óleo, negra, blanca, rosada y verde; alto, 17 cms.; largo, 11 cms. Talagante.
- 140 Mujer a caballo, tierra cocida, perro y quitasol en las manos, pintada al óleo, negro, dorado, rosa, blanco y verde; alto, 13 cms.; largo, 10 cms. Talagante.
- 141 Familia a caballo, tierra cocida, pintada al óleo, negro rosado, amarillo y verde; alto, $20\frac{1}{2}$ cms.; largo, $16\frac{1}{2}$ cms. Talagante.
- 142 Familia a caballo, tierra cocida, pintada al óleo, negro, amarillo, rosa y verde; alto, 20 cms.; largo, $16\frac{1}{2}$ cms. Talagante.
- 143 Cántaro de greda negra, mujer tocando guitarra, decoraciones blancas y rojas; alto, 10 cms. Quinchamali.
- 144—146 Cántaro de greda negra, mujer tocando guitarra, decoraciones blancas, rojas y amarillas; alto, 15 cms. Quinchamali.
- 147—148 Cántaros de greda negra, mujeres tocando guitarra, decoraciones blancas, amarillas y rojas; alto, $25\frac{1}{2}$ cms. Quinchamali.
- 149—150 Cántaros de greda negra, mujeres tocando guitarra, dibujos blancos, amarillo y rojos; alto, $14\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, $4\frac{1}{2}$ cms. Quinchamali.
- 151—156 Cantaritos de greda negra, mujeres tocando guitarra, dibujos blancos y rojos; alto máximo, 13 cms.; alto mínimo, $9\frac{1}{2}$ cms. Quinchamali.
- 157—159 Floreros de greda negra, asas en cabezas de cabra, amarillos y rojos, representando figuras femeninas; alto, 12 cms. Quinchamali.
- 160—163 Olletitas de greda negra, con tres patitas, dibujos blancos, diferentes motivos; máximo: alto, 9 cms.; diámetro, $7\frac{1}{2}$ cms.; mínimo: alto, 7 cms.; diámetro, $6\frac{1}{2}$ cms. Quinchamali.
- 164 Florerito de greda negra, con dos asas, borde ribeteado, decoraciones blancas; alto, $10\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, $5\frac{1}{2}$ cms. Quinchamali.

- 165—166 Tazas de greda negra, dibujos blancos, rojos y amarillos; alto, 8 cms.; diámetro, 7 cms. Quinchamáli.
- 167—169 Jarritos de greda negra, para agua, diferentes decoraciones, blancas y rojas; máximo: alto, 9 cms.; diámetro, $6\frac{1}{2}$ cms.; mínimo: alto, $7\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 5 cms. Quinchamáli.
- 170 Florerito de greda, color natural, decoraciones blancas; alto, $9\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, $4\frac{1}{2}$ cms. Quinchamáli.
- 171 Florerito de greda negra, decoraciones blancas, rojas y amarillas, con asa; alto, $6\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, $5\frac{1}{2}$ cms. Quinchamáli.
- 172 Mate de greda negra, decoraciones blancas, tres patas; alto, $7\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, $3\frac{1}{2}$ cms. Quinchamáli.
- 173—177 Caballitos con jinete, greda negra, alcancias todos diferentes, decoraciones blancas y rojas; alto, 17 cms.; largo, 16 cms. Quinchamáli.
- 178—179 Cabritas de greda negra, alcancias, decoraciones blancas y rojas; alto, $11\frac{1}{2}$ cms.; largo, $14\frac{1}{2}$ cms. Quinchamáli.
- 180—182 Gallinitas de greda negra, alcancias, ollo redondo en la cabeza, tres patitas, decoraciones blancas, rojas y amarillas; máximo: alto, 11 cms.; largo, 14 cms.; mínimo: alto, 9 cms.; largo, $12\frac{1}{2}$ cms. Quinchamáli.
- 183—187 Gallinitas de greda negra, alcancias, decoraciones blancas, rojas y amarillas, tres patitas; alto, 11 cms.; largo, $13\frac{1}{2}$ cms. Quinchamáli.
- 188—191 Gallinas de greda negra, alcancias, decoraciones blancas, rojas y amarillas, aflautadas; alto, $11\frac{1}{2}$ cms.; largo, $13\frac{1}{2}$ cms. Quinchamáli.
- 192—193 Ratones, alcancias, greda negra, decoraciones blancas, rojas y amarillas; alto, 8 cms.; largo, 14 cms. Quinchamáli.
- 194 Cabruta, alcancia de greda negra, decoraciones blancas, amarillas y rojas; alto, 8 cms.; largo, $13\frac{1}{2}$ cms. Quinchamáli.
- 195—197 Chanchos alcancias, de greda negra, decoraciones blancas y amarillas; alto, $8\frac{1}{2}$ cms.; largo, 11 cms. Quinchamáli.
- 198—199 Perros alcancias, de greda pintada, uno celeste con manchas doradas, otro rojo y dorado con balde en la boca; máximo: alto, $14\frac{1}{2}$ cms.; largo, $14\frac{1}{2}$ cms.;

- minimo: alto, 12½ cms.; largo, 12 cms. Talagante.
- 200 Vaca, alcancia, greda pintada al óleo, rojo, azul y dorado; alto, 14 cms.; largo, 14½ cms. Talagante.
- 202 Copa de greda, negra y marrón, decoraciones blancas, amarillas y rojas; alto, 9½ cms.; diámetro, 6 cms. Quinchamali.
- 203 Mate de greda negra, decoraciones blancas y rojas, tres patitas; alto, 9 cms.; diámetro, 3½ cms. Quinchamali.
- 220 Panera de greda, calada, color natural; alto, 10 cms.; largo, 28 cms. Pomaire.
- 350—351 Huasos leñadores, montados a caballo, con mate en la mano, greda pintada al óleo, azul viejo, negro, rosado y blanco; alto, 13 cms.; largo, 9 cms. Talagante.
- 359 Pareja de novios, sentados en sofá, greda pintada al óleo, verde, morado, rosa y blanco; alto, 11 cms.; largo, 9 cms. Talagante.
- 360 Huaso montado a caballo, mate en la mano, dos cántaros con palomitas, greda pintada al óleo, amarillo, negro, blanco, verde, rosa y dorado; alto, 15 cms.; largo, 11½ cms. Talagante.
- 361 Gallina, alcancia, greda pintada al óleo, morado, blanco, amarillo y rosado; alto, 11 cms.; largo, 12 cms.; diámetro base, 4 cms. Talagante.
- 362 Mujer tocando arpa, sentada en silla, greda pintada al óleo, verde, negro, morado, dorado, rosa y blanco; alto de la mujer, 14 cms.; largo del arpa, 12½ cms. Talagante.
- 363 Jarro, greda pintada al óleo, amarillo y rosa viejo; alto, 6 cms. Talagante.
- 364 Braserero con tetera, decorados, greda pintada al óleo, morado, verde, dorado y rosa; braserero; alto, 4 cms.; diámetro, 7 cms.; tetera; alto, 8½ cms. Talagante.
- 365 Lavatorio y jarro, greda pintada al óleo, decoraciones, morada, amarillas y rosas; lavatorio; alto, 3½ cms.; diámetro, 6 cms.; jarro; alto, 6 cms. Talagante.
- 366 Perro alcancia, greda pintada al óleo, morado, blanco y dorado; alto, 13 cms.; largo, 14 cms. Talagante.
- 367 Conejito sentado, alcancia, greda pintada al óleo, rosado y amarillo; alto, 8 cms.; largo, 8 cms. Talagante.



Núm. 221 — Muñeca de trapo. — Santiago

- 368 Confesionario, padre confesando a tres mujeres, diablo con alfiler pinchando a una de ellas, greda pintada al óleo, café, blanco, rosa, morado y verde; alto, $18\frac{1}{2}$ cms.; base: largo, 10 cms.; ancho, 8 cms. Talagante.
- 369 Confesionario, fraile confesando a tres mujeres, diablo sentado arriba, greda pintada al óleo, gris, blanco, negro, morado y verde; alto, 20 cms.; largo base, 10 cms.; ancho, $8\frac{1}{2}$ cms. Talagante.
- 370 Cabra, alcancía de greda negra, dibujos blancos, amarillos y rojos; alto, 14 cms.; largo, 15 cms. Quinchamali.
- 371 Cabra alcancía, greda negra, dibujos vermellón blanco y amarillo; alto, 11 cms.; largo, 14 cms. Quinchamali.
- 372 Ave, alcancía, greda negra, dibujos rojos, blancos y amarillos; alto, $12\frac{1}{2}$ cms.; largo, 12 cms. Quinchamali.
- 373 Cabra, alcancía, greda roja, dibujos blancos y solferinos; alto, 14 cms.; largo, 16 cms. Chillán.
- 374 Vaca, greda roja, dibujos blancos; alto, $19\frac{1}{2}$ cms.; largo, 21 cms. Chillán. (Col. P. Neruda).
- 375 Pavo, alcancía, greda negra, dibujos blancos; alto, 17 cms.; largo, 18 cms. Chillán. (Col. P. Neruda).
- 376 Chivo con barriles, alcancía, greda negra, dibujos blanco, solferino y vermellón; alto, 20 cms.; largo, $25\frac{1}{2}$ cms. Chillán. (Col. Pablo Neruda).
- 377 Mate, greda roja, decorado con flor en bajo relieve, cuatro patitas, forma ovalada; alto, 11 cms.; ancho, 12 cms. Illapel.
- 278 Mate, greda pintada verde oliva, dibujo verde veronés, tres patas; alto, 8 cms.; diámetro, $2\frac{1}{2}$ cms. Coquimbo.
- 379 Mate, greda café, barnizado, con escudo chileno en colores, asa cerrada; alto, $8\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 4 cms. Penco.
- 380 Ollita de greda negra, dos asas, dibujos blancos y solferino; alto, 4 cms.; diámetro, $2\frac{1}{2}$ cms. Chillán.
- 381 Carabinero montado a caballo, alcancía, greda negra, dibujos blancos; alto, $20\frac{1}{2}$ cms.; largo, 23 cms. Chillán. (Col. Pablo Neruda).
- 382 Chanco araucano, greda roja, negra y café, en uso por los indios para hervir agua, una asa en el lomo; alto, 20 cms.; largo, 22 cms. Temuco.

- 383 Cántaro, greda negra, dibujos blancos y solferino; alto, 20 cms. Chillán.
- 384 Cántaro, greda roja, manchas negras, dibujos escindidos; alto, 20 cms. Chillán.
- 385—386 Cántaros, greda roja, uno con dibujos escindidos, con asa; alto, $15\frac{1}{2}$ cms. Chillán.
- 387 Botella, greda café con manchas negras, ribete en relieve; alto, 18 cms. Malloco.
- 388 Fuente, greda roja, manchas siena, redonda, borde fileteado; alto, $4\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 12 cms. Isla de Huafo.
- 389 Fuente, greda roja, dibujos siena, redonda; alto, 6 cms.; diámetro, 16 cms. Isla de Huafo.
- 390 Fuente redonda, greda café, dibujos siena; alto, $6\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 19 cms. Isla de Huafo.
- 440 Cántara, greda roja, mujer tocando guitarra, dibujos blancos; alto, 58 cms. Chillán.
- 442 Fuente, greda roja, manchas negras, dos asas; alto, 5 cms.; diámetro, $20\frac{1}{2}$ cms. Cauquenes.
- 444 Fuente, greda roja, manchas negras, dos asas; alto, 3 cms.; diámetro, 12 cms. Cauquenes.
- 445 Macetero, greda roja, manchas negras, orilla fileteada; alto, 11 cms.; diámetro, 23 cms. Cauquenes.
- 446 Botella, greda roja, manchas negras, con tapa, ribete fileteado alrededor del nacimiento del cuello; alto 24 cms. Cauquenes.
- 447 Cántaro, greda roja, manchas negras, un asa; alto, 18 cms. Cauquenes.
- 448 Palomita, alcancía, greda roja, con cola; alto, 14 cms.; largo, 14 cms. Cauquenes.
- 449 Palomita, alcancía, greda roja, manchas negras en la cabeza; alto, 15 cms.; largo, 11 cms. Cauquenes.
- 450 Cántaro, greda roja, manchas negras, cuatro asas; alto, 28 cms.; diámetro, 20 cms. Cauquenes.
- 451 Cántaro para agua, greda roja, una mancha negra, un asa; alto, 26 cms. Cauquenes.
- 452 Jabonera, greda negra, rectangular; alto, 3 cms.; largo, $10\frac{1}{2}$ cms.; ancho, 8 cms. Cauquenes.
- 453 Olla, greda negra, con tapa, dos asas; alto, 18 cms.; diámetro, $16\frac{1}{2}$ cms. Cauquenes.
- 454 Jarro, en forma de pájaro, con dos aletas y cola, greda negra, con asa en el lomo, pequeñas decoraciones en colores verde, azul, carmín, amarillo y blanco; alto, 14 cms.; largo, 21 cms. San Felipe.

- 459 Sapo, greda negra, decorada con dibujos escindidos, blancos; alto, 6 cms.; ancho, 19 cms.; largo, 14 cms. Quinchamali.
- 49 Caballitos de madera, negros, ensillados montura chilena; alto, 20 cms.; largo, 11½ cms. Santiago.
- 20 Caballo de madera, ensillado montura chilena, rojo; alto, 37 cms.; largo, 42 cms. Santiago.
- 21 Pecado de madera, alcancia, barnizado, decoraciones talladas; alto, 9 cms.; largo, 31 cms. Chillán.
- 22 Perdiz de madera barnizada, montada sobre un corazón, dibujos negros; alto, 18 cms.; largo, 18 cms. Chillán.
- 23 Tolomiro de madera, tallado; alto, 38 cms.; base, 5 cms. Isla de Pascua.
- 24 Caja, alcancia de madera, rojo y negro; alto, 4½ cms.; largo, 11½ cms. Santiago.
- 25 Carreta de madera, con pato, tirada por burro, verde, roja y naranja; alto, 13½ cms.; largo, 28½ cms. Santiago.
- 26 Carreta con caballo, juguete de madera pintado, amarillo, azul y rojo; alto, 7½ cms.; largo, 23 cms. Santiago.
- 27 Carreta de madera, juguete tirada por caballo, pintada granate y verde; alto, 12½ cms.; largo, 30 cms. Santiago.
- 28 Carreta, juguete de madera con caballo, pintada, blanco y rojo; alto, 12 cms.; largo, 30 cms. Santiago.
- 29 Trapecista, juguete de madera, naranja, verde y rojo; alto, 23½ cms.; ancho, 7½ cms. Santiago.
- 30 Trapecista, juguete de madera, amarillo, verde y rojo; alto, 24½ cms.; ancho, 7½ cms. Santiago.
- 31 Trapecista, juguete de madera, verde y naranja; alto, 24 cms.; ancho, 8 cms. Santiago.
- 32 Huaso bailarín sobre raqueta, de madera, con poncho y pañuelo de seda naranja; alto, 28 cms. Santiago.
- 33 Huaso bailarín sobre raqueta, de madera, verde, poncho azul, pañuelo amarillo; alto, 27 cms. Santiago.
- 34 Guitarra, juguete, madera, amarillo y negro; alto, 2½ cms.; largo, 27 cms. Santiago.
- 35 Guitarra, juguete, madera, amarillo y negro; alto, 3½ cms.; largo, 36 cms. Santiago.
- 36 Juguete pájaros móviles, de madera, decorados con plumas, azul, rojo y celeste; largo, 22 cms.; diámetro, 12½ cms. Santiago.



Núm. 222 — Muñeca de trapo. — Santiago

- 75 Estribas de madera barnizada, forma puntiaguda, talladas, acionadas con tirantes de cuero; alto, 16 cms.; largo, 19½ cms. San Ignacio.
- 76 Estribas de madera barnizada, puntas truncas, talladas, acionadas con tirantes de cuero; alto, 16 cms.; largo, 20 cms. San Ignacio.
- 77 Estribas de madera, barnizadas, forma de capacho, calzadas; alto, 16½ cms.; largo, 22½ cms. San Ignacio.
- 78 Estribas de madera, punta trunca, acción calado y decorado; alto, 15 cms.; largo, 20½ cms. San Ignacio.
- 50 Caballo de madera, ensillado montura chilena, amarillo; alto, 12½ cms.; largo, 14 cms. Santiago.
- 51 Chanchos de madera, uno negro, otro rojo, los ojos de ojetillos de metal; alto, 11½ cms.; largo, 14½ cms. Santiago.
- 67 Juego de madera barnizada, compuesto de un gallo, una gallina y un nido con cuatro huevos; largo, 42½ cms. cada ave; alto, 16 cms. Chillán.
- 130 Carreta de madera, juguete pintado, crema, negro y blanco; alto, 17 cms.; largo, 49 cms. Santiago.
- 131 Verdejo bailarín sobre raqueta, juguete de madera pintado, rojo, verde, blanco y amarillo; alto muñeco, 25½ cms.; largo raqueta, 41 cms. Santiago.
- 210 Bandeja, barnizada, decorada con una flor en el centro color verde; largo, 28½ cms.; ancho, 18 cms. Santiago.
- 213 Guitarra, juguete de madera y alambre, cuatro cuerdas, pintada en partes, color marrón; alto, 5 cms.; largo, 37 cms. Santiago.
- 325 Guitarra, madera barnizada, orillas negras, flores pintadas con anilina, rojas y verde; largo, 97 cms.; ancho, 35 cms. Santiago.
- 326 Percha, madera pintada, ganchos en forma de palomitas, decorada con copihues, pintada, blanco, rojo y negro; largo, 99 cms.; ancho, 13½ cms. Santiago.
- 352 Caja matera, madera barnizada, flores talladas en las tapas, orillas negras; alto, 15½ cms.; largo, 24 cms.; ancho, 10 cms. Santiago.
- 307 Azucarero, madera barnizada, dos divisiones, tapas decoradas con flores rojas, pintadas con anilina; alto, 15 cms.; largo, 23 cms.; ancho, 11 cms. Santiago.

- 308—312 Alcancías, madera barnizada, rectangulares, decoradas con diferentes flores, verde, rojo y morado; alto, $8\frac{1}{2}$ cms.; largo, 13 cms.; ancho, $8\frac{1}{2}$ cms. Santiago.
- 313—317 Alcancías, madera barnizada, forma romboidal distintas flores pintadas con anilina; alto, $8\frac{1}{2}$ cms.; largo, 17 cms.; ancho, 11 cms. Santiago.
- 318 Alcancia madera barnizada, forma exagonal, dibujos de gatos y patos, con anilina, rojo, verde y negro; alto, $6\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 13 cms. Santiago.
- 319 Trapecistas, juguete de madera, coloreados blanco, rojo, verde y azul; alto, 30 cms.; ancho, $8\frac{1}{2}$ cms. Santiago.
- 320 Juguete de madera, payaso pintado, una rueda con dientes; largo, 95 cms.; alto del muñeco, 35 cms. Santiago.
- 321 Juguete de madera, hombre patinandó, sombrero verde; alto muñeco, 28 cms.; largo total del juguete, 80 cms. Santiago.
- 322 Caballo de madera, ensillado con montura chilena color negro; alto, 19 cms.; largo, 23 cms. Santiago.
- 247 Carreta tirada por burro, juguete de madera, pintada, carmín, verde, amarillo y negro; alto, $16\frac{1}{2}$ cms.; largo, 38 cms. Santiago.
- 248 Carreta de panadero, tirada por caballo, juguete de madera, pintado amarillo, azul y blanco; alto, 14 cms.; largo, 29 cms. Santiago.
- 249 Carretilla de flete, con caballo, juguete de madera, pintado, amarillo, verde, rojo y azul; alto, $12\frac{1}{2}$ cms.; largo, $28\frac{1}{2}$ cms. Santiago.
- 250 Carreta de campo con dos bueyes, madera pintada de rojo, negro, blanco y naranja; alto, 18 cms.; largo, $55\frac{1}{2}$ cms. Santiago.
- 393 Rata, juguete de madera, pintada, gris, negro y carmín; alto, 8 cms.; largo, $12\frac{1}{2}$ cms. Santiago.
- 456 Carreta chilena, de madera, con bueyes, pintada, bueyes blancos, carreta verde y café; alto, 29 cms.; largo total, 68 cms. Cauquenes.
- 457 Guita:ra de madera barnizada, decorada con dibujos y flores; alto, 8 cms.; largo, 95 cms. Cauquenes.
- 458 Escultura en madera, figura humana; alto, 64 cms.; Arauco.
- 12 Vaso de cuerno, decoraciones pirograbadas, negro; alto, $14\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, $7\frac{1}{2}$ cms. Santa Cruz.

- 13 Un cacho escamado con cadena, gris claro; largo, 37 cms.; diámetro, 8 cms. Santa Cruz.
- 132 Botella de cacho, con tapa, decoraciones amarillas y negras; alto, 28 cms. Santiago.
- 133 Coctelera de cuerno, dibujos negros; alto, 24 cms. Santiago.
- 134 Gruta de la virgen de Lourdes, cemento y coke, mujer arrodillada, dorado, verde, blanco y celeste; alto, 28 cms.; base, 23 cms. Santiago.
- 204—206 Vasos de cuerno negro, marrón y blanco, decoraciones grabadas; máximo: alto, 12 cms.; diámetro, 7 cms.; mínimo: alto, $9\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 4 cms. Santiago.
- 327—328 Pájaros de cuerno, blancos, uno con la cabeza marrón, otro negra, base de madera, cenicero de cobre; alto, 12 cms.; largo, 23 cms. Santiago.
- 300—305 Lapiceros de cuerno, madera y cobre, anillos de cuerno en múltiples colores; largo: máximo, 16 cms.; mínimo, 14 cms. Santiago.
- 323 Fusta de cuerno, aplicaciones de cuero, empuñadura ploma y colores nacionales, anillos de múltiples colores; largo, 66 cms. Santiago.
- 324 Fusta de cuerno, aplicaciones de cuero, empuñadura negra, anillos de diversos colores; largo, 60 cms. Santiago.
- 394 Velero de tres mástiles y dos veleros chicos de madera y en botella, pitilla blanca; alto, 33 cms. Valparaíso.
- 395 Velero de cuatro mástiles, en botella; alto, 35 cms. Valparaíso.
- 441 Barco velero, de cuerno y pitilla, blanco y gris, sostenido por un pez; largo, 54 cms.; alto, $41\frac{1}{2}$ cms. Valparaíso.
- 48 Chalet de vidrio y espejo; azul y frutilla; alto, 14 cms.; largo, 18 cms. Santiago.
- 52 Hornacinas de vidrio y espejo; azul y naranja; alto, $17\frac{1}{2}$ cms.; base, 10 cms. Santiago.
- 214—219 Marco para retratos, de vidrio y cartón, tres con escudo chileno, dos con copihues, uno con pavo real, estas aplicaciones están hechas con papeles plateados, rojo, azul, verde y amarillo; máximo: alto, 18 cms.; ancho, 13 cms.; mínimo: alto, 12 cms.; ancho, 9 cms. Santiago.



Núm. 359 — Greda de las monjas. — Talagante

- 37 Gallo tejido en paja, aplicaciones moradas; alto, $16\frac{1}{2}$ cms.; largo, 23 cms. San Rosendo.
- 38 Gallina tejida en paja, aplicaciones moradas y verdes; alto, $17\frac{1}{2}$ cms.; largo, $22\frac{1}{2}$ cms. San Rosendo.
- 39 Cesta tapada, fibra tejida en aduja, adornos de lana en varios colores; alto, $12\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 21 cms. Puerto Saavedra.
- 40 Frutera tejida en forma de aduja, adornos de lana, variados colores; alto, 9 cms.; diámetro, 25 cms. Puerto Saavedra.
- 79 Marcador de libro, crin y raíz de álamo, negro y blanco; largo, 17 cms. Panimávida.
- 80 Marcador de libro, crin y raíz de álamo, negro y verde; largo, 17 cms. Panimávida.
- 81 Marcador de libro, crin y raíz de álamo, amarillo y blanco; largo, 15 cms. Panimávida.
- 82 Marcador de libro, crin y raíz de álamo, amarillo y blanco; largo, 16 cms. Panimávida.
- 83 Marcador de libro, crin y raíz de álamo negro y blanco; largo, 19 cms. Panimávida.
- 84 Marcador de libro, crin y raíz de álamo, amarillo y negro; largo, $16\frac{1}{2}$ cms. Panimávida.
- 85 Cintillo para el pelo, crin y raíz de álamo, guinda y amarillo; largo, 35 cms. Panimávida.
- 86 Cintillo para el pelo de crin y raíz de álamo, lila y blanco; largo, 32 cms. Panimávida.
- 87 Rosario, crin y raíz de álamo, con una cruz, verde y rosado; largo, 29 cms. Panimávida.
- 88 Rosario, crin y raíz de álamo, con una cruz, rojo y blanco; largo, 29 cms. Panimávida.
- 89 Rosario, crin y raíz de álamo con una cruz, morado y rosa; largo, $25\frac{1}{2}$ cms. Panimávida.
- 90 Cesta tejida, crin y raíz de álamo, blanca, con aplicaciones azules, rojas y moradas; diámetro, 17 cms. Panimávida.
- 91 Cestita, de crin y raíz de álamo blanco, rojo y verde; alto, 5 cms.; largo, $12\frac{1}{2}$ cms. Panimávida.
- 92—94 Cestitas, crin y raíz de álamo, ovaladas, naranja, verde, azul, rosado y blanco; alto, 4 cms.; largo, $11\frac{1}{2}$ cms. Panimávida.
- 95—99 Cestas en forma de joyeros, crin y raíz de álamo, naranja, azul, rojo, rosado y blanco; alto, 23 cms.; diámetro, $9\frac{1}{2}$ cms. Panimávida.

- 100 Cestita, de crin y raíz de álamo, forma ovalada, soferino y azul; alto, $2\frac{1}{2}$ cms.; largo, 8 cms. Panimávida.
- 101 Cesta, crin y raíz de álamo, forma ovalada, rosa, verde y blanco; alto, 4 cms.; largo, $12\frac{1}{2}$ cms. Panimávida.
- 102 Cesta de crin y raíz de álamo, con borlas, granate, verde y blanco; alto, $6\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 6 cms. Panimávida.
- 103 Cesto de crin y raíz de álamo, con tapa, rosa, rojo y paja; alto, $6\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 9 cms. Panimávida.
- 104 Canastillo de crin y raíz de álamo, blanco, rojo y negro; alto, 12 cms. Panimávida.
- 105 Cesta, forma de joyero aplastado, crin y raíz de álamo, verde, blanco y negro, con borlas; diámetro, 12 cms. Panimávida.
- 106—107 Cestas, joyeros aplastados, crin y raíz de álamo, con borlas, paja, rojo y naranja; diámetro, 17 cms. Panimávida.
- 108 Abanico, crin y raíz de álamo, morado, verde, azul, amarillo, rojo y paja; alto, $22\frac{1}{2}$ cms.; ancho, $21\frac{1}{2}$ cms. Panimávida.
- 109 Piso para plato, de crin y raíz de álamo, naranja, morado y azul; diámetro, $13\frac{1}{2}$ cms. Panimávida.
- 110—112 Pisos para platos, crin y raíz de álamo, naranja, verde, negro, rojo y blanco; diámetro, $18\frac{1}{2}$ cms. Panimávida.
- 113—118 Ramos de flores, crin y raíz de álamo, diferentes colores; diámetro medio, $2\frac{1}{2}$ cms.; largo medio, 17 cms. Panimávida.
- 119 Ramo de flores, crin y raíz de álamo blanco y negro; diámetro, 2 cms.; largo, 16 cms. Panimávida.
- 120 Flores en forma de abanico, crin y raíz de álamo, morado, verde y naranja; diámetro máximo, 3 cms.; largo mínimo, $10\frac{1}{2}$ cms. Panimávida.
- 121 Ramo de flores, de crin y raíz de álamo en forma de campanillas, morado, verde, blanco, naranja y amarillo; diámetro, 1 cm.; largo, 18 cms. Panimávida.
- 122—125 Ramos de flores, de crin y raíz de álamo, en forma de bolitas, todos de diferentes colores; diámetro, $1\frac{1}{2}$ cm.; largo, 14 cms. Panimávida.
- 126 Ramo de flores, de crin y raíz de álamo, morado y blanco; diámetro, $\frac{1}{2}$ cm.; largo, 16 cms. Panimávida.

- 127 Ramo de flores, de crin y raíz de álamo, en forma de estrellas, verde y rojo; diámetro, $1\frac{1}{2}$ cms.; largo, $14\frac{1}{2}$ cms. Panimávida.
- 128 Cesta, de crin y raíz de álamo, paja, verde y rosa, borlas blancas; alto, $11\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 8 cms. Panimávida.
- 129 Cesta, de crin y raíz de álamo, paja, rojo y naranja, con borlas; alto, 13 cms.; diámetro $10\frac{1}{2}$ cms. Panimávida.
- 211 Canastito de mimbre calado, manchas pintadas; verde y rojo; alto, $10\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 12 cms. San Felipe.
- 212 Cestita de mimbre, amarilla, forma alargada; alto, 14 cms.; largo, 13 cms. San Felipe.
- 264—265 Botellas forradas en quilineja, color siena natural, máximo alto, 21 cms.; mínimo alto, $18\frac{1}{2}$ cms. Chiloé.
- 266—267 Sogas de ñocha, para faenas marinas; largo, 4 mts. Chiloé.
- 268 Piso para plato, en quilineja, calado, color siena; diámetro, $27\frac{1}{2}$ cms. Chiloé.
- 269 Muestra de sogas en quilineja, color siena; largo, 1.50 mt. Chiloé.
- 270 Colmillo de cachalote, con una figura de pincoya (sirena mitológica), punteada al fuego; largo, 13 cms. Chiloé.
- 271 Colmillo de cachalote, con una estrella chilena punteada al fuego; largo, 13 cms. Chiloé.
- 272—273 Esteras redondas de ñocha; diámetro, 65 cms. Chiloé.
- 274 Estera redonda de junquillo con aplicaciones moradas y verdes; diámetro, 70 cms. Chiloé.
- 275 Estera ovalada de junquillo, con aplicaciones moradas y verdes; largo, 80 cms.; ancho, 51 cms. Chiloé.
- 276—277 Lapas de madera, para uso doméstico; máximo: largo, 55 cms.; ancho, $29\frac{1}{2}$ cms.; mínimo: largo, 40 cms.; ancho, $27\frac{1}{2}$ cms. Chiloé.
- 278 Colgüin, juego de madera barnizada, compuesto de treinta y siete pinitos y una base redonda; alto, $7\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 19 cms. Chiloé.
- 279 Braserero de canagua, típico de Chonchi, forma rectangular; alto, 10 cms.; largo, 50 cms.; ancho, 36 cms. Chiloé.
- 280 Juego de utensilios, en miniatura, crin y raíz de álamo; compuesto de 12 piezas diferentes. Panimávida.



Núm. 369 — Grada de las mojas. — Talagante

- 224 Chupallita de crin y raíz de álamo, blanco y lila; alto, $6\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, $9\frac{1}{2}$ cms. Panimávida.
- 225 Relicario, crin y raíz de álamo; blanco y verde; alto, 21 cms. Panimávida.
- 226 Joyero, de crin y raíz de álamo, amarillo y rosado, con dos borlas; alto, $21\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 15 cms. Panimávida.
- 227—229 Pisos para platos, crin y raíz de álamo, celeste, rojo, negro, naranja y blanco; diámetro, $19\frac{1}{2}$ cms. Panimávida.
- 230—231 Pisos para platos crin y raíz de álamo, amarillo, naranja, negro y blanco; diámetro, 17 cms. Panimávida.
- 232—236 Marcadores de libro, en crin y raíz de álamo, todos de diferentes colores; máximo: largo, 17 cms.; ancho, $2\frac{1}{2}$ cms.; mínimo: largo, 14 cms.; ancho, $2\frac{1}{2}$ cms. Panimávida.
- 237—240 Ramos de flores, todos de diferentes formas y colores; largo, 18 cms. Panimávida.
- 241—245 Cintillos para el pelo, crin y raíz de álamo, compuestos de flores redondas, en diferentes colores; largo máximo, 40 cms.; largo mínimo, 38 cms. Panimávida.
- 246 Chupalla de paja, barnizada, trabajada con un trenzado en circunferencia, color natural; diámetro, 51 cms. Santiago.
- 251 Yole de junquillo (canasto de pescador); alto, 52 cms.; diámetro, $42\frac{1}{2}$ cms. Chiloé.
- 252 Yole de junquillo (canasto de pescador), calado; alto, 27 cms.; diámetro, 27 cms. Chiloé.
- 253 Cesta de boqui, redonda; alto, 34 cms.; diámetro, $27\frac{1}{2}$ cms. Chiloé.
- 254—258 Cinco piezas de ñocha, cestos, platos, botella. Chiloé.
- 259—263 Canastos de quilineja, diferentes formas, color siena; máximo: alto, 31 cms.; diámetro, $25\frac{1}{2}$ cms.; mínimo: alto, 16 cms.; diámetro, 18 cms. Chiloé.
- 353—354 Chupalla, de crin y raíz de álamo, azul, blanco, naranja y morado; alto, 4 cms.; diámetro, 12 cms. Linares.
- 341—342 Canastos, de crin y raíz de álamo, verde, negro, blanco y rosado; alto, 7 cms.; ancho, 9 cms.; largo, $13\frac{1}{2}$ cms. Linares.
- 305 Chupalla, de crin y raíz de álamo, forma puntiaguada, marrón, azul, celeste y amarillo; alto, 5 cms.; diámetro, $10\frac{1}{2}$ cms. Linares.

- 342—347 Ramos de flores, de crin y raíz de álamo, forma de campanas, todas bicolores, granate, amarillo, azul viejo, celeste, naranja y morado; máximo: largo, 18 cms.; diámetro flor, $2\frac{1}{2}$ cms.; mínimo: largo, $16\frac{1}{2}$ cms.; diámetro flor, 2 cms. Linares.
- 348 Ramo de flores, de crin y raíz de álamo, en forma de bolitas, azul, verde, amarillo y blanco; largo, 18 cms.; diámetro flor, 1 cm. Linares.
- 349 Ramo de flores, de crin y raíz de álamo, en forma de campanitas, lila, verde veronés y rosado; largo, 13 cms.; diámetro flor, $2\frac{1}{2}$ cms. Linares.
- 355—358 Ramos de flores, de crin y raíz de álamo, en forma de campanitas, azul viejo, verde, granate, morado y blanco; largo, $19\frac{1}{2}$ cms.; diámetro flor, $1\frac{1}{2}$ cm. Linares.
- 439 Bolso, de ñocha, tejido, dos asas; largo, 50 cms.; ancho, 28 cms. Chiloé.
- 442 Tres cestas tejidas de teatina, decagonales, aplicaciones del mismo material, flores moradas y verdes; alto, 24 cms.; largo, 12 cms.; ancho, $11\frac{1}{2}$ cms. Curicó.
- 455 Cesta redonda, tejida a la aduja, de quila, tapa pasada en cordón, formando asa; alto, 20 cms. Frère.
- 45 Huasos chilenos, muñecos de trapo, diversos colores; alto, 17 cms. Santiago.
- 221—223 Muñecas de trapo, típicas del mercado, todas diferentemente vestidas, colores blanco, rojo, verde y amarillo; alto, 27 cms. Santiago.
- 306 Costurero, de hilo y seda, rojo, negro, blanco, amarillo y azul, decorado con fotografías; alto, $12\frac{1}{2}$ cms.; diámetro, 19 cms. Santiago.
- 396 Faja tejida, lana de oveja, dibujos, verde, gris, azul de prusia y carmín; largo, 2.60 mts.; ancho, 9 cms. Chiloé.
- 397 Faja tejida, lana de oveja, dibujos geométricos, varios colores; largo, 2.91 mts.; ancho, $10\frac{1}{2}$ cms. Chiloé.
- 398 Frazada blanca tejida, lana de oveja, decoración de flores estilizadas, carmín, verde y solferino; largo, 2.19 mts.; ancho, 1.59 mt. Chiloé.
- 399 Frazada tejida, lana de oveja, blanca con rayas en las orillas, carmín y rosa fuerte; largo, 2.48 mts.; ancho, 1.60 mt. Chiloé.
- 400 Poncho tejido, lana de oveja, con cuello y flecos, gris y negro, rayas naranja y veronés; largo, 88 cms.; ancho, 67 cms. Chiloé.

- 401 Poncho tejido, lana de oveja, flecos, fondo café, dibujos geométricos, en tres guardas, varios colores; largo, 1.42 mt.; ancho, 1.42 mt. Chiloé.
- 402 Chal tejido, lana de oveja, a cuadros café y cobalto, separados por tres rayas vermellón, blanco y veronés; largo, 1.94 mt.; ancho, 82 cms. Chiloé.
- 403 Chal tejido, lana de oveja, fondo siena, rayas formando cuadros, solferino, esmeralda y blanco; largo, 1.59 mt.; ancho, 65 cms. Chiloé.
- 404 Chal tejido, lana de oveja, fondo café y siena, estriado, rayas formando cuadros, veronés, rosa fuerte y negro; largo, 1.86 mt.; ancho, 85 cms. Chiloé.
- 405 Género para confección de abrigo, tejido lana de oveja, listas café y celeste; largo, 3.77 mts.; ancho, 82 cms. Chiloé.
- 406 Alforja o prevención con dos carteras, tejido lana de oveja, borlas en las puntas, fondo blanco, dibujos geométricos en varios colores; largo total, 1.08 mt.; largo de las carteras, 26 cms.; ancho, 30½ cms. Parral.
- 407 Alforja o prevención, con dos carteras, borlas en las cuatro puntas, tejido lana de oveja, fondo blanco, dibujos geométricos, morado, carmin y naranja; largo total, 84 cms.; carteras: largo, 30 cms.; ancho 25½ cms. Parral.
- 408 Trarihue araucano, tejido lana de oveja, dibujos geométricos, cuatro figuras humanas, flecos en las puntas, varios colores; largo, 1.15 mt.; ancho, 3 cms. Temuco.
- 409 Trarihue araucano, tejido lana de oveja, dibujos geométricos, figuras humanas, flecos en las puntas, gris, blanco, naranja y carmin; largo, 89 cms.; ancho, 2½ cms. Temuco.
- 410 Trarihue araucano, tejido lana de oveja, dibujos geométricos, siena, vermellón y carmin; largo, 94 cms.; ancho, 4 cms. Temuco.
- 411 Trarihue araucano, tejido lana de oveja, flores geométricas y rayas, de doble az, flecos trenzados, fondo cobalto, dibujos, veronés, carmin y cáscara; largo, 1.08 mt.; ancho, 5 cms. Temuco.
- 412 Trarihue araucano, tejido lana de oveja, flecos, blanco, naranja, negro y carmin; largo, 1.08 mt.; ancho, 2½ cms. Temuco.
- 413 Faja de huaso, tejido lana de oveja, colores nacionales, flecos; largo, 2.81 mts.; ancho, 11 cms. Chillán.

- 414 Faja de huaso, tejido lana de oveja, colores nacionales; largo, 2,87 mts.; ancho, 11 cms. Chillán.
- 415 Poncho tejido, lana de oveja, flecos gris y blanco estriado, rayas de varios colores; largo, 73 cms.; ancho, 60 cms. Parral.
- 416 Poncho tejido, lana de oveja, flecos, cáscara con rayas laterales, veronés y rosa fuerte; largo, 75 cms.; ancho, 99 cms. Parral.
- 417 Poncho tejido, lana de oveja, gris con rayas verticales, morado, veronés, naranja y rosa; largo, 76 cms.; ancho, 59 cms. Parral.
- 418 Chamanto hilado, decorado con flores estilizadas, de doble as, cáscara café y carmín; largo, 1.29 mt.; ancho, 97 cms. Doñihue.
- 419 Chamanto, hilado, listado, amarillo, gris, esmeralda y carmín; largo, 1.03 mt.; ancho, 79 cms. Chillán.
- 420 Chamanto hilado, fondo cáscara, rayas blancas, verdes, carmín y moradas; largo, 84 cms.; ancho, 75 cms. Chillán.
- 421 Chamanto hilado, lana de oveja, fondo café, rayas blancas, carmín y esmeralda; largo, 1.10 mt.; ancho, 97 cms. Chillán.
- 422 Poncho tejido, lana de oveja, cardado, café; largo, 2 mts.; ancho, 1.69 mt. Temuco.
- 423 Poncho araucano tejido, lana de oveja, flecos azul y negro, dibujos geométricos blancos. Temuco.
- 424 Poncho de cacique araucano tejido, lana de oveja, flecos crespos, fondo negro, dibujos geométricos blancos, raya carmín alrededor; largo, 1.41 mt.; ancho, 1.24 mt. Temuco.
- 425 Chal de mujer tejido, lana de oveja, cardado, flecos trenzados, dos carteras, vuelta en el cuello, gris, rayas azules verdes y negras; largo, 1.99 mt.; ancho, 71 cms. Parral.
- 426 Chal tejido, lana de oveja, cardado, a cuadros negro, blanco y gris, rayas verde y naranja; largo, 2.55 mts.; ancho, 98 cms. Parral.
- 427 Chal tejido, lana de oveja, cardado, a cuadros, café oscuro y claro, rayas verde, naranja y rosa; largo, 2.54 mts.; ancho, 1 mt. Parral.
- 428 Chal tejido, lana de oveja, cardado, flecos, a cuadros, blanco y negro, raya café; largo, 2.79 mts.; ancho, 98 cms. Parral.
- 429 Choapino tejido, lana de oveja, flecos, fondo cáscara, flores y dibujos geométricos, carmín, negro, es-

- meralda, rosa y blanco; largo, 1.15 mt.; ancho, 78 cms. Temuco.
- 430 Choapino tejido, lana de oveja, flecos, dibujos geométricos, fondo naranja, morado, negro, esmeralda, carmín y solferino; largo, 1.50 mt.; ancho, 1.01 mt. Temuco.
- 431 Choapino tejido, lana de oveja, flecos blancos, dibujo; geométricos, café, morado, solferino, verde y cáscara; largo, 1.90 mt.; ancho 1.08 mt. Temuco.
- 432 Choapino tejido, lana de oveja, flecos grises, dibujos geométricos negro, morado, solferino, carmín, naranja y rosa; largo, 1.27 mt.; ancho, 74 cms. Temuco.
- 433 Choapino tejido, lana de oveja, flecos grises, dibujos geométricos negro, morado, cáscara, verde y carmín; largo, 1.10 mt.; ancho, 63 cms. Temuco.
- 434 Choapino tejido, lana de oveja, para cabalgadura, flecos largos, gris; largo, 1.37 mt.; ancho, 83 cms. Temuco.
- 435 Choapino, tejido lana de oveja, para cabalgadura, flecos largos, gris claro, oscuro y café; largo, 97 cms.; ancho, 93 cms. Temuco.
- 436 Poncho araucano tejido, lana de oveja, fondo blanco, listas, rojo, verde y amarillo; largo, 1.75 mt.; ancho, 1.44 mt. Temuco.
- 437 Poncho araucano tejido, lana de oveja, listas negras, solferino, naranja, morado y verde; largo, 1.92 mt.; ancho, 1.82 mt. Temuco.
- 438 Poncho araucano tejido, lana de oveja, listas gris, negro, verde, naranja, rosa y carmín; largo, 1.92 mt.; ancho, 1.45 mt. Temuco.
- 281—282 Cestitas de cartón, decoradas con conchas y caracoles blancos y pintados verde, solferino, amarillo y morado; alto, 12½ cms.; diámetro, 7½ cms. Coquimbo.
- 283—284 Cajas redondas de cartón, decoradas con conchas y caracoles blancos y pintados solferino, morado, amarillo y verde; alto, 8 cms.; diámetro, 10½ cms. Coquimbo.
- 285 Caja ovalada de cartón, decorada con conchas y caracoles blancos y pintados verde, solferino y amarillo; alto, 6 cms.; largo, 14 cms. Coquimbo.
- 286 Caja en forma de corazón, cartón decorado con caracoles y conchas blancas y pintadas en solferino, amarillo y verde; alto, 7 cms.; largo, 11 cms. Coquimbo.



Núm. 374

—

Alfareria.

—

Quinchamali

- 287—288 Cajas de cartón en forma de tocador, decoradas con caracoles y conchas blancas y pintadas verde, amarillo y solferino; alto, 21 cms.; largo, 14 cms. Coquimbo.
- 289 Caja en forma de corazón, de cartón, decorada con caracoles y conchas blancas y pintadas en solferino, amarillo y verde; alto, 10 cms.; largo, 19 cms. Coquimbo.
- 290—292 Cofres de cartón, decorados con caracoles y conchas blancas y pintadas en solferino, verde y amarillo; alto, 12½ cms.; largo, 22 cms. Coquimbo.
- 46 Cinturón de cuero, con aplicaciones y decoraciones azul, rojo y blanco; ancho, 4½ cms.; largo, 1.20 mt. Santiago.
- 47 Puñalitos chiche, galalite y metal con borlas de seda, amarillas y blancas; largo, 5 cms. Santiago.
- 293—294 Prendedor de metal, hecho de un peso fuerte, una figura de mariposa; diámetro, 3 cms. Santiago.
- 295 Prendedor de metal, una figura de dos pajaritos; alto, 4 cms.; ancho, 4½ cms. Santiago.
- 296 Prendedor de metal, una figura de mariposa; alto, 4½ cms. Santiago.
- 297 Pulsera, de diez monedas de diez centavos, el cóndor recortado; largo, 18 cms.; diámetro, 2 cms. Santiago.
- 298—299 Pulseras hechas con monedas de dieces chilenos, siete dieces cada una, sujetos por eslabones, pintas rojas y verdes en el centro; largo, 16 cms. Santiago.
- 329—351 Chiches puñalitos, cobre, cache de galalita, dos borlas de sedas, todos diferentes colores; alto: máximo, 5½ cms.; mínimo, 4½ cms. Santiago.
- 208—209 Canastillos de alambre decorados con borlas de lana azul, verde y amarillo; máximo: alto, 17½ cms.; diámetro, 14½ cms.; mínimo: alto, 6 cms.; diámetro, 5 cms. Curicó.
- 207 Mate de calabaza, color natural, decoraciones pirograbadas; alto, 9 cms.; diámetro, 3 cms. Colchagua.
- 391 Mate de calabaza, dibujos siena; alto, 9 cms. Salamanca.
- 392 Mate de calabaza, dibujos siena quemada; alto, 10 cms. Rengo.
- 68 Espuelas de níquel, caladas; diámetro, 10 cms. Chillán.
- 69 Espuelas de níquel, caladas y decoradas; diámetro, 10½ cms. Chillán.

- 70 Espuelas de níquel, grabadas, rodaja de fierro; diámetro, $11\frac{1}{2}$ cms. Chillán.
- 71 Espuelas de níquel rodaja de fierro, caladas y decoradas; diámetro, $11\frac{1}{2}$ cms. Chillán.
- 72 Espuelas de níquel, caladas y decoradas, rodaja de fierro; diámetro, $6\frac{1}{2}$ cms. Chillán.
- 73 Espuelas de níquel, caladas y decoradas, rodajas de acero; diámetro $12\frac{1}{2}$ cms. Chillán.
- 74 Espuelas de níquel, caladas y decoradas, rodajas de acero; diámetro, $10\frac{1}{2}$ cms. Chillán.

Colección Doyharcabal de platería araucana.

Cholchol-Temuco.

CUADRO N.º 1

- 1—12 Trapelacucha. Adornos pectorales (... La presencia repetida de la cruz como adorno secundario de los "punzones" y de los "trapelacucha" llama mucho la atención. ¿Indicaría la gran influencia que tuvieron sobre los araucanos los misioneros católicos de la época colonial...? Sin embargo, la cruz araucana tiene un origen más antiguo; se la ve en numerosos tejidos y objetos anteriores a la conquista. (1)

CUADRO N.º 2

- 14—26 Trapelacucha. Adornos pectorales.

CUADRO N.º 3

- 27—39 Trapelacucha. Adornos pectorales.

CUADRO N.º 4

- 40—45 Trarilonco. Los trariloncos (de trari-atar y lonco cabeza, son adornos muy antiguos con que los araucanos ciñen sus cabezas a la altura de la frente... Algunos son llamados medallas por los mapuches, sin duda por la semejanza que tienen las medallas con los discos de plata o por haber fabricado antiguamente ciertos trariloncos con las medallas que recibían de los misioneros... (2)

(1) "La Platería Araucana" por el Hno. Claude Joseph.

CUADRO N.º 5

- 46—50 Trarilonco. Adornos para la cabeza.

CUADRO N.º 6

- 50—55 Trarilonco. Adornos para la cabeza.

CUADRO N.º 7

- 56—62 Siquel. Los "siquels" (de chicull-coquillas) son anchas cadenas de plata que las araucanas llevan en forma de pectoral pendientes del "tupu" y del "punzón". (3)

CUADRO N.º 8

- 63—68 Siquel. Adornos pectorales.

CUADRO N.º 9

- 69—87 Punzón. Los punzones son alfileres muy largos y de cabeza esférica con que las araucanas abrochaban sus chamales. (4)

CUADRO N.º 10

- 88—106 Punzón. Alfileres para abrochar los chamales.

CUADRO N.º 11

- 107—165 Chahuay. Los chahuay o zarcillos son adornos de plata que las araucanas llevan pendientes del lóbulo inferior de las orejas. (5)
- 166—174 Iyulcug. Anillos con que adornaban sus dedos las mujeres de los caciques. (6)
- 175 Fragmento de Trapelacucha.
- 176 Payuntue. Pinzas que usaban los araucanos para depilarse los bigotes y las cejas.

CUADRO N.º 12

- 177 Nuytroe o lloven. Cintas de género cubiertas de cupulitas de plata, con la cual enroscaban las trenzas.

(2) (3) (4) (5) (6) "La Platería Araucana" por el Hno. Claude Joseph.

- 178—186 Topel nugtroe. Ancha cinta de género cubierta de cupulitas de plata para cubrir el cuello entre las dos trenzas.
- 182—183 y 187 Traripel. Los "traripels" de trari-atar y pilco-cuello, son collares de cuero de diferentes formas usadas por las araucanas. Tienen un origen muy antiguo, según los datos recogidos de los viejos mapuches. (7)

CUADRO N.º 13

- 188—189 Istipu. Estribas.
- 190—191 "Tolto istipu". Estribas con protección para el pie.
- 192—193 Ispuela. Espuelas.
- 194—195 Ispuela. Espuelas.
- 196—197 Istipu. Estribas.

CUADRO N.º 14

- 198—199 Tolto istipu. Estribas con protección para el pie.
- 200—201 Charro-istipu. Algunas estribas campanuliformes pueden usarse como copas. El jinete, al apearse, saca el estribo, lo lava, lo invierte y se sirve en él.
- 200—206 Istipu. Estribas.

CUADRO N.º 15

Enjaezado de un caballo de cacique.

- 207 Quetrel piriña. Freno.
- 208 Cafezatu. Cabezada.
- 209 Huitruntucue. Riendas.
- 210 Trepube. Huasca.
- 211—212 Trahual istipu. Acioneras.

CUADRO N.º 16

- 213 Pollquii. Pieza muy rara... (Las mapuches llevaban antiguamente en la frente y enroscadas alrededor de los cabellos, largas cintas de género o de cuero enteramente cubiertas de cupulitas de plata. A uno y a

(7) "La Platería Araucana" por el Hno. Claude Joseph.

otro lado de la cabeza pendían las extremidades de la faja plateada que se dilataba en roseta a la altura de las orejas; en seguida colgaban frente a las mejillas varios tubos o cadenillas de plata terminados por campanillas cónicas. (8)

- 214—215 Trapel nugtroe. Piezas que pendían de los trariloncos en forma de pectorales, como también de los nugtroe.
- 216—223 Trapel acucha cho lloil. Adornos pectorales con campanillas.
- 217 Trapelacucha. Las cruces macizas y pequeñas, con un pez en relieve (ichthy; de las catacumbas) son doblemente simbólicas y muestran la penetración de las ideas e imágenes cristianas en la vida de los araucanos. (9)

CUADRO N.º 17

- 224—228 Tupu. Los tupu son también alfileres de grandes dimensiones para los mismos fines que los punzones, de los cuales difieren por una lámina circular como cabeza en vez de esfera. (10)
- 229—230 Yihue. Vasos en los cuales se servían el muday les caciques en las grandes fiestas. (El muday es una bebida fermentada que los mapuches preparan con maíz. El maíz mascado e impregnado de saliva sirve de fermento).
- 231 Quitra. Cachimba de plata... Las cachimbas de plata son escasas en las colecciones; conozco solamente una, pero tan singular, que bien merece una corta descripción... Esta valiosa pieza es de una gran originalidad. (11)
- 232—238 Agujas de plata.
- 239 Trarilonco de monedas antiguas.

CUADRO N.º 18

- 240—245 Traricug. Braceletes que llevaban los mapuches en las muñecas y tobillos.

(8) (9) (10) (11) "La Platería Araucana" por el Hno. Claude Joseph.

CUADROS SIN NUMERO

Fuera de colección. Piezas modernas de factura y autenticidad discutibles.

La lista de objetos usuales y de adornos de formas singulares, podría, sin duda, aumentarse considerablemente, estudiando la platería de otras regiones de la Araucanía. Estas formas interesantes desaparecerán con los viejos mapuches. La juventud araucana abandona el traje nacional y adopta los usos de la vida moderna. Los plateros trabajan menos; los veteranos del arte mueren y no son reemplazados. Los profesionales de hoy son escasos y su preparación parece muy inferior a la de sus mayores. La aparición, en las colecciones del norte, de objetos imitados de los indígenas y fabricados para la venta, hace temer que en pocos años más sea difícil estudiar la verdadera platería araucana. Por estos motivos sería de desear un estudio más amplio sobre esta materia. Si bien es cierto que la platería de los araucanos no tiene ningún valor prehistórico, no se puede negar que representa una etapa interesantísima en la vida industrial y artística de la valiente raza araucana. (12)

CUADRO N.º 21

Artefactos de madera y piedra, alfarería, cestería, etc.

- 256—265 Weño o huño. Para el juego de la chueca, denominado por ellos "palín", los indígenas usan el Weño, palo encorvado en la extremidad más gruesa, para que pueda pasar raspando el suelo al dar el golpe; y el "pali", bola como la de billar y fabricada de luma, madera muy dura.
- 346—347 Hondas para lanzar piedras.

CUADRO N.º 22

- 266—271 Collon. Máscara de madera. El collon usado por los araucanos de Villarrica y regiones cordilleranas en los solemnes desafíos de chueca, se conserva también en las reducciones del valle central y de la costa, como

(12) "La Platería Araucana".

objeto raro y antiguo. bueno solamente para infundir miedo a los niños.

- 272 Trarilonco hecho de ornamento de iglesia, usado por el cacique Necul Painomal (Cholchol).

CUADRO N.º 23

- 273—278 Pimuntube. Los pimuntube son piedras circulares perforadas en el centro. En atención a su forma, las llaman habitualmente catancura, piedra perforada. Los mapuches de Perquenco le dan el nombre de Trapelsiñu, que recuerda, al mismo tiempo, la forma y función accidental que desempeñaban como amarras agujereadas. Los antiguos indígenas de algunas reducciones las usaron en efecto como anillos adaptados a sus instrumentos de trabajo y como armas en tiempo de guerra. (13)
- 279 Voleadora o lacay que arrojaban los indígenas con gran destreza y fuerza contra los huanacos, pumas, así como contra los caballos en las batallas. (14)

CUADRO N.º 24

- 280—284 Pimuntube.
285 Voleadora.

CUADRO N.º 25

- 286—295 Toquicura. Hachas de piedra. Las hachas de piedra usadas por los antiguos araucanos como insignias de mando fueron también utilizadas para cortar la madera y la carne. (15)
- 296—297 Maichiwecura. Azadón de piedra. Los maichiwecura son más escasos que los toquicura. Se suele hallar uno que otro en las rucas y los mapuches más viejos recuerdan el modo de usarlos entre sus antepasados. Estos instrumentos están actualmente fuera de servicio y diseminados en el suelo. (16)

(13) "Antigüedades de Araucanía".

(14) "Las viviendas araucanas" por el Hno. Claude Joseph.

(15) (16) "Antigüedades de Araucanía".

CUADRO N.º 26

- 298 Molde del platero. El molde se compone de dos marcos de madera de iguales dimensiones y que ajustan perfectamente cuando se les pone uno encima de otro; dos trozos rectangulares de madera sirven uno de fondo y el otro de tapa. Finalmente, una correa sirve para amarrar sólidamente las piezas. Los marcos reunidos dejan una abertura por la cual se vierte la plata derretida. (17)
- 299 Crisol del platero. El crisol, fabricado por el mismo platero es de tierra refractaria, espeso y de forma cónica. (18)
- 300 Piedra molde del platero. El platero vierte la plata derretida en esta piedra para confeccionar piezas a golpe de martillo como las piezas N.os 229 y 230, cuadro N.º 17.
- 301 Muestra de tierra que utiliza el platero para el molde N.º 298.

CUADRO N.º 27

- Trontron. Canasto de cuero.
- 342 Trontron lonco cawello. Cabeza de caballo.
- 343 Trontron ñillawaca. Ubre de vaca.
- 344 Trontron estómago.
- 345 Traw-cuañ. Testículo de toro.

CUADRO N.º 28

- 335—339 Paqueill o lhoño. Canastos de fibras vegetales. Sirven para guardar los huevos de gallina, los adornos de plata y los objetos menudos. No son comunes en las rucas. Los traucanos los aprecian mucho y los ceden solamente cuando les ofrecen más de lo que valen. (19)
- 340—341 Rena. Peines. Los rena son fabricados con las raíces de una planta llamada triquentriquen. Es un artefacto común en las rucas, pero difícil de conseguir.

(17) (18) "La Platería Araucana".

(19) (20) "La vivienda araucana", por el Hno. Claude Joseph.

El rena es un artículo muy escaso en las colecciones etnológicas y de un valor subido. (20)

CUADRO N.º 29

- 310—311 Colihu. Huso de las indígenas, varilla giratoria, a la cual se agrega la tortera para empezar a hilar.
 312—318 Chinqued. Tortera para el colihu.
 319—326 Quitra. Cachimbas de piedra, greda, etc., para uno y dos fumadores. (Cachimba N.º 322, revestida de una capa de pintura blanca y decorada superficialmente con una red de filamentos rojos. Es el único ejemplar pintado y decorado que he podido examinar... La decoración pintada que reviste esta pipa basta para asignarle una remota antigüedad. Los araucanos no pintan ni pintaron probablemente sus artefactos de greda, lo que da a entender que fué fabricada por indígenas que los precedieron en el territorio. (21)

CUADRO N.º 31

- 305—306 Rali. Platos de madera hechos con maichiwue coipu.
 307—308 Refuhue. Cucharones de madera.
 309 Maichiwue de fierro.

CUADRO N.º 32

- 328—329 Cullcull. El cullcull es un cacho de buey cortado de bisel en la punta y utilizado por los araucanos como cuerno de alarma. (22)
 330—334 Pifilca. Instrumentos musicales de madera.

NUMEROS SUELTÓS

- 350 Chemanlayi, retrato de los muertos, o chemamill, gente de madera, que se plantan en las sepulturas.
 351 Rehue. Escalera de los machis (médica y sacerdotiza araucana). En esta escalera, adornada de grandes ramas de canelo, se celebran las grandes ceremonias araucanas.

(21) "Antigüedades de la Araucanía".

(22) "La vivienda araucana".

- 352 — Quelco. Canasto fabricado con voqui de copihue o con colihue; usado generalmente para lavar el mote en el estero.
- 353 Cultrun. Tambor de las machis, con signos simbólicos dibujados por ellas mismas con sangre de animales o con tintas rojas. Es muy difícil conseguir un cultrun; cuando muere la machi, el cultrun se entierra junto a su cuerpo, después de haber partido en cruz la membrana de cuero.
- 354 Lazo confeccionado con fibras vegetales.
- 355—358 Lanzas.
- 359 Cquelcultrun. Tambor, que acompañaba a los caciques cuando iban a las fiestas y ceremonias rodeados de sus mocetones.
- 360 Cupulhue. Cuna vertical para los niños. La guagua envuelta en algunos pañales se halla de pie fajada y resguardada hasta la altura del cuello.
- 361—366 Trutruca. Instrumento musical fabricado con una caña hueca de colihue, forrada con intestino de animal. La extremidad delgada del tubo, cortada de bisel, sirve de boca.
- 367 Trepugultrunhue. Varilla forrada de lana en una de sus extremidades para golpear el cultrun.
- 368 Cusi. Piedra usada para moler el trigo, el maíz, la cebada, lino y sal.
- 369 Ñumcusi. Piedra con una cara plana que resbala ajustadamente sobre el cusi.
- 370—371 Yepue o llepu. Paño circular de tejido de fibras vegetales que sirve para limpiar el trigo, el maíz y semillas en general.
- 372 Cupulhue para muñeca.
- 373 Metahue. Cántaro.
- 374 Cántaro encontrado en una sepultura antigua.
- 375 Cántaro pintado y decorado, encontrado dentro del cántaro N.º 378.
- 376 Cántaro encontrado junto al N.º 377, y la cachimba N.º 322.
- 377 Cántaro, pintado y decorado, encontrado con el N.º 376.
- 378 Cántaro en el cual una raza pre-araucana enterraba sus muertos. Este mismo cántaro, al ser descubierto al desraizar un tronco, contenía en su interior el cantarito N.º 375 y tres coronas de dientes.

Del señor Carlos Ossandón.

Colección de gredas llamadas "Lozas de las Monjas"

De propiedad de don Carlos Ossandón Guzmán, quien la hubo de don José Pedro Guzmán. Fué formada, en su mayoría, entre los años 1910 y 1920, mediante compras en las fondas de la Alameda de las Delicias, en Navidad. Algunos ejemplares son piezas únicas.

- 1.—CAFETERA: Tapa con flores. Oreja con flores y pájaros móviles. 20 x 13 cms. (La primera dimensión indica la altura; la segunda, el mayor ancho).
- 2.—VENDEDOR DE EMPANADAS: Vestido con traje color cadmio, con delante ocre. En la mano derecha un piso. Sobre la cabeza una caja con empanadas. 19 x 10 cms.
- 3.—MOTERO: Chaqueta gris, pantalones verde-oliva. En la mano derecha, una jarra; sobre la cabeza, una bandeja redonda con mote, olla con huesillos y tazas. 20 x 10 cms.
- 4.—HELADERO: Chaqueta amarilla, pantalones grises. Sobre la cabeza el bote de helados. 23 x 8 cms.
- 5.—TORTILLERO: Pantalones verde-oliva, manta café con rayas verdes. En la mano derecha un farol. En el brazo izquierdo un canasto con tortillas. 17 x 10 cms.
- 6.—FRUTERO A CABALLO: Vestido de gris con manta roja doblada sobre el hombro, llevando capachos con frutas. Caballo mulato. 19 x 18 cms.
- 7.—FAMILIA A CABALLO: El hombre vestido de gris, con manta café, lleva por delante una chica con traje listado. Al anca va la mujer con traje rojo, con motas amarillas, llevando un quitasol floreado en la diestra. 21 x 13 cms.
- 8.—LA CONFESION: Un sacerdote, en el confesionario, recibe la confesión de una mujer. En la ventanilla opuesta espera otra mujer y por delante un joven arrodillado en el pavimento de baldosas. Sobre el techo del confesionario está el diablo. 20 x 16 cms.
- 9.—CARRETELA: Carretela de dos ruedas, de color azul, con toldo negro. En el pescante, el cochera en mangas de camisa. Caballo negro. 15 x 21 cms.
- 10.—CARRETA: Carreta de dos ruedas, tirada por dos bueyes de color rosa. Yugo azul. Adelante el carretero con traje azul, manta roja, llevando la picana. Un perro al lado. Adentro de la carreta, que está adornada con las banderas

- chilena y argentina, van cuatro pasajeros: una mujer con una guagua en brazos, otra tocando guitarra, un hombre tocando acordeón y otro con una botella. 11 x 22 cms.
- 11.—EL ANDA DE LA VIRGEN DEL CARMEN: Cuatro hombres llevan sobre sus hombros el anda de la Virgen, adornada con el escudo, banderas y flores. 14 x 11 cms.
- 12.—O'HIGGINS: Reproducción en colores de la estatua de don Bernardo O'Higgins. 15 x 6 cms.
- 13.—VACA: Color rojo con manchas doradas. Sirve de elegancia. 12 x 12 cms.
- 14.—TRILLA: Al centro la era. Sobre ella dos hombres. Alrededor dieciocho yeguas trillando, dirigidas por tres hombres a caballo. Al lado afuera de la cerca, cuatro hombres a pie, dos hombres a caballo, dos mujeres a caballo, dos bueyes y un perro. 8 x 22 cms.
- 15.—AFLANCHADORA: De pie vestida de rojo con delantal azul aplanchando ropa sobre una tabla. Canasto con ropa, brasero con planchas, un gato amarillo. 11 x 11 cms.
- 16.—LAVANDERA: Sentada, vestida de rojo, lavando en una artesa. Canasto con ropa; un perro amarillo. 7 x 7 cms.
- 17.—ZAPATERO: Vestido con pantalones amarillo cadmio, chaleco morado, camisa ocre, trabajando en la suela de un zapato, ante una mesa amarilla llena de herramientas, sentado en un piso. 11 x 10 cms.
- 18.—SEÑORA TOMANDO MATE: Una vieja canosa sentada en una silla dorada, vestida de rojo, con un mate de calabaza en la mano, frente a una tetera en un brasero. A sus pies, un gato negro. 8 x 8 cms.
- 19.—MUJER MOLRIENDO: Vestida de azul, arrodillada en el suelo, moliendo en una piedra. Cerca de ella un perro. 6 x 9 cms.
- 20.—PANADERA: Mujer vestida de rojo con delantal azul, sacando panes de un horno verde-oliva. Sobre una mesa amarilla, panes, empanadas y un canasto. 7 x 12 cms.
- 21.—SOPAIPILLERA: Mujer vestida de azul sentada en piso amarillo, sacando sopaipillas de una cocina. 8 x 8 cms.
- 22.—NEGRA: Mujer de color, vestida de rojo con adorno dorado, llevando en un brazo un canasto y en una mano una gallina. 10 x 5 cms.
- 23.—MUJER DE MANTO: Dama con pollera larga café con motas azuladas, cubierta de manto. Lleva abanico ocre y quitasol amarillo. Adornos dorados. 9 x 5 cms.
- 24.—NIÑA CON TETERA: Niña vestida de rosado con medias verdes, llevando tetera de plata. 8 x 4 cms.

- 25.—NIÑA NEGRA: Niña de color vestida de gris azulado con medias rojas. En la mano un pájaro amarillo. 8 x 4 cms.
- 26.—LECHERO A CABALLO: Vestido de gris, manta café con rayas verdes. En la mano un jarro de lata. Caballo mulato. Lleva dos grandes tarros de lata colgados de la montura. 11 x 6 cms.
- 27.—JINETE VENDEDOR DE AVES: Vestido de color guinda, manta verde doblada sobre el hombro. Dos capachos de paja con aves. Caballo mulato. 11 x 8 cms.
- 28.—JINETE VENDEDOR DE FRUTAS: Vestido de blanco, manta roja y blanca doblada sobre el hombro izquierdo, sombrero amarillo; caballo negro; dos capachos rojos llenos de frutas. 12 x 7 cms.
- 29.—AGUADOR A CABALLO: Vestido de rojo, delantal blanco, bonete rojo; caballo negro; dos barrilitos verdes. 10 x 4 cms.
- 30.—JINETE CON GUITARRA: Vestido de gris, manta roja doblada sobre el hombro izquierdo, sombrero amarillo; caballo negro. 11 x 8 cms.
- 31.—MATE: Color chocolate con adornos rojos, azules y dorados. 7 x 9 cms.
- 32.—JINETE VENDEDOR DE FRUTAS: Traje color amarillo cadmio, manta verde al hombro, caballo negro. 11 x 6 cms.
- 33.—JINETE BEBEDOR: Con cacho en mano izquierda, vestido de color guinda, manta verde, sombrero amarillo. Caballo overo. 10 x 6 cms.
- 34.—BAILARIN DE CUECA: Vestido de color guinda, con manta gris, chupalla amarilla, pañuelo blanco en la mano. $6\frac{1}{2}$ x 3 cms.
- 35.—BAILARINA DE CUECA: Vestida de rojo con rayas grises y amarillas, medias grises, pañuelo blanco en la mano. $6\frac{1}{2}$ x 3 cms.
- 26.—MOZO DE PIE: Vestido de color guinda con gorra verde, con una bandeja con dos vasos "potrillos". $6\frac{1}{2}$ x 3 cms.
- 37.—DAMA SENTADA EN SILLA: Vestida de rojo con dorado, con un vaso en la mano. 6 x 4 cms.
- 38.—CABALLERO SENTADO EN SILLA: Vestido de gris, con vaso en la mano. 6 x 4 cms.
- 39.—CABALLERO APLAUDIENDO: Sentado en silla, vestido de amarillo cadmio con manta verde echada al hombro. 6 x 4 cms.
- 40.—MUJER TOCANDO A LA GUITARRA: Sentada en silla, vestida de azul, con dorado. 6 x 4 cms.

- 41.—MUJER TOCANDO EL ARPA: Sentada en silla, vestida de rojo con dorado. 6 x 5 cms.
- 42.—JOVEN SENTADO EN BANQUITO: Vestido de gris, con gorra amarilla. 5 x 2½ cms.
- 43.—MINERO BAILANDO: Con traje de todos colores. Sobre la cabeza un gorro amarillo. 7 x 3 cms.
- 44.—MUJER vestida de gris con motas rosadas, medias rojas, en actitud de bailar. 6½ x 3 cms.
- 45.—HUASO A CABALLO: Con vaso en la mano, vestido de gris, con manta verde, sombrero amarillo, caballo negro. Lazo en la silla. 7 x 4 cms.
- 46.—HUASO A CABALLO: Con vaso en la mano, vestido de amarillo, con manta roja, sombrero amarillo cadmio. 7 x 4 cms.
- 47.—MESA REDONDA: Con flores y otros objetos. 5 x 4 cms.
- 48.—PATO NEGRO: Alas y cola doradas. 3½ x 6½ cms.
- 49.—VACA anaranjada con manchas negras y blancas. 4 x 4½ cms.
- 50.—PERRO CON CANASTO EN LA BOCA: De color anaranjado con manchas negras y blancas y pelos dorados. 4 x 5 cms.
- 51.—DAMAJUANA: Color guinda con rayas rosadas y azuladas. 3½ x 3 cms.
- 52.—PERRO: De color verde con orejas doradas. 5 x 5 cms.
- 53.—PERRO: De color amarillo con manchas negras y rojas. 2 x 2 cms.
- 54.—SERVICIO: Ponchera, tazas y jarros en bandeja redonda. Color rojo con adornos amarillo y azules. 4 x 7 cms.
- 55.—SERVICIO: Mate, azucarera, brasero y florero en bandeja ovalada. Color rojo con adornos amarillo y azules. 3 x 7 cms.
- 56.—BRASERO: Color rojo y amarillo con borde dorado. 2½ x 5½ cms.
- 57.—SERVICIO: Tetera, lechera, azucarera y otros objetos en bandeja ovalada. Color rosa con adornos azules y dorados. 3 x 9 cms.
- 58.—BOTELLA AZUL: Con adornos rojos y dorados. 3½ x 2 cms.
- 59.—DOS FLOREROS: Azules con adornos rojos y dorados. 4 x 3 cms.
- 60.—FLORERO VERDE: Fondo rojo, orejas doradas. 5½ x 4½ cms.

NOTA: Todas las figuras del N.º 34 al 47 inclusive, forman un conjunto, que podría llamarse "Fiesta campesina".

- 61.—OLLA Y FLORERO: Café con adornos amarillos y azules. 2 x 2 cms.
- 62.—OLLA DE TRES PATAS: Roja, con adornos dorados. $3\frac{1}{2}$ x $5\frac{1}{2}$ cms.
- 63.—JARRON: Rojo con adornos dorados. $5\frac{1}{2}$ x $5\frac{1}{2}$ cms.
- 64.—DOS FRUTERAS: Rojas con asas doradas. $5\frac{1}{2}$ x $5\frac{1}{2}$ cms. c/u.
- 65.—UNA OLLA: De greda (sin policromado). 3 x 4 cms.
- 66.—UNA BOTELLA: De greda (sin policromado). 5 x 3 cms.
- 67.—TRES JARRAS: De greda (sin policromado). $3\frac{1}{2}$ x $3\frac{1}{2}$ cms. c/u.
- 68.—UN BRASERO: De greda (sin policromado). $2\frac{1}{2}$ x 4 cms.
- 69.—UNA TAZA: De greda (sin policromado). $2\frac{1}{2}$ x 4 cms.
- 70.—UN LEBRILLO: De greda (sin policromado). $1\frac{1}{2}$ x $4\frac{1}{2}$ cms.
- 71.—UN CANTARO: De greda (sin policromado). 3 x 4 cms.
- 72.—UNA COMPOTERA: De greda (sin policromado). $3\frac{1}{2}$ x $7\frac{1}{2}$ cms.
- 73.—UN LEBRILLO CON TAPA: De greda (sin policromado). $4\frac{1}{2}$ x 8 cms.
- 74.—SERVICIO: Taza, lechera y platillo con pan en bandeja redonda con pajaritos en el borde. Color rosa con dibujos azules y rojos. $1\frac{1}{2}$ x 5 cms.
- 75.—SERVICIO DE 7 PIEZAS: Mates, jarras, floreros, teteras. Color rojo con adornos amarillos y azules. Altura de las piezas, varía entre 8 y 10 milímetros.
- 76.—SERVICIO DE 15 PIEZAS: Jarras, floreros, teteras, etc. Color azul, adornos rojos y dorados, interiores rojos. Altura: 5 a 10 milímetros.
- 77.—SERVICIO: Compuesto de tetera, lechera, cafetera y brasero. Color rosa con adornos azules y dorados. Altura: 5 a 10 milímetros.

Del señor Alberto Ried.

Moais o tolomiro de madera, traído en enero de 1943, de la Isla de Pascua, por el Comandante de Marina, señor Herman Ried; alto, 1.93 mt.

Del señor Juan Soler Planas.

Objetos chilenos de talabartería actual, tenida de huaso, manta de Doñihue, tejida por María Romero y otros objetos no descritos, marcados "Talabartería Curicó".

COLOMBIA

ARTE POPULAR COLOMBIANO

CERAMICA DE MOMPOS

Mompós: Ciudad del Departamento de Bolívar. Fundada en el año 1538. Altura sobre el nivel del mar, 33 metros. Temperatura media 28°. Habitantes: 19,651.

La industria de la cerámica en esta ciudad data desde mucho antes de la llegada de los conquistadores españoles. Su origen es perfectamente indígena y el proceso de elaboración se ha mantenido a través de los tiempos sin adulteración alguna. La materia prima es la arcilla, tierra o caolín que se encuentra en los alrededores de la ciudad. Los colores de que se sirven en esta industria son extractos de vegetales que se encuentran en los campos o bosques de los contornos de Mompós.

Es una industria muy apreciada en los mercados, por lo que la producción no alcanza a cubrir la demanda.

OBJETO DE TAGUA

Chiquinquirá: Ciudad del Departamento de Boyacá. Fundada en el año de 1585. Altura sobre el nivel del mar, 2,570 metros. Temperatura media, 14°. Habitantes: 20,461.

Parece ser que la industria de la tagua tuvo su origen en esta ciudad, también desde mucho antes de la llegada de los conquistadores españoles. Por lo mismo se trata de una industria indígena. En un principio se laboraba a mano con herramientas completamente primitivas. Posteriormente los fabricantes de tales objetos han ido adquiriendo alguna maquinaria con la cual han logrado obras más perfectas. Es una industria que tiene una gran demanda en el país. La tagua —marfil vegetal— es una planta que se produce en forma silvestre especialmente en las sábanas del Departamento de Bolívar.

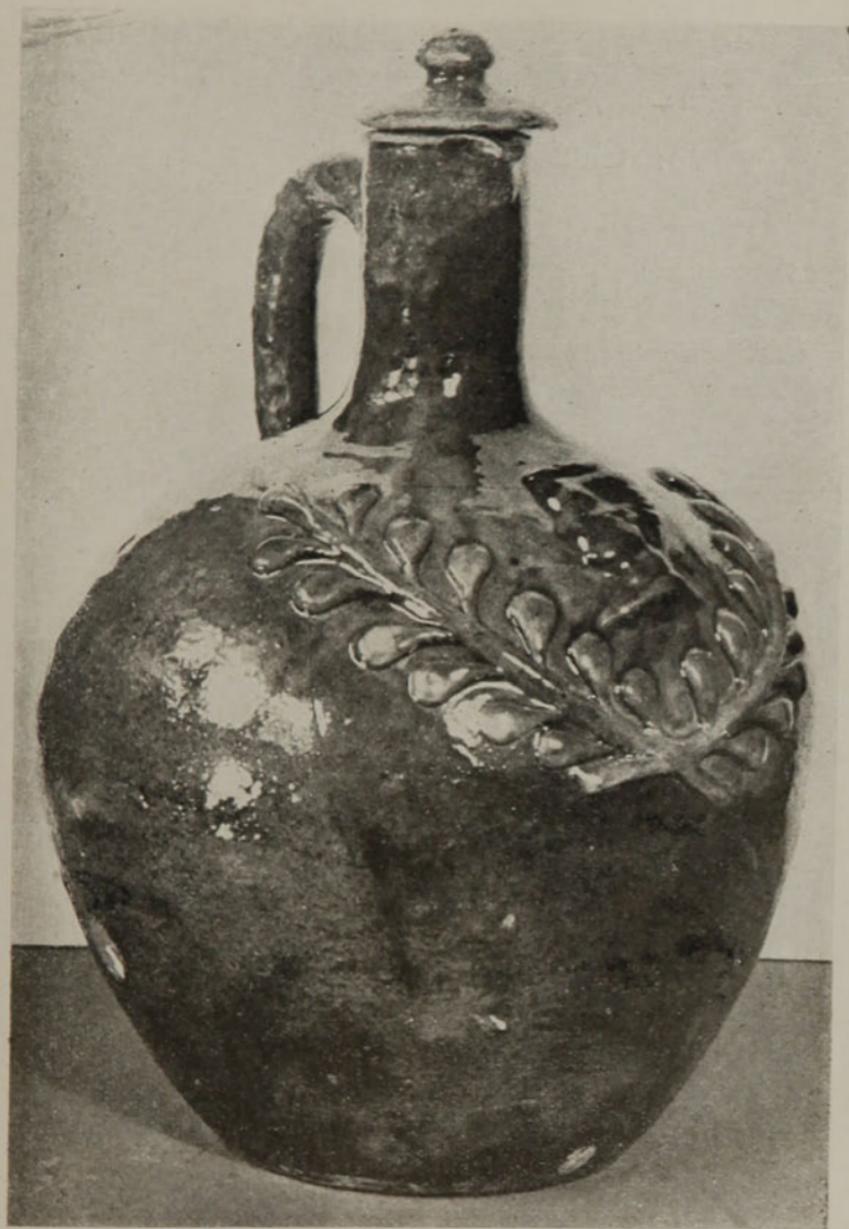
Hay algunos obreros que trabajan la tagua en una forma tal que muchas de las obras confeccionadas rivalizan con las más finas y artísticas fabricadas en el Japón.

SOMBREROS Y OTROS OBJETOS DE PAJA DE UTICA

Utica: Municipio del Departamento de Cundinamarca. Altura sobre el nivel del mar, 503 metros. Temperatura, 27°, Habitantes, 4,116.

La industria de la paja con la cual los campesinos de la región laboran sombreros y otros objetos más, data de tiempos anteriores a la conquista española. Es una industria que está en manos de los campesinos, casi todos de origen indígena. La paja requiere un cultivo especial en lugares pantanosos y cenagosos y para conseguir su color blanco hay que seguir un proceso de laboración especial.

La fabricación de todos estos objetos se realiza enteramente a mano.



Núm. 17c — Botella, cerâmica de Mompós. — Colômbia

SOMBREROS TIPO "JIPI-JAPA" Y BARNICES DE PASTO

Pasto: Ciudad Capital del Departamento de Nariño, limítrofe con la República del Ecuador. Su fundación data del año 1539. Altura sobre el nivel del mar: 2,590 metros. Temperatura media: 14°. Habitantes: 49,644.

La industria de los sombreros "Jipi-Japa" se remonta a los primeros años de la conquista española. Son miles de campesinos los que se hallan dedicados a su fabricación. Este tipo de sombrero es universalmente conocido y muy apreciado, especialmente en la época de primavera y el verano. Hay sombreros de este tipo que alcanzan precios verdaderamente increíbles. En los Estados Unidos, uno de muy buena calidad se llega a cotizar en 200 dólares.

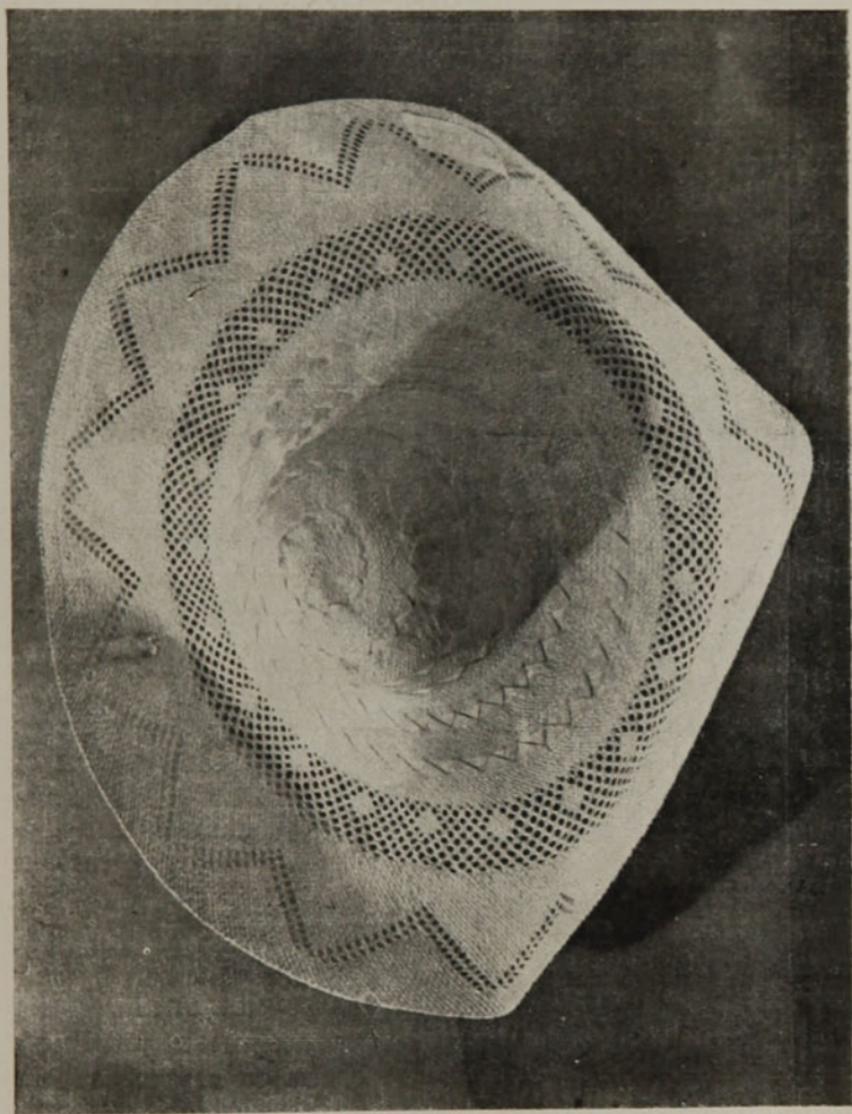
También se fabrican sombreros menos finos usados generalmente por la gente dedicada a la agricultura.

En cuanto a las pinturas, éstas son extraídas de algunas plantas que se encuentran en los alrededores de muchos pueblos indígenas que rodean a Pasto. (Como Sibundoy).

Su preparación se desconoce totalmente y lo único que se sabe es que tienen una firmeza extraordinaria y que a través de los años el color mantiene su intensidad y su brillo.

OBJETOS REPUJADOS EN CUERO

Se trata de una industria de carácter popular, a la cual se han dedicado gentes pertenecientes a la clase media de la cual derivan su subsistencia. Entre estas gentes hay verdaderos artistas que han lo-



Núm. 162 — Sombrero tejido en paja de utica. — Colombia

grado realizar obras de verdadero valor, muy apreciadas en el mercado. En lo general se trata de un repujado auténtico pues el estampado con placas de acero no tiene el mismo valor artístico que cuando la obra es realizada a mano. Son muchas las ciudades del país donde se elaboran esta clase de trabajos.

OBJETOS EN MADERA DE PAUCHE

El Pauche es una madera extremadamente liviana y de una gran ductilidad para poder trabajarla. Se encuentra en los climas cálidos y no necesita de cultivo especial porque se da en forma silvestre en muchas regiones del país.

En realidad son muy pocas las personas que se han dedicado a trabajar esta madera, pero quienes la laboran en la actualidad son gentes humildes de un gran sentido artístico que realizan obras muy perfectas por pura intuición ya que no han hecho estudio alguno sobre la materia. La producción es relativamente escasa y en cambio la demanda en el país supera en todo momento a aquélla. En la actualidad se la estimula oficialmente a fin de poder hacer de ésta una gran industria.

OBJETOS DE CAUCHO

En un principio y cuando se desconocían los elementos modernos para un procedimiento técnico y más adecuado, esta clase de trabajos se realizaban por medio de procedimientos primitivos, lo que daba como resultado el que las figuras creadas por el artífice no presentaran una manifestación estética digna de aprecio.

Posteriormente y disponiendo de maquinaria y de técnicos estos trabajos han llegado a un estado



Núm. 269 — Cuadro en madera de pauche — Colombia policromado.

de perfección mucho mayor, por lo que tienen una gran demanda en los mercados del país.

CERAMICA MODERNA

Medellín: Capital del Departamento de Antioquia. Fundada en el año 1616. Altura sobre el nivel del mar: 1,538 metros. Temperatura media: 21°. Habitantes: 168,266.

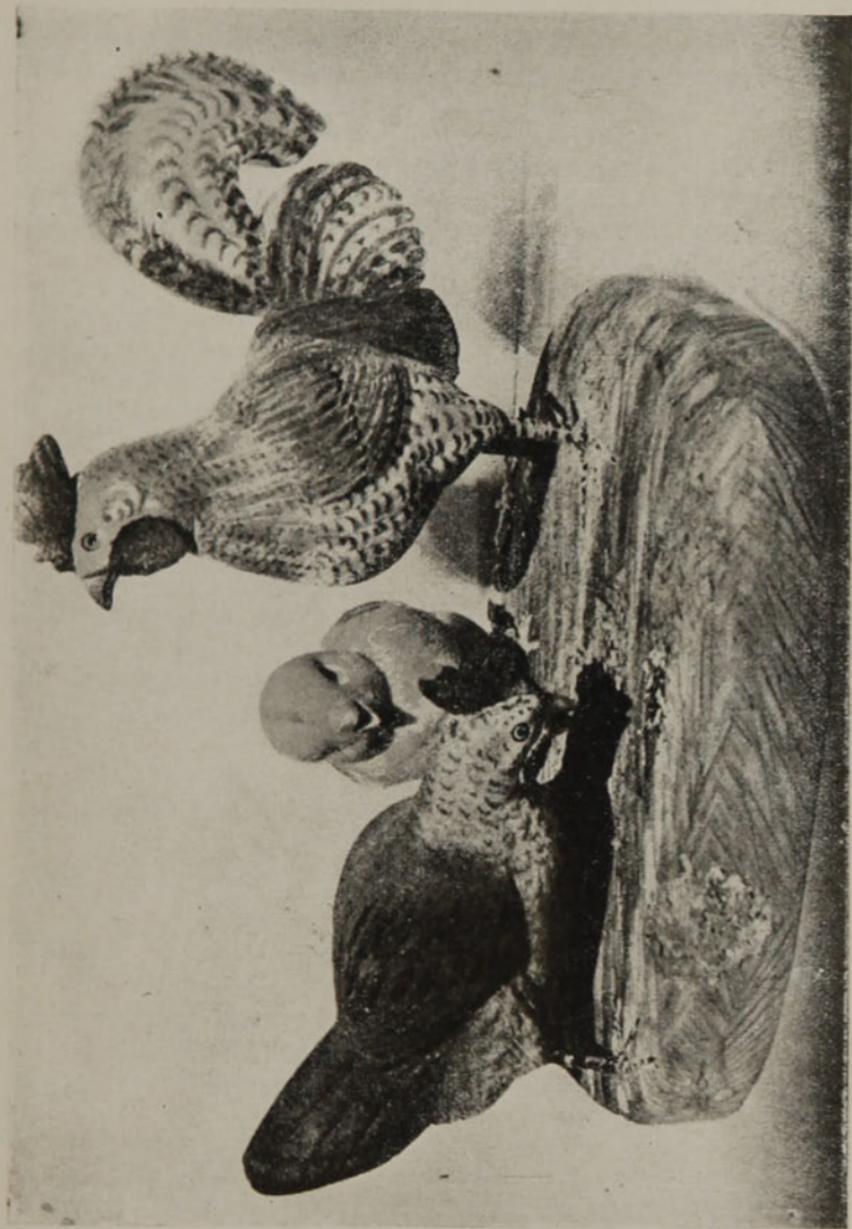
Se fabrica en la ciudad de Medellín, segunda ciudad de la República y uno de los centros industriales más importantes con que cuenta el país. Esta industria no es nueva para aquella ciudad, pues lo único que han hecho es traer parte de las fábricas que venían funcionando en el Carmen de Viboral, población situada en la misma provincia y no a gran distancia de Medellín. Como dato curioso hemos de apuntar que en meses pasados la fábrica despachó para Estados Unidos y el Canadá algunas bellísimas figuras sobre Churchill, Roosevelt, Gandhi y otros personajes universales cuya aceptación fue un éxito.

N.º

Lista de objetos colombianos.

- 1—3 Jardineras de cerámica vidriada, una plateada, dos plateadas, verde y cáscara; alto de la mayor, 17 cms.; diámetro, 21 cms.; alto de la más pequeña, 13 cms.; diámetro, 18 cms. Mompós.
- 4—5 Botijos, cerámica vidriada, color café, con asa; alto, mínimo, 24 cms.; alto máximo, 29 cms. Mompós.
- 6 Jardinera, cerámica vidriada, plateada, decoraciones en bajo relieve; alto, 24 cms.; diámetro, 19 cms. Mompós.
- 7 Jardinera, cerámica vidriada, plateada, marrón, cáscara y manchas verdes, cordón labrado en la parte superior; alto, 16 cms.; diámetro, 16 cms. Mompós.
- 8—9 Anforas, cerámica vidriada, plateadas, decoraciones en bajo relieve, diferentes formas; alto mayor, 18 cms.; alto menor, 17 cms. Mompós.
- 10 Jardinera, cerámica vidriada, decoraciones en bajo relieve; alto, 18 cms.; diámetro, 16 cms. Mompós.
- 11 Botijo, cerámica vidriada, decoraciones en bajo relieve; alto, 18 cms.; diámetro, 16 cms. Mompós.
- 12 Búcaro, cerámica mayólica, cinco asas, borde fileteado, café, amarillo y manchas verdes; alto, 28 cms.; diámetro, 9 cms. Mompós.
- 13 Macetera, cerámica mayólica, forma exagonal, dos asas, amarilla con dibujos en bajo relieve, un racimo de uva y una hoja en el centro de cada cara; alto, 16 cms.; diámetro, 19 cms. Mompós.
- 14 Potiche para geranios, cerámica vidriada, color marrón, manchas claras y verdes, dos asas, borde fileteado; alto, 21 cms.; diámetro, 14 cms. Mompós.
- 15 Florero, cerámica vidriada, azul, verde y amarillo; alto, 34 cms. Mompós.
- 16 Pez, alcancía greda negra (estilo pez "Besote"); alto, 11 cms.; largo, 28 cms. Mompós.
- 17b—17a Botella, cerámica mayólica, color verde, dibujo en bajo relieve que representa cabeza de Bolívar y dos ramas de laurel, en café y cáscara, con asa y con tapa; alto, 26 cms. Mompós.
- 18—19 Floreritos, cerámica vidriada, color marrón, manchas siena y verde, labrado, dos asas, borde superior festo-

- neado, forma ovalada; alto, 14 cms.; ancho con asas 14 cms. Mompós.
- 20—21 Maceteras, cerámica vidriada, marrón con manchas naranjas y verdes, con una cabeza de piel roja en bajo relieve, forma redonda sobre un pie delgado; alto, 15 cms.; diámetro, 12 cms. Mompós.
- 22 Florero, cerámica vidriada, marrón, dos asas color verde, forma ovalada, una cabeza en bajo relieve en cada costado; alto, 14 cms.; ancho con asas, 9 cms. Mompós.
- 23—24 Anforas, cerámica vidriada, azules, borde labrado amarillo, base redonda gris, con greca azul; alto, 23 cms. Mompós.
- 25—26 Anforas, cerámica vidriada, dos asas, a manchas naranja, verde y café; alto, 20 cms. Mompós.
- 27—28 Anforas de pie, cerámica vidriada azul, greca amarilla; alto, 12 cms. Mompós.
- 29—30 Anforas, cerámica vidriada azul, manchitas amarillas, borde labrado; alto, 11 cms. Mompós.
- 31—32 Copa, cerámica vidriada, azul, interior café, redonda con pie; alto, 12 cms.; diámetro, 14 cms. Mompós.
- 33 Jarra, cerámica vidriada, color azul, con asa; alto, 15 cms. Mompós.
- 34—35 Violteros, cerámica vidriada, café y listas naranjas, verde y azul viejo; alto, 19 cms. Mompós.
- 36—65 Colección de azulejos, representando escenas típicas colombianas, fondo blanco y diversos colores, todos diferentes; cuadrados, 15 x 15 cms. Medellín.
- 66—67 Floreros de loza, blancos y negros, decorados con dibujos de escenas típicas de Colombia en diversos colores; alto, 32 cms.; diámetro, 13 cms. Medellín.
- 68 Cabeza de Mr. Roosevelt, porcelana, color rosa viejo; alto, 17 cms. Medellín.
- 69 Cabeza de Gandhi, porcelana, color café; alto, 14 cms. Medellín.
- 70 Cabeza de Churchill, cerámica, color cáscara; alto, 14 cms. Medellín.
- 71 Busto de Alfonso López, cerámica, color cáscara; alto, 9 cms.; base largo, 14 cms.; ancho, 6 cms. Medellín.
- 72 Cabeza de Olaya Herrera, cerámica blanca, sobre una base larga; alto, 11 cms.; largo de la base, 19 cms. Medellín.
- 73 Azulejos, compuesto de 16 baldosines, que forman una escena típica colombiana, tonalidad azul, café y



Núm. 273

— Grupo de aves, m

adera de pauche.

— Colombia

- blanco; medida total del motivo, 61 x 61. Medellín.
- 74 Juego de té en miniatura, hecho en hueso de tagua (marfil vegetal), compuesto de seis piezas y una bandejita de madera rojo y negro; largo de la bandeja, 13 cms.; ancho, 9 cms. Medellín.
- 75 Juego de té, miniatura en hueso de tagua, compuesto de una bandeja de madera, negra y seis piezas de tagua amarilla y una lista negra; largo de la bandeja, 15 cms.; ancho, 9 cms. Medellín.
- 76 Juego de tocador, de tagua, compuesto de tres piezas en miniatura, las tres decoradas a la acuarela, colores rosa y verde. Medellín.
- 78 Licorera, de tagua, miniatura, amarilla, decorada a la acuarela, compuesta de cinco piezas y una bandeja de madera color rojo. Medellín.
- 79 Licorera de tagua, miniatura, compuesta de cinco piezas, pintura al tapón, color solferino y raya negra, bandeja de madera; largo de la bandeja, 12 cms.; ancho, 9 cms. Medellín.
- 80 Licorera en miniatura, en tagua, compuesta de seis piezas, sobre una bandejita, blanco listas azules. Medellín.
- 81 Juego de baño de tagua, miniatura, compuesto de cuatro piezas, color rosa con decoraciones a la acuarela, en miniatura. Medellín.
- 82 Juego de baño, de tagua, miniatura, color sepia y marrón, compuesto de cuatro piezas. Medellín.
- 83 Juego de baño en miniatura, de tagua, blanco y listas verdes, compuesto de cuatro piezas. Medellín.
- 83—84 Porta-comidas (viandas) en miniatura, de tagua, pintura chinesca. Medellín.
- 85—86 Garzas, de tagua, sobre pedestal, las dos diferentes; blancas, rojo y negro; alto, 15 cms. Medellín.
- 87—88 Candelabros en miniatura, de tagua, con dos y tres velitas, blancos, verdes y rojos. Medellín.
- y 88a
- 89—92 Candelabros en miniatura, de tagua, diversos colores, con 2 velitas. Medellín.
- 93—95 Pares de floreros en miniatura, de tagua, decorados al óleo, rosa, blanco y amarillo. Medellín.
- 96—98 Polveras en miniatura, de tagua, decoradas con listas, al tapón verde, azul y rojo. Medellín.
- 99 Pollo parado en un huevo, de tagua, pepa en rústica, con cola de plumas, base de madera; alto, 8 cms. Medellín.

- 100 Lechuza, palillero, de tagua, ojos de vidrio, patitas de madera, amarillo, café y rojo; alto, 7 cms. Medellín.
- 101—102 Flamencos, con escoba, de tagua, con sombrero, parados sobre base redonda, café, blanco y verde; alto, 12 cms. Medellín.
- 103—105 Pirinolas en miniatura, de tagua, cabo de madera, diferentes colores. Medellín.
- 106—108 Trompos en miniatura, de tagua, diferentes colores. Medellín.
- 109—111 Trompos en miniatura, de tagua, diferentes colores y rayas. Medellín.
- 112 Pisa papel, en forma de pájaro, pedestal de mármol de Leiva, cuerpo de pepa de cedrón, cabeza de semilla de tagua, ojos de vidrio y pico de cuerno; alto, 14 cms. Medellín.
- 113—115 Esculturas típicas regionales, de tagua, pareja de hombre y mujer de varios colores, y hombre leñador; alto máximo, 6 cms.; mínimo, 3 cms. Medellín.
- 116—118 Cocinas económicas en miniatura, de tagua y madera, con tres piezas, color verde, blanco y azul. Medellín.
- 119—120 Borrachos típicos regionales, en tagua rústica, color rosado, café y amarillo; alto, 3 cms.; base, 5 cms. Medellín.
- 121 Pato, costurero, en pepa de tagua al natural, con estuche para agujas e hilo; alto, 6 cms. Medellín.
- 122—124 Floreritos en miniatura, de tagua, con dibujos negros, con asa rosa, amarillo y verde. Medellín.
- 125 Seis prendedores de canastos en miniatura, trabajados en fique, diferentes colores. Medellín.
- 126 Medallón de tagua, en miniatura, con figura de la Virgen del Santuario de Chiquinquirá, pintado al óleo. Medellín.
- 127—129 Bambola, tiple y guitarra en miniatura, madera de nogal y pino; largo, 6 cms. Medellín.
- 130 Juego de té en miniatura, de tagua, color desvanecido, decorado con dibujos en pintura al óleo, compuesto de cinco piezas y bandeja de madera, color rojo. Medellín.
- 131—132 Prendedores, sombreros con tres colgajos, de tagua, blancos. Medellín.
- 133 Juego de baño en miniatura, de tagua, blanco con listas verdes, compuesto de cuatro piezas. Medellín.

- 134—136 Botellas para velador, de tagua, una blanca, otra roja y la última verde. Medellín.
- 137—138 Florerito y canastito en miniatura, de tagua, rosa y verde, con dibujos pintados al óleo. Medellín.
- 139 Florerito en miniatura, de tagua, amarillo y verde, dibujos pintados al óleo. Medellín.
- 140 Tres juegos de boca en miniatura, de tagua, pintura con listas, diferentes colores. Medellín.
- 141—142 Comoditas, de madera barnizada, café, con dibujos chinoscos, en varios colores; alto, 24 cms.; ancho, 21 cms. Pasto.
- 143—144 Cuadros de madera barnizados, escenas típicas; alto, 30 cms.; largo, 45 cms. Pasto.
- 145 Tarjeta de cartón, figura de mujer, barnices naturales; alto, 23 cms.; ancho, 14 cms. Pasto.
- 146 Par de pendientes, en cartón con figura de mujer, barnices naturales; largo, 5 cms. Pasto.
- 147 Licorera de madera barnizada, compuesta de seis piezas y una bandeja, decorada con dibujos en varios colores; alto de la botella, 21 cms.; diámetro de la bandeja, 23 cms. Pasto.
- 148 Sombrero de hombre, Jipi-japa, extra fino, color natural; diámetro del ala, 32 cms. Pasto.
- 149—150 Sombreros de hombre Jipi-japa, color natural; diámetro del ala, 32 cms. Pasto.
- 151—154 Sombreros de hombre Jipi-japa, color natural; diámetro, 33 cms. Pasto.
- 155—156 Centros redondos de paja, calados, color natural, diferentes en el dibujo; diámetro, 65 cms. Utica.
- 157—158 Sombreros para hombres de paja, color natural, estilo cow-boy, con cinta tono café; diámetro, 44 cms. Utica.
- 159—160 Sombreros para señora, paja, color natural, calados con diferentes dibujos; diámetro, 52 cms. Utica.
- 161—162 Sombreros para señora, alones, calados borde fileteado, color natural; diámetro, 46 cms. Utica.
- 163—164 Dos jaliscos pequeños en forma de cono, de paja, color natural; diámetro, 34 cms. Utica.
- 165 Sombrero para hombre, tipo Panamá, de paja color natural; diámetro, 36 cms. Utica.
- 166 Mochila de paja calada, color natural, con dos asas; largo, 63 cms.; ancho, 45 cms. Utica.
- 167—168 Mochilas de paja calada, con asas; largo, 52 cms.; ancho, 34 cms.; la otra: largo, 49 cms.; ancho, 36 cms. Utica.

- 169—180 Canastitas para tejer, de paja, con una asa, color natural; alto, 6 cms. Utica.
- 187 Joyero en forma de corazón, paja calada, aplicaciones verdes; largo, 18 cms.; ancho, 15 cms. Utica.
- 188—199 Colgajos, sombreros con zapatillas de paja, con aplicaciones de diversos colores; diámetro, 3 cms. Utica.
- 200 Petaca, paja calada, color natural, forma rectangular; alto, 8 cms.; largo, 18 cms.; ancho, 10 cms. Utica.
- 201—212 Cigarrilleras de paja, con calados, color natural; largo, 7 cms.; ancho, 5 cms. Utica.
- 213—218 Abanicos de paja, con un pequeño calado, color natural; alto, 16 cms.; ancho, 29 cms. Utica.
- 219—224 Servilletas de paja calada, diferentes dibujos decorativos, color natural, una más grande que las restantes; diámetro, 19 cms.; diámetro de las restantes, 15 cms. Utica.
- 225 Sombrerito de muñeca, paja con pequeños calados, color natural, cinta roja; diámetro, 18 cms. Utica.
- 226—231 Sombreros de señora, paja con dibujos calados, color natural, todos diferentes; diámetro, 43 cms. Pasto.
- 232—233 Sombreros de paja para señora, enteramente calados, color natural; los dos de diferentes dibujos; diámetro, 40 cms. Pasto.
- 234 Album fotográfico de cuero azul, motivo repujado, color natural y café; largo, 35 cms.; ancho, 26 cms. Región del Cauca.
- 235 Cojín redondo de cuero, repujado color natural, decorado con cuatro figuras de ídolos y grecas café, azul y granate, flecos alrededor y cinta de cuero granate; diámetro, 64 cms. Región del Cauca.
- 236 Tapiz de cuero repujado, color natural y coloreado, decorado con el escudo colombiano en colores y dos monolitos, claveteado y con flecos; largo, 77 cms.; ancho, 46 cms. Región del Cauca.
- 237 Carpeta secante para escritorio, cuero repujado, café y color natural, cuatro cabezas coloreadas; alto, 40 cms.; ancho, 59 cms. Región del Cauca.
- 238 Carpeta para papeles, de cuero repujado, color café decorada con monolito en el centro en color natural, cerrada por cierre eclair; alto, 24 cms.; largo, 35 cms. Región del Cauca.
- 239 Marco para retrato, de cuero repujado, decorado con una cabeza y grecas, color natural, verde y granate.

- vidrio en el centro; alto, 28 cms.; ancho de la base, 27 cms. Región del Cauca.
- 240 Porta libro, de cuero repujado, color natural y café, borde de petate, figura de lechuzca sobre pedestal en el centro, forro interno de seda café; alto, 28 cms.; ancho, 19 cms. Región del Cauca.
- 241 Billetera de cuero repujado, color natural y café, borde de petate, una figura de ídolo al centro; alto, 9 cms.; ancho, 10 cms. Región del Cauca.
- 242 Monedero de cuero repujado, color natural, cabeza en el centro, coloreada, granate, amarillo y celeste, borde de petate; alto, 7 cms.; ancho, 8 cms. Región del Cauca.
- 243 Cigarrera de cuero repujado, color natural y café, una figura de ídolo; alto, 8 cms.; ancho, 5 cms. Región del Cauca.
- 244 Cenicero de metal labrado y vidrio, sobre tira de cuero repujado, color natural y café, borde de petate, dos figuras e ídolos y flecos; largo, 36 cms.; ancho, 6 cms. Región del Cauca.
- 245 Cinturón de cuero con hebilla de metal, tres cabezas repujadas y coloreadas, color natural, borde de petate granate; largo, 1 mt.; ancho, 6 cms. Región del Cauca.
- 246 Cuellera de cuero repujado, color natural, aplicaciones de petate color granate, cabeza coloreada en el centro; alto, 8 cms.; diámetro, 20 cms. Región del Cauca.
- 247 Cartera para señora, cuero café, figura de ídolo repujada en el centro, en color natural, granate y celeste; largo, 30 cms.; ancho, 16 cms. Región del Cauca.
- 248 Cofre en madera y cuero repujado, colores natural, marrón, azul, amarillo, granate y verde, claveteado con clavos dorados; alto, 20 cms.; largo, 18 cms.; ancho, 12 cms. Región del Cauca.
- 249 Funda para arma blanca, de cuero repujado, color natural, figura de ídolos, color café y rojo; largo, 70 cms.; ancho, 8 cms. Región del Cauca.
- 250 Caja para cigarrillos, cuero repujado, color natural, figura de ídolo en el centro, grecas café; alto, 5 cms.; largo, 20 cms.; ancho, 12 cms. Región del Cauca.
- 251 Valijita, maletín para viaje, de cuero natural, figura de ídolos en los dos costados, escindidos; alto, 18

cms.; largo, 31 cms.; ancho, 14 cms. Región del Cauca.

- 252 Cajita de cuero rojo, con cabeza en la tapa, en color natural y rojo; alto, 6 cms.; largo, 15 cms.; ancho, 12 cms. Región del Cauca.
- 253 Cartera para escritorio, cuero repujado, colores marrón y natural, figura en el centro, forrada con seda café; largo, 45 cms.; ancho, 31 cms. Región del Cauca.
- 254 llavero de cuero, color natural, bordes de petate café, figura de ídolo coloreada; alto, 6 cms.; largo, 10 cms. Región del Cauca.
- 255 Canasta con frutas del trópico, en madera de Pauche, canasta amarilla, frutas de colores naturales; alto, 28 cms.; largo, 32 cms. Colombia.
- 256 Cofre antiguo de madera de pauche, cadmio, vetas café, decorado con dibujos dorados, escindidos, sobre cuatro patitas; alto, 15 cms.; largo, 16 cms.; ancho, 10 cms. Colombia.
- 257 Joyero, en forma de corazón, en madera de pauche, color naranja con vetas café, decorado con rosas, pensamientos y miosotis en bajo relieve, colores rosado, amarillo, blanco, azul y morado; alto, 6 cms.; largo, 14 cms. Colombia.
- 258 Macetero con rosas cecilias, en madera de pauche, maceta barnizada con cera, color naranja veteada; alto, 23 cms. Colombia.
- 259 Maceta de pensamientos, en madera de pauche, maceta naranja, veteada, barnizada con cera; alto total, 16 cms. Colombia.
- 260 Cenicero, en madera de pauche, color naranja veteada, barnizada, con un gato y un perro; alto total, 8 cms.; largo, 17 cms. Colombia.
- 261 Tintero en madera de pauche, color naranja, barnizado, veteado, el tintero está dentro de un tronco, un perro sentado; alto total, 9 cms.; largo, 16 cms.; ancho, 10 cms. Colombia.
- 262 Palillero, forma de pescado, en madera de pauche, barnizado, color naranja veteado; alto, 11 cms.; largo, 10 cms. Colombia.
- 263 Símbolo de la filosofía, lechuza leyendo un libro sobre tronco, en madera de pauche policromada; alto, 14 cms.; diámetro de la base, 9 cms. Colombia.

- 264 Grupo de canarios sobre tronco y rama con hojas, madera de pauche, policromada; alto, 25 cms.; largo de la base, 16 cms. Colombia.
- 265 Grupo de catitas, sobre tronco y ramas con hojas, en madera de pauche, policromada; alto, 22 cms.; largo de la base, 19 cms. Colombia.
- 266 Grupo de cardenales y azulejos, sobre tronco y ramas con hojas, en madera de pauche, policromada; alto, 18 cms.; largo, 20 cms. Colombia.
- 267 Grupo de toches, sobre troncos, una flor con una mariposa, en madera de pauche, policromada; alto, 19 cms.; largo, 15 cms. Colombia.
- 268 Loro sobre un plátano, en madera de pauche, policromada; alto, 9 cms.; largo, 16 cms. Colombia.
- 269 Cuadro con flores policromadas, en madera de pauche; largo, 29 cms.; ancho, 21 cms. Colombia.
- 270 Plato con dos racimos de uvas, en madera de pauche, plato blanco, uvas negras; diámetro, 23 cms. Colombia.
- 271 Cáliz con su emblema, en madera de pauche, blanco, rayitas doradas; alto, 23 cms.; diámetro de la base, 11 cms. Colombia.
- 272 Racimo de manzanas, en madera de pauche policromada; largo, 19 cms. Colombia.
- 273 Grupo de aves de corral, una gallina y pollitos en madera de pauche policromada; alto, 6 cms.; ancho, 8 cms.; largo, 14 cms. Colombia.
- 274 Grupo de tres conejos, sobre base ovalada, en madera de pauche, policromada; alto, 8 cms.; largo, 15 cms. Colombia.
- 275 Grupo de tres garzas, una grande, dos chicas, sobre base representando laguna con agua, en madera de pauche, policromada; alto, 37 cms.; largo, 24 cms. Colombia.
- 276 Plato con pescado policromado, en madera de pauche; diámetro, 19 cms. Colombia.
- 277 Florero con dos asas, borde ribeteado, en madera de pauche, blanco; alto, 18 cms. Colombia.
- 278 Polvera blanca, en madera de pauche, decorada con flores policromadas; alto, 4 cms.; diámetro, 8 cms. Colombia.
- 279 Libro en madera de pauche, rojo y dorado; alto, 17 cms.; ancho, 12 cms. Colombia.

MEXICO

LAS ARTES POPULARES EN MEXICO

México es un país donde el arte popular, ejecutado con una gran lealtad de espíritu por el pueblo, asoma por todas partes. Manos preparadas para transformar la materia, educadas en una espontánea mística del volumen, saben dar a la piedra, a la madera, a la arcilla, al vidrio, al cuero y los metales preciosos el signo de su carácter y personalidad, devolviéndole a la materia lo que de ella recibió el espíritu. El labriego, concluida su faena en el campo, con un puñado de barro entre los dedos, modela una vasija cuya forma algo tiene que ver con su propio equilibrio vital. Improvisado alfarero en un torno rústico hace girar la greda morena, mientras va deleitándose en la creación formal. Es que el diálogo entre el hombre y la tierra no se suspende al dejar el arado junto al surco. Continúa transformándose y superándose, penetrando su alma con el instinto de la realización plástica. Lo mismo le ocurre al minero y al obrero de cualquier condición, terminada su dura labor, labra y cincela en su hogar, para su mujer y sus hijos, preciosas figurillas con los más diversos materiales.

Todo este trabajo de noble artesanía lo realizan los mexicanos a toda hora y en todas partes, gozosamente, naturalmente como una parte esencial del ritmo que dirige la vida nacional. Cantando en la guitarra, tejiendo en el telar, decorando y dibujando los símbolos locales, venados, palomas o co-

yotes, soplando el vidrio, el mexicano es siempre un artista, el mismo que canta en la guitarra para dar satisfacción a su ser íntimo.

En las principales avenidas de la capital azteca, indios canasteros entrelazan silenciosamente su hermosa cestería. Allí en los rincones de los grandes edificios siguen tejiendo el delgado junquillo o macerando dulcemente las palmas florales. Por su actitud, este artesano del pueblo parece que comprendiera la dignidad que representa la tarea de ejecutar cosas bellas y útiles.

En todas partes encanta e impresiona la nota artística que pone el pueblo en la vida diaria: con el aserrín con que se limpian las manchas del piso en los restaurantes, los mozos de servicio, al esparcirlo, aprovechan para hacer extrañas flores en el suelo, que cambian de forma a medida que cumplen su trabajo, casi siempre cantando. Los muchachos que limpian los cristales y los espejos de las grandes tiendas, con la espuma del jabón van trazando marcos con bellos elementos decorativos; corazones, flores, frutas y pájaros. El mozo del café, mientras llega la clientela, con unas pequeñas tijeras, va recortando en las servilletas de papel de China, artísticas decoraciones. Los más modestos parroquianos de las cocinerías populares, de sobremesa, modelan también con la miga de pan, pequeños monitos que resultan deliciosas figurillas.

Así es México. Y no es exagerado afirmar que allí la creación artística del pueblo está presente en todos los aspectos de la actividad nacional como un impulso funcional de dignificación humana. Es la continuidad de la misma raza. Recordemos que antes de la conquista el indio había levantado ya en sus templos verdaderos monumentos de afirmación cosmogónica, manifestaciones de un alma que integra las líneas del paisaje y quiere dejar una



Ex-voto, pintura al óleo.

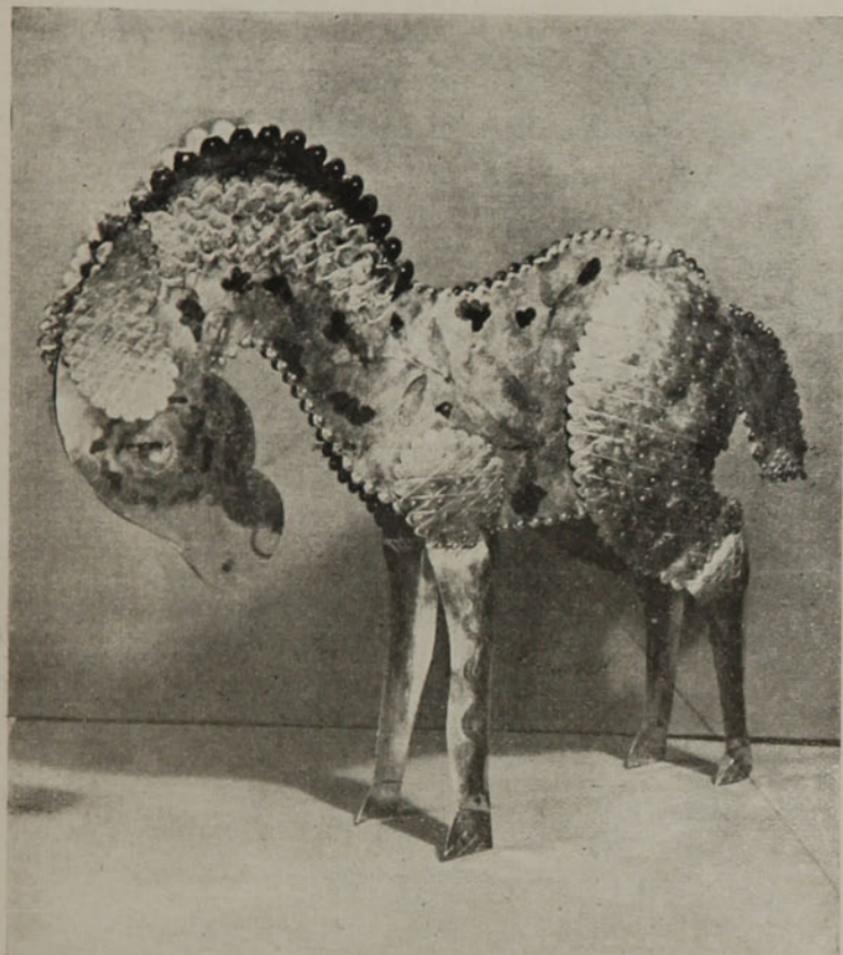
México.

huella permanente de su tránsito histórico. Pensemos que es el mismo indio que hoy talla, teje y pule la materia de acuerdo con las técnicas aprendidas de los españoles.

Frente a los cincelados escudos de los conquistadores, los artífices indígenas sintieron la presencia de una provechosa lección y de este primer encuentro surgirán los albores de la artesanía mexicana en el hierro, el cobre y el bronce. Los españoles también lo quieren. Vasco de Quiroga, en Michoacán, estimulaba el aprendizaje de los oficios. Su preocupación se ve ampliamente satisfecha. La alfarería, los tejidos, la industria típica de guitarras y violines, el complicado arte de los esmaltes de Uruapan, la talla policromada y la platería dan muestra de las facultades del pueblo mexicano. Lo español y lo autóctono en un flujo y reflujo constante, se mezclan y enriquecen la producción de arte popular.

El ángel de hojalata que elabora el campesino, representa una imagen del credo católico español. El cántaro de greda que modela el alfarero, algo tiene de la sobriedad castellana. Las espuelas de plata que forja el artesano, siguiendo su instinto emocional, está ligado a la integridad del caballo moro que trajo Hernán Cortés.

Las artes populares en México realizan una función eminentemente social. Disciplinado al contacto de la materia, el pueblo adorna su vida, su morada y su muerte. México sabe que en su arte popular está lo más puro de su esencia, el aliento histórico de su anhelo de equilibrio y de armonía; su inocente júbilo de afirmación terrenal, pero también de superación humana. Sabe, además, perfectamente bien que el arte es lo único capaz de crear la unidad nacional; un arte propio original, vigoroso, espulgado de extrañas modalidades que impidan la plena expresión de la raza.



Caballo de hojalata coloreada.

México

Algunos de los centros productores de Arte Popular de México.

Tlaquepaque: Pintoresco pueblo cercano a Guadalajara, capital del Estado de Jalisco. Su producción de objetos de barro y loza vidriada, es mundialmente reconocida. Floreros, vajillas, ollas, jarrones, juguetes y las pequeñas esculturas del maestro Panduro, el máximo artífice del barro de Jalisco.

Guadalajara: Objetos de vidrio soplado, miniaturas representando corridas de toros, bailes populares, flores y animales domésticos.

Talabartería: Son de Guadalajara las bellas sillas de montar con adornos de cuero bordado de oro y plata.

Sastrería típica: Trajes de charros y chinas poblanas; trajes de cuero con dibujos y variada ornamentación de flores, animales, etc.

Bolsas de cuero con grabados de escenas populares.

Uruapán: Ciudad del intertrópico de Michoacán. Famosa por sus objetos de laca: biombos, juguetes, bateas, trasteros, baúles, sonajas, pescados decorativos, mesas para ajedrez; tableros ornamentados para "damas"; sillas; muebles de sala; recámaras primorosamente trabajadas con laca, exquisitamente decoradas, con motivos típicos de la región.

Paracho: Pueblecito de Michoacán, en donde se hacen las guitarras de lomo decorado con incrustaciones de maderas preciosas y los violines que lucen en los grupos de músicos populares.

Quiroga: Pueblo de Michoacán, que se distingue por su industria popular de objetos de barro, bateas de madera, juguetería de vidrio y artículos de loza vidriada.



Núm. 28 — Vesija, tierra cocida. — México

Toluca: Capital del Estado de México, limítrofe con la capital de la República mexicana. Produce cestería, rebozos, tilmas, chales, mantas; objetos de barro engretado: jarciería artística; artículos de palma; cortinas y tableros de semillas; jorongos de lana.

Metepéc: Importante pueblo del Estado de Hidalgo. Son famosas sus ferias populares, en las que se venden objetos de vidrio y barro: palomas, conejitos, leones, venados; alcancías de lámina y madera. Metepéc produce también sarapes de lana; bolsas de manta floreada; tapetes de cerda, de ixtle y de palma.

Tenancingo: Pueblo del Estado de México. Produce rebozos, sarapes, telas de lana para los vestidos de las grandes solemnidades laicas y religiosas.

Celaya: Importante centro agrario del Estado de Guanajuato, centro minero del país. Juguetería de cartón policromado: máscaras, animales de la región. Tejidos artísticos con bellas grecas y cenefas. Dulcería artística exquisitamente decorada.

Olinala: Pueblo del Estado de Guerrero, situado al Sur de la República. Produce jícaras laqueadas; arcones, cajitas confeccionadas con una madera olorosa llamada "linoloé".

Taxco: Gran centro minero durante la Colonia fundado por el francés Borda. Famoso por sus trabajos de platería y de lámina. Collares, marcos, pulseras, alhajeros cincelados en plata; farolas, candeleros, repisas, ceniceros, cajitas hechas de lamina cincelada, con motivos ornamentales muy artísticos.

Puebla: Capital del Estado que lleva el mismo nombre. Joya de la arquitectura colonial. Reconocida y admirada por su industria típica de loza; por su fabricación de azulejos y mosaicos policromados. En Puebla se confeccionan los populares



Núm.: 132 y 133 — Esculturas en madera. — México

filtros tallados, las ollas gigantescas con figuras aplicadas a sus asas, los extraordinarios candeleros, jarrones, bandejas, lámparas de vidrio azul. Su casa del Alfeñique, de arte popular, es un orgullo para México.

Tehuacán: Importante ciudad del Estado de Puebla, famosa por sus aguas salutíferas termales. Produce objetos de arte hechos de tecalli, piedra de cal, que es muy semejante al marol veteadado, pero de consistencia bastante menos compacta. Elabora vajillas ornamentadas de greda policromada. Diversos objetos de vidrio con relieves.

Oaxaca: Loza vetrificada; tejidos de lana; rebazos; tapetes, sarapes. Sombreros de palma; trajes de manta. Juguetería de barro, de tejamanil, de maderas preciosas. Son muy conocidas sus grandes ollas, que no faltan en ninguna cocina mexicana. Campanas de barro.

Coyotepec: Pueblecito del Estado de Oaxaca, célebre por la confección de sus artísticos "cantaros", recipientes para el agua cantados por Mondragón, el rápsoda mixteco.

Aguascalientes: Estado de la República que se enfila hacia el norte. Produce hermosos deshilados: sábanas, servilletas, mantelería en general. Variedad de loza típica.

Querétaro: San Juan del Río, pueblo destacado por sus juguetes de cerda, cartón y madera policromada. Son casi un símbolo nacional sus reatas para lacear.

Tonalá: Pintoresco pueblecito del Estado de Jalisco; uno de los primeros en la producción de arte popular. Objetos de barro, de vidrio. Ollas y platonos decorados. Frutas y animales alcancias, confeccionados con barro vetrificado.

Estado de México: Produce animales y muñecos de paja y maíz.



Núm. 257 — Candelabro, tierra cocida. — México

Capula: Michoacán. Objetos de barro, singularmente decorados y policromados.

Tzin-Tzun-Tzan: Pueblecillo tarasco lacustre, adosado al bello lago de Patzcuaro del Estado de Michoacán. Produce cántaros; santos de barro; ollas; flores con grecas y motivos lacustres.

Patamba: Michoacán. Objetos de barro: platos, tazas; ollas con asas decoradas.

Guerrero: Machetes de acero con leyendas y decorados populares en las hojas. Una leyenda típica de un buen machete de esta región es: "Me doblo, jijos, pero no me quiebro".

Canpeche: En el Sureste de la República. Produce filigranas de oro y plata: collares, rosarios, brazaletes. Objetos hechos de carey: peinetas, plegadoras, mesas, repisas, cajas, bastones. Se trabaja la ebanistería artística con maderas preciosas.

Chiapas: Fabrica famosas marimbas con paisajes incrustados. Cuadros con maderas incrustadas. Tejidos de lana para los bailes típicos.

Santa Clara: Michoacán. Se confeccionan las típicas charolas de cobre, braseros y ollas.

Janitzic: Collares de pescaditos de Plata.

Yucatán: Industria típica de las hamacas. Las hay que son verdaderas obras de arte por su tejido y por su ornamentación y colorido.

Juchitán: Pueblo zapoteca de Oaxaca. Telas de lana; tejidos.

Comitán de las Flores, *Chiapas*. Tapetes y tejidos de lana policromados.

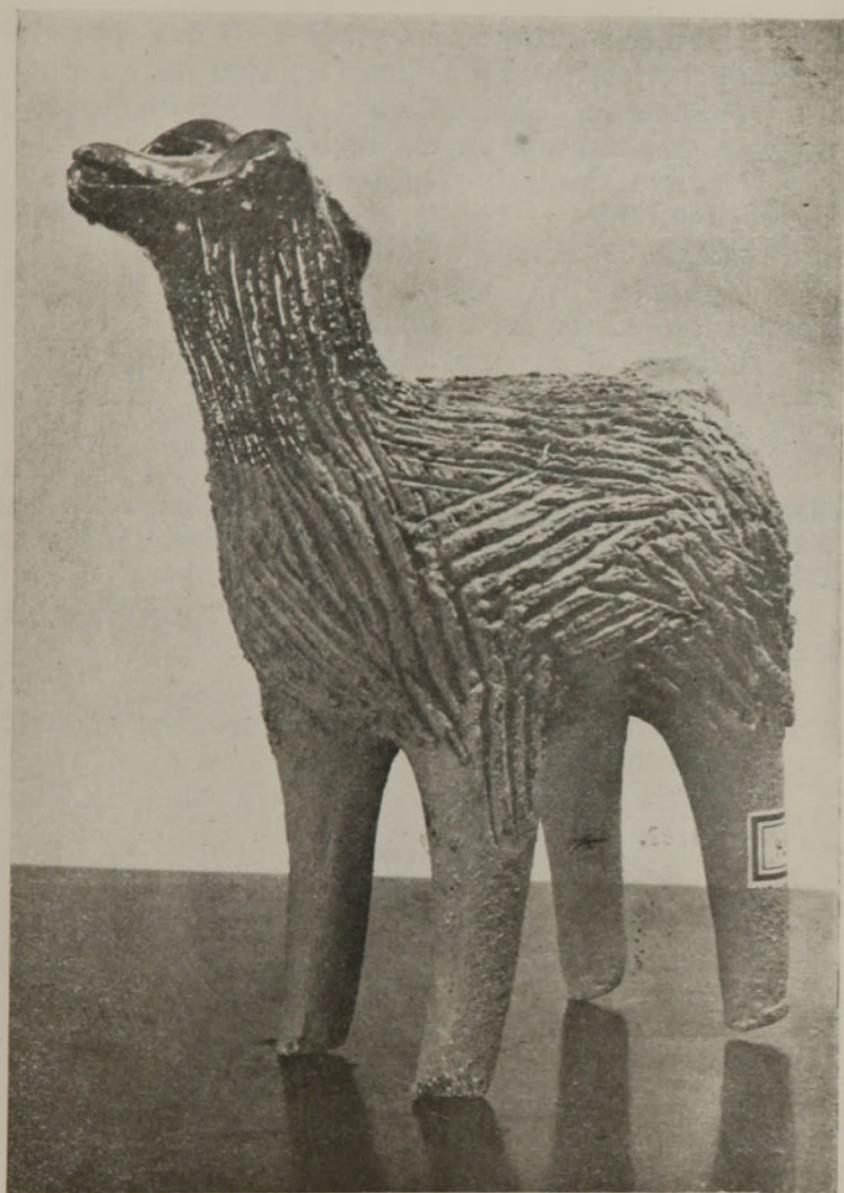
Amozoc: Del Estado de Puebla. Famoso por sus espuelas, sus estribos y hebillas.

Sierra de Puebla: Tápalos, manchas, chales.

Santa María: Rebozos de seda.

Tlaxcala: Sarapes y telas de lana.

San Luis Teneyuca: Del Estado de México. Bolsas tejidas; tapetes y manteles.



Núm. 434 — Figura en tierra cocida. — México

Texcoco: Estado de México. Loza popular vidriada; fajas con bellas cenefas; sarapes.

Queretaro: La industria del ópalo, piedra preciosa que abunda en esa región.

Distrito Federal: Artículos de cuerno, de hueso, de hojalata. Trajes típicos; jarciería; cuadros pintados con plumas de ave.

Colima: Cajas talladas de maderas preciosas. Caricaturas en cocos.

Veracruz: Arcones de conchas marinas. Barcos de coral. Machetes en las hustecas y cuernos de caza, decorados.

Chilapa: Del Estado de Guerrero. Produce sombreros de palmas; tejidos de lana, rebozos que son muy codiciados por su artística confección y su calidad.

Zimapán: Artículos de cuero. Cinturones cincelados; fundas para pistola; bolsas.

Cuernavaca: Capital del Estado de Morelos. Muebles de laca; ollas ornamentadas; juguetería de cartón.

Metepc: Objetos de barro, policromados. Fajas y ceñidores.

L. K.

N.º

Lista de objetos mexicanos.

- 196—198 Tres platos de vidrio de Guadalajara, Jalisco, de 29 cms. diámetro, 2 en color ámbar y 1 en color agua marina.
- 199—200 Dos platonos de vidrio, de Guadalajara, Jalisco, de 38 cms. diámetro, en colores azul y ámbar
- 201—202 Dos platos de vidrio de Guadalajara, Jalisco, en color ámbar, de 23 cms. de diámetro.
- 203—205 Tres platos de vidrio de Guadalajara, Jalisco, en color agua marina.
- 206—207 Dos platos hondos de vidrio, de Guadalajara, Jalisco, en color agua marina, de 22 cms. de diámetro.
- 208—209 Dos platos de vidrio, de Guadalajara, Jalisco, color ámbar, de 15 cms. de diámetro.
- 210—212 Tres platitos de vidrio de Guadalajara, Jalisco, color natural, de 15 cms. de diámetro.
- 213—214 Dos platitos de vidrio de Guadalajara, Jalisco, en color azul, de 14 cms. de diámetro.
- 215—217 Tres platitos de vidrio de Guadalajara, Jalisco, dos en color morado y uno agua marina, de 10 cms. de diámetro.
- 218—219 Dos ollas de vidrio de Guadalajara, Jalisco, en color azul, de 16 cms. de altura.
- 221—222 Dos jarras de vidrio de Guadalajara, Jalisco, en color natural y agua marina, de 16 cms. de altura.
- 223 Una jarra japonesa de vidrio de Guadalajara, Jalisco, color natural, de 14 cms. de altura.
- 224—225 Dos cremeras de vidrio de Guadalajara, Jalisco, en color ámbar, de 13 cms. de altura.
- 226—227 Dos cremeras de vidrio de Guadalajara, Jalisco, de 10 cms. de altura.
- 232—233 Dos copas de vidrio de Guadalajara, Jalisco, color agua marina, de 17 cms. de altura.
- 239 Una copa de vidrio de Guadalajara, Jalisco, color agua marina, 15 cms. de altura.
- 240 Una olla pecera con tapa, de vidrio de Guadalajara, Jalisco, color agua marina, de 35 cms. de altura.
- 243—244 Dos copas de vidrio de Guadalajara, Jalisco, color agua marina, de 10 cms. de altura.
- 245—246 Dos copas de vidrio de Guadalajara, Jalisco, color agua marina, de 8 cms. de altura.
- 247—248 Dos vasos polka de vidrio de Guadalajara, Jalisco, color agua marina, de 13 cms. de altura.

- 249—250 Dos vasos polka, de vidrio de Guadalajara, Jalisco, color ámbar, de 12 cms. de altura.
- 251—252 Dos vasos polka, de vidrio de Guadalajara, Jalisco, color morado, de 10 cms. de altura.
- 253—254 Dos vasos canal, vidrio de Guadalajara, Jalisco, color ámbar, de 14 cms. de altura.
- 270 Una jarra "Virgen de Guadalupe", de vidrio, del Estado de México, de 22 cms. de altura.
- 273—276 Dos tarros de vidrio azules y dos verdes, del Estado de México, de 16 cms. de altura.
- 277 Una jarra "piña" de vidrio verde, del Estado de México, de 16 cms. de altura.
- 278—279 Dos vasos tornillos de vidrio verde, del Estado de México, de 15 cms. de altura.
- 280 Una "catrina" en vidrio azul, del Estado de México, de 24 cms. de altura.
- 281 Una "maceta", de vidrio verde del Estado de México, de 19 cms. de altura.
- 220 Una olla de vidrio de Guadalajara, Jalisco, de la Virgen de Guadalupe, en color natural, de 35 cms. de altura.
- 228 Una azucarera con tapa, en vidrio de Guadalajara, Jalisco, color natural, de 12 cms. de altura.
- 229—230 Dos fuentes en vidrio de Guadalajara, Jalisco, color azul, de 7 cms. de altura.
- 231 Una tetera de vidrio de Guadalajara, Jalisco, color ámbar con su tapa, de 18 cms. de altura.
- 234—235 Dos copas de vidrio de Guadalajara, Jalisco, en color azul, de 16 cms. de altura.
- 236—237 Dos copas de vidrio de Guadalajara, Jalisco, color agua marina, de 18 cms. de altura.
- 238 Una copa de vidrio de Guadalajara, Jalisco, color agua marina, de 15 cms. de altura.
- 241 Una botella de vidrio de Guadalajara, Jalisco, con tapón, en color azul, de 32 cms. de altura.
- 242 Una botella de vidrio de Guadalajara, Jalisco, con tapón, morada, de 23 cms. de altura.
- 264—265 Dos candeleros de vidrio soplado, de Guadalajara, Jalisco, en forma de flor, de 13 cms. de altura.
- 268 Un vaso de vidrio "pepita", tipo antiguo, de Guadalajara, Jalisco, de 42 cms. de altura.
- 271—272 Dos gallinas de vidrio verde, del Estado de México, de 16 cms. de largo.



Núm. 452 — Jarrón policromado con bajorrelieves. — México

- 417 Un cántaro de barro de Oaxaca, de 40 cms. de altura.
- 418 Un cántaro de barro de Oaxaca, de 30 cms. de altura.
- 419 Un cántaro de barro de Oaxaca, de 20 cms. de altura.
(tres rodeles para los cántaros, 417, 418 y 419).
- 469—470 Dos cántaros "patitos", loza de Toluca, México, de 18 cms. de altura.
- 31—37 Siete máscaras de cartón policromado de Celaya, Gto.
- 38—41 Cuatro figuras de animales en cartón policromado, de Celaya, Gto.
- 42 Una figura de la muerte en cartón policromado, de Celaya, Gto.
- 67 Un tabor de barro, de dos orejas, de Tonalá, Jalisco, tipo antiguo, de 78 cms. de altura.
- 68—103 Frutas de barro de Tonalá, Jalisco.
- 132—133 Dos tallas de madera de Guadalajara, Jalisco.
- 390—391 Dos pescados de madera, de Uruapan Michoacán, de 36 cms. de largo.
- 407 Un muñeco de maíz, figura ecuestre, del Estado de México.
- 408 Un mono de maíz, mujer cargando bulto, del Estado de México.
- 409 Una mesita de palma, del Estado de México.
- 410—415 Seis figuras de palma, representando 5 músicos y una mujer.
- 416 Una bicicleta de palma, del Estado de México.
- 421 Una campana de barro, de Oaxaca, compuesta de 4 campanitas.
- 422—423 Dos campanitas de barro de Oaxaca.
- 427—428 Dos silbatos de barro de Oaxaca.
- 433 Un burrito de barro de Oaxaca.
- 457—464 Ocho piezas de barro greta negra, de Toluca, representando respectivamente un perro, un pescado, un borrego, un puerco, un toro, un barril, un perro y una gallina.
- 104—111 Alcancías de barro de Tonalá, representando distintos animales.
- 166—167 Dos puercos, alcancías de barro de Tonalá, Jalisco.
- 168—169 Un venado y un perro en barro vidriado de Tonalá, Jalisco.
- 267 Una tinaja de barro de Tlaquepaque, Jalisco, de 60 cms. de altura.
- 328—330 Tres figuras de barro, de los Tres Reyes Magos, de Metepec, México, de 30 cms. de altura.

- 337—338 Dos ángeles de barro, de Metepec, México, de 20 cms. de altura.
- 339 Una virgen de barro, de Metepec, México, de 32 cms. de altura.
- 420 Una campana de barro de Oaxaca, de 22 cms. de altura.
- 424—426 Tres silbatos de barro de Oaxaca.
- 432 Una flauta de barro de Oaxaca.
- 434 Un borrego de barro de Oaxaca.
- 453—454 Dos leones en greta negra, loza de Toluca, México, de 23 cms. de altura.
- 455 Un pato en greta negra, loza de Toluca, México, de 18 cms. de altura.
- 467—468 Dos candeleros policromados de barro de Toluca, México, de 15 cms. de altura.
- 2—3 Dos platonos "Canela" de loza de Tonalá, Jalisco, de tipo antiguo, de 43½ cms. de diámetro.
- 6—7 Dos tazonas de loza de Tonalá, Jalisco, tipo antiguo, de 28½ cms. de diámetro.
- 8—9 Dos molcajetes de loza de Tonalá, Jalisco, de tipo antiguo, de 25 cms. de diámetro.
- 10—13 Cuatro platos de loza de Tonalá, Jalisco, de tipo antiguo, de 31 cms. de diámetro.
- 26—27 Dos platos redondos de barro con greta naranja, de Cápula, Michoacán, de 32 cms. de diámetro.
- 65—66 Dos tazas de loza de Tonalá, Jalisco
- 114 Una taza de loza de Tonalá, Jalisco, crema filigrana.
- 116 Un plato de loza de Tonalá, Jalisco, rojo greteado, de 36 cms. de diámetro.
- 117 Una taza, de loza de Tonalá, Jalisco, sin oreja.
- 118 Una taza, de loza de Tonalá, Jalisco, con oreja.
- 125 Un plato gris, de loza de Tonalá, Jalisco, de 26 cms. de diámetro.
- 129 Una olla de loza de Tonalá, Jalisco, con tapa, de 27 cms. de altura.
- 130 Un pato de barro de Tonalá, Jalisco
- 136—137 Dos ensaladeras de barro de Tonalá, Jalisco, de 34 cms. de diámetro.
- 138—139 Dos ensaladeras de barro de Tonalá, Jalisco, de 28 cms. de diámetro.
- 140—141 Dos ensaladeras de barro de Tonalá, Jalisco, de 17 cms. de diámetro.
- 142 Un platón de barro, de Tonalá, Jalisco, de 45 cms. de diámetro.

- 143—144 Dos platos de barro de Tonalá, Jalisco, de 24 cms. de diámetro.
- 145—146 Dos platonos de barro de Tonalá, Jalisco, de 39 cms. de diámetro.
- 147—148 Dos platonos ovalados de barro de Tonalá, Jalisco, de 38 cms. de largo.
- 150 Un platón ovalado de barro, de Tonalá, Jalisco, de 31 cms. de largo.
- 151—152 Dos platos redondos de barro de Tonalá, Jalisco, de 25 cms. de diámetro.
- 153—154 Dos platos redondos de barro de Tonalá, Jalisco, de 13 cms. de diámetro.
- 155—156 Dos platos redondos de barro de Tonalá, Jalisco, de 14 cms. de diámetro.
- 157 Un plato redondo de barro de Tonalá, Jalisco, de 12 cms. de diámetro.
- 158—159 Taza con plato de loza de Tonalá.
- 161 Un jarrito sin oreja, de barro de Tonalá, Jalisco.
- 162—163 Dos jarros coco de barro de Tonalá, Jalisco, de 10 cms. de altura.
- 162—163 Indebidamente se duplicaron estos números. Dos sombreros charros ceniceros de barro de Tonalá.
- 164—165 Dos sombreros charros ceniceros, de barro de Tonalá, Jalisco.
- 1 Un tibor de loza de Tonalá, Jalisco, de tipo antiguo, de 41 cms. de alto.
- 22 Un tibor de barro greteado de Capula, Michoacán, de 2 asas, de 47 cms. de altura, en 2 piezas.
- 23 Un tibor de barro greteado de Capula, Michoacán, de 2 asas, de 47 cms. de altura, en 2 piezas.
- 25 Una olla de barro con columna de Villa Morelos, Michoacán, de 71 cms. de altura, en 3 piezas.
- 28 Una cantera cerrada con asa, Tzintzuntzan, Michoacán, de 24 cms. de altura.
- 29—30 Dos cántaros de barro, de caras, de Tzintzuntzan, de 24 cms. de altura.
- 44 Una olla de barro verde, con tapa, de Patamba, Michoacán, de 43 cms. de altura.
- 45—46 Dos ollas de barro verde, de Patamba, Michoacán, de 19 cms. de altura.
- 47—58 Un juego de Té de barro de Patamba, Michoacán, compuesto de 5 tazas, 5 platos, una jarrita con tapa y una azucarera con su respectiva tapa.

- 59—60 Dos peccadoras chicas, de barro de Patamba, Michoacán, de 28 cms. de largo.
- 61—62 Dos jicaritas de barro de Patamba, Michoacán, de 15 cms. de diámetro.
- 128 Una olla de loza de Tonalá, Jalisco, con tapa, de 27 cms. de altura.
- 160 Un jarrito sin oreja, de barro de Tonalá, Jalisco.
- 170—171 Dos platos de loza de Aguascalientes, de 16 cms. de diámetro.
- 176—177 Dos cremeras de loza de Aguascalientes, de 19 cms. de altura.
- 181—182 Dos cremeras de loza de Aguascalientes, de 13 cms. de altura.
- 185—188 Dos platos de 14 cms. de diámetro, con dos tazas, haciendo juego, de loza de Aguascalientes.
- 435—438 Dos platos y 2 tazas de loza de Oaxaca.
- 439—442 Dos platos y 2 tazas de loza de Oaxaca.
- 443—444 Dos cremeras de loza de Oaxaca, de 8 cms. de altura.
- 445—446 Dos azucareras con tapa, de loza de Oaxaca, de 12 cms. de altura.
- 449 Una cajita de madera de laca en rojo y negro, de Oaxaca, de 16 cms. por 8 cms.
- 466 Una jarra de barro de Toluca, México, de 35 cms. de altura.
- 477—478 Dos molinillos para chocolate, de Toluca, México.
- 479—480 Dos cucharas de madera para ensalada, de Toluca, México.
- 481 Una polvera de madera, con tapa, de Toluca, México.
- 482 Un palillero de madera, de Toluca, México.
- 483 Un salero de madera, de Toluca, México.
- 189 Un plato de hoja de lata, de México D. F., de 45 cms. de diámetro.
- 190 Un plato de hoja de lata, de México D. F., de 30 cms. de diámetro.
- 191—192 Dos platos de hoja de lata de México, D. F., de 25 cms. de diámetro.
- 193—194 Dos platos de hoja de lata de México, D. F., de 20 cms. de diámetro.
- 269 Un marco de hoja de lata, de México, D. F., de 70 por 57 cms.
- 284—293 Diez marcos de hoja de lata, de México, D. F., de 92 por 70 cms.

- 295—296 Dos caballos de hoja de lata, de México, D. F., de 46 cms. de largo.
- 297 Una charola de hoja de lata, de México, D. F., de 60 por 42 cms.
- 298—299 Dos candeleros de hoja de lata, de México, D. F., de 50 cms. de altura.
- 300—301 Dos ramilletes de hoja de lata, de México, D. F., de 1.06 metro de altura.
- 302—306 Cinco marcos de hoja de lata, de México, D. F., con sus vidrios exhibiendo "corridos", uno de 44 por 32 cms. y los 4 restantes de 37 por 30 cms.
- 392 Un machete de acero con su funda, del Estado de Guerrero, de 82 cms. de largo.
- 393 Un cuchillo de monta, con su funda, del Estado de Guerrero, de 34 cms. de largo.
- 484—488 Cinco ex-votos pintados sobre lámina de México, D. F.
- 112 Un plato de Tonalá, Jalisco, crema filigrana, de 23 cms. de diámetro.
- 113 Un plato de loza de Tonalá, Jalisco, crema filigrana, de 16 cms. de diámetro.
- 115 Un plato de loza de Tonalá, Jalisco, rojo con borde azul, de 21 cms. de diámetro.
- 119 Un plato de loza de Tonalá, Jalisco, de 23 cms. de diámetro.
- 120—121 Taza con plato, de loza de Tonalá, Jalisco.
- 122 Un plato gris de loza de Tonalá, Jalisco, de 16 cms. de diámetro.
- 123 Un plato de loza de Tonalá, Jalisco, en color rojo, de 23 cms. de diámetro.
- 124 Un plato gris, de loza de Tonalá, Jalisco, de 26 cms. de diámetro.
- 126 Un plato gris de loza de Tonalá, Jalisco, de 24 cms. de diámetro.
- 127 Un plato rojo filigrana, de loza de Tonalá, Jalisco, de 16½ cms. de diámetro.
- 178 Una tetera de loza de Aguascalientes, de 16 cms. de altura.
- 180 Una sopera de loza de Aguascalientes, con tapa, de 14 cms. de altura.
- 256 Un jarrón de loza de Aguascalientes, en color blanco y azul, de 31 cms. de altura.
- 355 Una olla de barro "tipo antiguo", del Estado de Guerrero.

- 356—357 Dos tazas de loza de Puebla, tipo antiguo, de 12 cms. diámetro.
- 358—359 Dos platos de loza de Puebla, tipo antiguo, de 17 cms. de diámetro.
- 369—372 Cuatro platos de loza de Talavera, Puebla, de 20 cms. de diámetro.
- 373—376 Dos platos y 2 tazas en loza de Talavera, Puebla.
- 377—380 Dos platos y 2 tazas en loza de Talavera, Puebla, en color gris.
- 381—384 Dos platos y 2 tazas en loza de Talavera, Puebla, en color amarillo.
- 388 Una jarra de loza de Talavera, Puebla, de 17 cms. de altura.
- 405—406 Dos platos hondos de loza de Talavera, Puebla, de 14 cms. de diámetro.
- 472 Un jarrón florero con orejas, loza de Puebla, de 24 cms. de altura.
- 4—5 Dos tazonas de loza de Tonalá, Jalisco, de tipo antiguo, de $31\frac{1}{2}$ cms. de diámetro.
- 24 Una olla calabaza de barro greteado de Capula, Michoacán, de 28 cms. de altura.
- 134—135 Pelea de gallos, en barro de Tlaquepaque, Jalisco, 2 figuras.
- 149 Un platón ovalado, de barro de Tonalá, Jalisco, de 31 cms. de largo.
- 173 Un plato de loza de Aguascalientes, de 21 cms. de diámetro.
- 175 Un plato hondo de loza de Aguascalientes, de 21 cms. de diámetro.
- 179 Una sopera de loza de Aguascalientes con tapa, de 14 cms. de altura.
- 363—364 Dos platos hondos, de loza de Talavera, Puebla, de 23 cms. de diámetro.
- 366 Un plato de loza de Talavera, Puebla, en color amarillo, de 22 cms. de diámetro.
- 367—368 Dos platos planos, de loza de Talavera, Puebla, de 23 cms. de diámetro.
- 387 Un plato de loza de Talavera, tipo antiguo de Puebla, de 19 cms. de diámetro.
- 447 Un plato de loza de Oaxaca, de 27 cms. de diámetro.
- 465 Una tinaja roja, de barro de Toluca, México, de 28 cms. de altura.

- 471 Un cántaro cerrado, de Coyotepec, Oaxaca, de 50 cms. de altura.
- 473—474 Dos platos, loza de Puebla, 25 cms. de diámetro.
- 14 Un brasero de cobre de Santa Clara, Michoacán, de 30 cms. de diámetro.
- 15 Una sartén de cobre de Santa Clara, Michoacán, de 33 cms. de diámetro.
- 16 Una sartén de cobre de Santa Clara, Michoacán, tipo antiguo, de 32 cms. de diámetro.
- 17 Una charola redonda de cobre de Santa Clara, Michoacán, de 40 cms. de diámetro.
- 18 Una olla de cobre de Santa Clara, Michoacán, de dos asas, de 17 cms. de altura.
- 19 Una olla de cobre de Santa Clara, Michoacán, de una asa, de 17 cms. de altura.
- 20 Un platito de cobre, de Santa Clara, Michoacán, de 17 cms. de diámetro.
- 21 Una jícara de cobre de Santa Clara, Michoacán, de 20 cms. de diámetro.
- 63 Un collar de plata con 12 pescados de Janitzio, Michoacán.
- 64 Un rosario de plata tipo Janitzio.
- 131 Un sarape de lana blanco, de Guadalajara, Jalisco, de 1.84 por 1.10 metro.
- 172 Un plato de loza de Aguascalientes, de 21 cms. de diámetro.
- 174 Un plato hondo de loza de Aguascalientes, de 21 cms. de diámetro.
- 183—184 Dos platos de loza de Aguascalientes, de 24 cms. de diámetro.
- 195 Un trapecero de hoja de lata de 70 por 36 cms., conteniendo 35 figuras de vidrio, de México, D. F.
- 255 Un chal negro de lana con dibujos de colores de la Sierra de Puebla, de 2.25 metros por 90 cms.
- 257 Un candelero de barro policromado, de Matamoros, Puebla, de 43 cms. de altura.
- 258 Una camisa de manta tipo sierra, del Estado de Puebla, blanca con bordados negros.
- 259 Un par de aretes de plata, de la sierra de Toluca.
- 260—261 Dos sarapes de lana, del Estado de Tlaxcala, de 2.06 por 1.15 metro, uno en color azul y otro en rojo.
- 262 Una colcha bordada en negro y rojo, de 2.16 por 1.46 metro.

- 266 Una manta de lana, de Oaxaca, en rojo y negro, de 2.50 por 1.18 metro.
- 282 Un collar de plata con palomas, de México, D. F.
- 283 Un sarape de lana de Oaxaca, en blanco y gris, de 2.30 por 1.40 metro.
- 309 Unas arracadas de plata, de Toluca, México, piedras de colores y palomas.
- 310 Arracadas de plata, de Toluca, México, con piedras de colores.
- 311 Veinte milagros de plata, de Toluca, México.
- 312 Una bolsa tejida, de San Luis Temeyuca, Estado de México, en azul y rojo.
- 313 Una bolsa tejida, tamaño grande, de San Luis Temeyuca, Estado de México, en azul y rojo.
- 314 Una tira carpeta en azul y rojo, de San Luis Temeyuca, Estado de México, de 1.70 metro por 20 cms.
- 315 Un tapete de lana en negro, de San Luis Temeyuca, Estado de México, de 1.25 metro por 50 cms.
- 316 Un mantel bordado en color verde, de San Luis Temeyuca, Estado de México, de 2.10 por 1.50 metro.
- 317 Un sarape de lana, de Texcoco, México, en color azul, de 2 por 1.35 metro.
- 318—319 Dos fajas de Texcoco, México, en color azul y rojo.
- 220 Una tilma de lana de Chconcuca, México, color gris, de 1.70 por 1.25 metro.
- 340 Un collar de plata, adornos de turquesas, de México, D. F.
- 341 Un collar de plata con adornos jade, mexicano, de México, D. F.
- 342 Un par de aretes de plata con adornos de turquesas, de México, D. F.
- 343 Un par de aretes de plata, figuras palomas, de México, D. F.
- 344 Un par de aretes de plata, figura "rosa de Tonalá", de México, D. F.
- 345 Un par de aretes de plata, figura "flor de lis", de México, D. F.
- 346 Un anillo de plata con amatista y turquesas, de México, D. F.
- 347 Un anillo de plata, con 3 turquesas, de México, D. F.
- 348 Una figura de águila, en plata "tipo viejo", de México, D. F.
- 349 Una sirena de plata, de México, D. F.

- 350 Una bolsa de lana tejida, del Estado de Hidalgo, en color verde.
- 351 Una bolsa de lana tejida, del Estado de Hidalgo, en color negro.
- 352 Una bolsa de lana tejida, del Estado de Hidalgo, azul y negro.
- 353 Un tapete de lana tejida, del Estado de Hidalgo, color azul.
- 354 Un mantel Otomí, bordado en color, de 1.80 por 1.35 metro.
- 360 Una jicara de Olinalá, de 17 cms. de diámetro.
- 361 Un sombrero de charro, de paja de arroz, tipo Guadalupe, Jalisco.
- 362 Un sombrero de charro, de palma trenzada, blanqueada, tipo Jalisco.
- 365 Un plato de loza de Talavera, Puebla, color amarillo, de 22 cms. diámetro.
- 385—386 Dos platos de loza de Talavera, Puebla, en color azul y blanco, de 23 cms. de diámetro.
- 389 Una faja tejida en color azul, del Estado de Hidalgo, de 2.25 metros por 19 cms.
- 394—399 Seis peines de cuerno, representando figuras de animales, del Estado de México.
- 403 Un mantel de Oaxaca, color amarillo de 95 por 95 cms.
- 429 Un corte de tela de Chiapas en colores rojo, amarillo, azul y morado, de 1.90 por 1.25 metro.
- 430 Un corte de tela de Oaxaca de Camitán de las Flores, de 2.25 metros por 60 cms.
- 431 Un corte de tela de Cuchitán, Oaxaca, en color rojo con listas negras, de 2.50 metros por 54 cms.
- 448 Un sarape de lana, de Oaxaca, en color rojo y amarillo, de 1.95 por 1.54 metro.
- 450 Una bombonera de laca de Oaxaca, con tapa en color azul y amarillo, de 18 cms. de diámetro.
- 451 Una charola de laca de Oaxaca, en amarillo y rojo, de 36 cms. de diámetro.
- 452 Una jarra policromada "Cura Hidalgo", de Toluca, México.
- 456 Una olla con asa en greta negra, loza de Toluca, México, de 19 cms. de altura.
- 475 Un rebozo de "Santamaría" en azul.
- 476 Un rebozo rojo y negro.

- 490—492 Tres ex-votos de plata, representando un caballo, una virgen y un ferrocarril, de México, D. F.
- 294 Una estrella de picos con vidrios y armazón de hoja de lata, de México, D. F., de 65 cms. por lado.
- 324 Un venado de barro de Metepec, México, de 44 cms. de altura.
- 331 Un gallo de barro, de Metepec, México, de 28 cms. de altura.
- 332 Un perro de barro, de Metepec, México, de 23 cms. de altura.
- 333 Un borrego de barro, de Metepec, México, de 28 cms. de altura.
- 334 Un borrego de barro, de Metepec, México, de 26 cms. de altura.
- 335 Un conejo de barro, de Metepec, México, de 30 cms. de altura.
- 336 Un león de barro, de Metepec, México, de 28 cms. de altura.
- 321 Un león de barro de Metepec, México, de 44 cms. de altura.
- 322 Una mula de barro, de Metepec, México, de 22 cms. de altura.
- 323 Un borrego de barro de Metepec, México, de 40 cms. de altura.
- 325 Un burro de barro, de Metepec, México, de 46 cms. de altura.
- 326—327 Dos toros de barro, de Metepec, México, de 31 cms. de altura.
- 308 Un trastero de madera tallada, tipo popular mexicano, de México, D. F., de 2.10 por 1.20 metro.
- 307 Un trastero de madera recortada, tipo popular mexicano, de México, D. F., 2.10 por 1.20 metro.
- 400 Un caballo de paja, 80 cms. de altura, del Estado de México.
- 401 Un apache de paja, de 80 cms. de altura, del Estado de México.
- 402 Un caballo de paja, con jinete, de 80 cms. de altura, del Estado de México.
- 404 Un muñeco de paja, 1.75 metro de altura, del Estado de México.
- 262 Un arcón de madera con laca de Olinalá, de 84 por 42 por 32 cms.

- 43 Una batea de 1.05 metro de diámetro con fondo negro, de técnica y dibujo antiguo, de Pátzcuaro, Michoacán.
- 489 Ocho dibujos en papel picado de China en colores surtidos, de Jalisco.
Dos dibujos a colores sobre papel de China, de Jalisco.

PERU

EL ARTE POPULAR EN EL PERU

Sólo en forma muy limitada puede dar idea de la riqueza de las artes populares en el Perú, la muestra que se presenta.

Una población de tres millones de indios y un millón de mestizos con marcada influencia aborigen, recibieron una cuantiosa herencia artística de sus antepasados americanos. La han conservado en mucha parte. La han enriquecido con adquisiciones del arte europeo, en cierta medida. Pero el estado de servidumbre y dura opresión en que cayeron bajo el dominio español y el sumo empobrecimiento a que llegaron y de que no convalecen todavía hasta nuestro tiempo, determinan que las altas cualidades estéticas y técnicas del productor indio no se apliquen en el grado que podían hacerlo, siempre que se les ofreciera la oportunidad favorable. Es evidente que, colocado el indio en condiciones de producir con alegría y satisfacción, reaparece en él aquella extraordinaria aptitud revelada en las obras de gran belleza, que atesoran los museos arqueológicos del Perú, en tejidos, cerámica, metalística, cestería, arte plumaria, etc. Dígalo si no el auge que alcanza la producción de objetos de plata, uno de los renglones importantes del comercio de exportación peruano. Mi propia experiencia en los trabajos arqueológicos que realicé en

el Cuzco el año de 1934, me convenció de que el indio ni siquiera había olvidado su notabilísima habilidad como arquitecto. Las reparaciones que mandé hacer en algunos muros incaicos maltratados fueron de tal perfección que sólo la documentación fotográfica que poseo, comprueba que el muro fué realmente reparado; pues, aun para el más fino observador, no es perceptible la diferencia entre el trabajo del inca y el de su actual descendiente.

Las maravillosas telas de Paracas, los magníficos mantos, de una elevada técnica y de un refinado gusto estético tienen, en nuestros días, una correspondencia muy próxima con los tejidos de lana de vicuña (ponchos, chales, bufandas, etc.) que el indio fabrica en diversos lugares del país.

Si, como es de esperar, se abre camino el propósito de impulso y apoyo al arte del pueblo, estoy seguro de que se producirá en el Perú un renacimiento cultural nativista de gran trascendencia, sobre todo desde el punto de vista artístico. La muestra peruana en esta exposición, presenta especies correspondientes a dos grandes grupos de nuestro pueblo: a) el integrado por los habitantes de la costa y de la sierra (indios y mestizos), y b) el que forman las tribus de nuestra región selvática de la Amazonía. El primero cae bajo la jurisdicción de los estudios folklóricos; el segundo, bajo el dominio de la ciencia etnográfica. Mas, en toda la historia de largos siglos de nuestro país, los habitantes de las tres regiones físicas, mantuvieron una estrecha vinculación, un activo y jamás interrumpido comercio. La Montaña, como llamamos ordinariamente a la zona de los bosques, fué un vivero, una fuente de continua renovación para todas las demás agrupaciones humanas. Esa influencia fué muchísimo más acentuada en la vasta época precolom-



Núm. 82

—

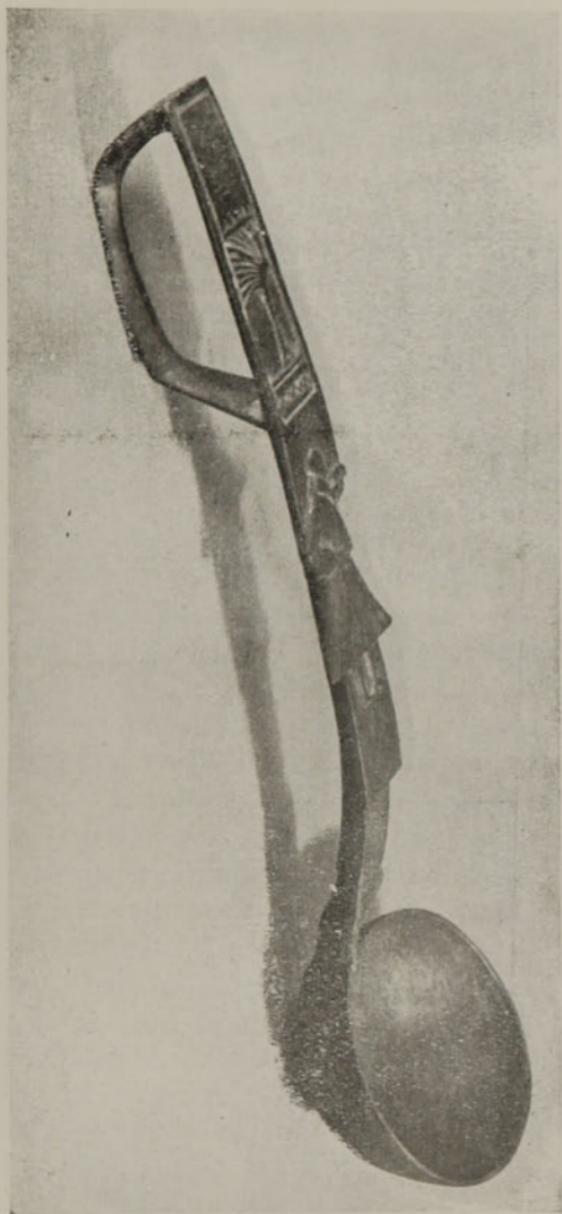
Mate decorado.

—

Huanta

bina (no menos de dos mil años) que en los cuatro siglos que comprenden el Dominio Español y la República. Vuelve hoy, el Oriente legendario, a constituir una meta de las actividades económicas de las otras regiones.

“Lo primitivo”, por excelencia, es el carácter de la producción artística de las tribus selváticas. Pueden ser éstas clasificadas entre los círculos de cultura primaria. El arco, la flecha, la cerbatana son sus armas. El taparrabo o la túnica (*cushma*), su indumento. Las plumas como tocado, los collares de dientes de mono o de uñas de tigre, las pulseras de “mostacilla”, sus adornos. La pintura facial y el tatuaje, la deformación de las orejas, las tembetas o botones adheridos al labio inferior o a la ternilla de la nariz, completarían la toilette del primitivo. Muchas de estas formas pasaron a la cultura secundaria de Los Andes, como se puede observar en las representaciones pictóricas y escultóricas de la alfarería y los tejidos costeños precolombinos. Muchos de los objetos fabricados a base de materias primas selváticas, como los mantos de plumas de vivos colores, las armas y herramientas de madera de chonta, aparecen ya desde tiempos remotos en las tumbas de la costa peruana, evidenciando la intrusión de elementos culturales selváticos. La introducción de materiales europeos como la mostacilla, las cuentas de vidrio, etc., procuraron sustitutos muy apreciados por el indio amazónico, como lo demuestra la magnífica técnica de sus “mosaicos”, collares, pulseras y demás adornos personales. Este enriquecimiento fué precedido por la absorción de elementos de la cultura andina como la agricultura y la cerámica, armas y herramientas como ciertos tipos de hachas y cuchillos, el idioma quechua, conocido hasta hoy como “len-



Núm. 100 — Cucharón. madera tallada. — Chanchamayo

gua del Inca", en fin, ciertas prácticas e ideas "civilizadas", que se incluyen un poco superficialmente en el acervo cultural de las tribus montañosas.

La selva dió origen o impulsó el desarrollo de ciertas artes como la de ebanistería fina, que sólo tenían posibilidad contando con maderas de alta calidad, que no proporcionan las otras regiones físicas del Perú. El "Kero" o vaso de madera y el "mate", corteza de lagenaria, prosperan en sectores próximos a la región de los bosques como Paucartambo en el Cuzco y Huanta en Ayacucho.

No han quedado cegadas todas las fuentes del arte popular precolombino, pese a la obra destructora de todo lo indígena, comenzada a raíz de la conquista española y proseguida hasta nuestro tiempo. Múltiples centros alfareros se dispersan por todo el territorio del Perú, en sus tres regiones. Bastaría citar Catacaos en la costa, Pukara en la sierra y Loreto en la selva. En el primero se sigue fabricando "wakos" negros, vasijas muy semejantes a las chimu del tiempo precolombino. En el segundo, el arqueólogo exfolia las distintas capas de basura de los hornos y comprueba la evolución de esta cerámica, desde un estilo avanzadísimo, denominado hoy propiamente "Pukara" en conexión con Chavin y Tiahuanaco, hasta los restos de alfarería española perfeccionada con el empleo del torno. Todavía hoy, Pukara produce hermosos artefactos, sobresaliendo los toros, comparables en su vigorosa forma a los del arte cretense. En cuanto a la cerámica de la Amazonía son notables las obras que ella produce hoy mismo, cuya perfección demuestra una larga práctica. Evidentemente que los selváticos aprendieron este arte muchos siglos antes del descubrimiento de América, desde luego en período anterior a los Incas, cuya



Núm. 117 — Tambor, tierra cocida. — Ayacucho

expansión a la Amazonía sólo comienza en el siglo XV.

El arte de la alfarería tiene, pues, una tradición multiseccular. Pueden los peruanos jactarse de haber alcanzado en este renglón, insuperable progreso. Nuestra técnica fué irradiada al resto de Sudamérica.

Cosa semejante puede decirse sobre el arte textil. Somos en este continente los más avanzados tejedores y las obras textiles que exhiben los principales museos del mundo pueden equipararse con los más famosos tejidos de Esmirna o Persia. El indio, en tiempo de los Incas, fabricaba dos tipos de tela: Awaska, o corriente, y Kumpi, o escogida. La primera era empleada para el vestuario del pueblo; la segunda para el del Inca y la nobleza. Desapercibido el Imperio, sólo excepcionalmente se tejió tela kumpi o selecta; pero, el indio no ha perdido su aptitud para hacerlo, como lo demuestra el tejedor de ponchos de vicuña.

Es muy grande la variedad de trajes de las distintas regiones del Perú. Naturalmente, que se ha amestizado la indumentaria; pero, los indios de las comunidades y de las haciendas serranas conservan la mayoría de piezas originales y las fabrican ellos mismos para su uso. Sólo después de 1780, fecha de la revolución de Tupac Amaru, el gobierno español hizo efectiva la legislación drástica sobre indumentaria, desterrando el antiguo traje, a base de túnica (o UNKU). Todavía hoy un pequeño grupo —los comunistarios de Keros (Paucartambo, Cuzco)— no han cumplido la prohibición: siguen vistiendo la túnica.

Esta gran variedad de tipos de vestuario arranca de la época precolombina. Cada pueblo se distinguía de su vecino por particularidades de su in-



Núm. 118 — Corneta, tierra cocida. — Pucará

dumento, acentuándose, sobre todo, las características del tocado. El medio físico ha determinado que sea en la costa donde se prefieran las telas de algodón y en la sierra las de lana; además, en los valles predominan los colores vivos, sobre todo el rojo, y en el altiplano los oscuros, negro, pardo o azul.

Cotahuasi en Arequipa y Omacha en el Cuzco son centros textiles de gran nombradía, cuyo prestigio viene desde la edad antigua. Hoy el indio se esmera principalmente en la factura de los ponchos masculinos y las mantas o *llijllas* de las mujeres. La faja o *chumpi* y la bolsa para la coca son también primorosas. El atuendo para los días feriados sobresale por su brillo: hilos de oro y plata, botones, cuentas, abalorios. El más modesto agricultor tendrá siempre un traje de ceremonia: montera de vuelta roja afelpada, con tela de Castilla, levitón siglo XVIII (tabla-casaca), camisa blanca, ancha faja, pantalones cortos, abiertos lateralmente, sandalias de cuero, gran poncho con los colores y los motivos ornamentales propios de su zona. Si es autoridad, portará una larga y gruesa vara enchapada de plata, signo de su función. Las mujeres, por lo general, sólo conservan el pequeño manto que usan de ordinario sobre los hombros prendida al pecho con el *tupu*, alfiler muy adornado. En las ceremonias, esta manteleta es cambiada por otra de mayores dimensiones (*llakolla*): una y otra ofrecen fajas ornamentales de estilo precolombino.

La cestería alcanzó notable desarrollo en tiempos antiguos, como lo evidencian los objetos hallados en los sepulcros. Así mismo, la cordelería ofrece variedad, utilizándose fibras, lana, cabellos humanos y cuero. En nuestros días, muchas regiones



Núm. 119 — Caballo con jinete, tierra cocida. — Pucará

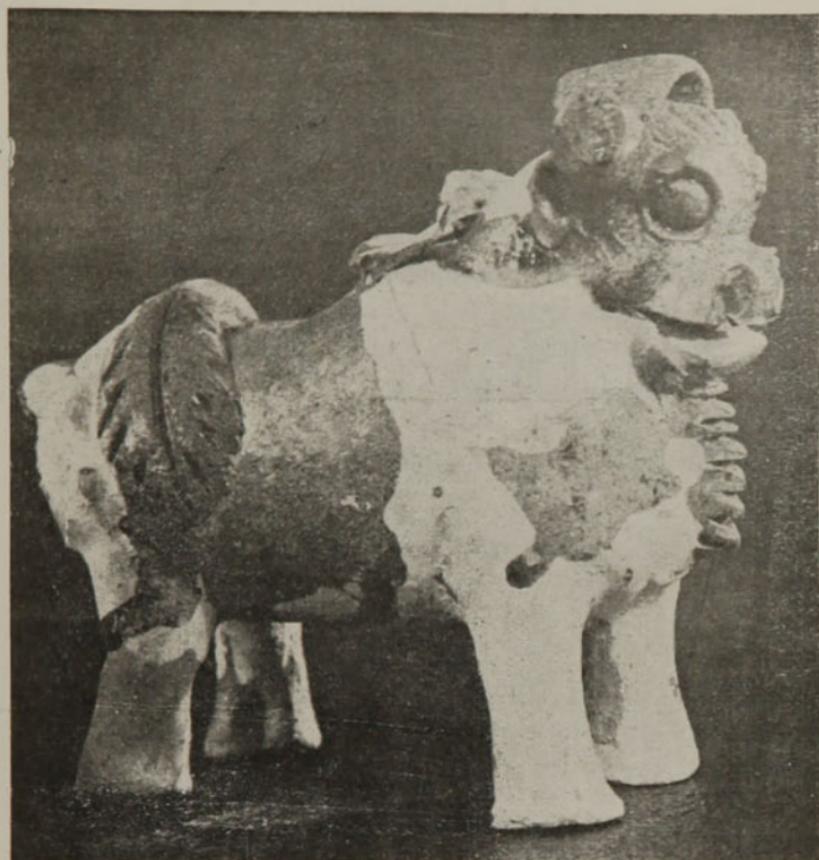
del Perú conservan tales industrias que han incorporado a la fabricación de sombreros, bolsos, carteras, etc. El famoso "Panamá" es un sombrero peruano y son peruanos los más diestros productores de especie tan preciada. Monsefú y Catacaos son centros de esta industria.

En el primero de los mencionados lugares ha alcanzado desenvolvimiento especial la factura fina de tejidos de hilo.

La juguetería es otro renglón de las artes populares peruanas. Con una encantadora ingenuidad, los escultores indios y mestizos fabrican sus figulinas. La piedra de Huamanga ha sido material muy empleado y son preciosos los objetos esculpidos. Las figurillas de nacimientos (altares de navidad) han sido preferidas por los artífices populares. No sólo eran representados Jesús, María, José y los reyes magos, sino otros personajes del cristianismo y, lo que es muy interesante, múltiples tipos sociales, empleándose un gran sentido humorístico. En el Cuzco, la víspera de Navidad se verifica una feria de estas pequeñas esculturas, denominada "La Venta de santos" o "*Santu-rantikuy*".

Otro aspecto muy sugestivo es el de las pequeñas vasijas de lagenaria que conocemos con el nombre indígena de mates. Son obras tradicionalmente peruanas, pues se hallan ornamentadas al pirgrabado desde los tiempos más remotos, en tumbas de la costa. A partir de la época del dominio español, los mates presentan completas escenografías de los usos y costumbres de las poblaciones indias y mestizas, inclusive con personajes hispánicos. Hoy en la feria dominical de Huancayo están a la venta mates de fabricación reciente, algunos en proceso de fabricación a vista del público.

En las prisiones, indios y mestizos dedican sus actividades a producir las más variadas especies.



Núm. 121 — Toro de tierra cocida. — Pucará

desde cuerdas e instrumentos musicales, hasta tejidos de diversa aplicación, bolsas, alforjas, etc., arcos de montar, cestos, en fin, cuanto es posible producir dentro de las limitaciones del régimen carcelario. Una particularidad son los trabajos de cuerno: desde anillos y dados hasta perchas, variedad de figurillas y adornos, aplicaciones múltiples.

Es así, muy someramente, que presentamos la muestra, modestísima, de las artes populares del Perú. Tiene valor como piedra miliar del edificio futuro, la sección peruana del Arte Folklórico Americano que, con tantísimo acierto, proyecta el gobierno de la hermana república de Chile.

Luis E. Valcarcel.

- 1 Aitomora de alpaca tejida, decorada con grecas y dibujos, tonalidad gris; largo, 2.12 mts.; ancho, 1.70 mt. Cotahuasi.
- 2 Alfombra de alpaca tejida, decorada con dibujos geométricos, color gris, negro, blanco y café; largo, 2.22 mts.; ancho, 1.76 mt. Huancayo.
- 3 Mantona, tela tejida, lana de alpaca, fondo blanco con listas negras, incluyendo varios colores; largo, 1.80 mt.; ancho, 88 cms. Huancayo.
- 4 Fiso largo de piel de alpaca, guarda blanca y llama blanca al centro; largo, 1.50 mt.; ancho, 54 cms. Puno.
- 5 P. sadizo de alpaca tejida, dibujo tocador de quena, colores blanco, negro, gris y café; largo, 2.19 mts.; ancho, 92 cms. Huancayo.
- 6 Tapete de estambre tejido, algodón y llama, con declinación de colores muy vivos; largo, 1.03 mt.; ancho, 44 cms. Huancayo.
- 7 Vestido de chola cuzqueña, de lana granate, chaquetilla, sombrero, refajo, manteleta y cinturón.
- 8 Poncho lana tejida, fondo café claro, rayado de coral y verde; largo, 1.17 mt.; ancho, 1.15 mt. Cuzco.
- 9 Bolsa tejida, con tirantes, algodón blanco, rojo y solferino; alto, 33 cms.; ancho, 34 cms. Huancayo.
- 10 Cinturón tejido, algodón, decorado tonalidad solferino; largo, 1.90 mt.; ancho, 4 cms. Ayacucho.
- 11 Faja tejida de lana, colores vivos gama morada y solferino; largo, 1.50 mt.; ancho, 7 cms. Ayacucho.
- 11 Bolsa tejida de lana de oveja, color rojo dominante con figuras humanas y llamas, de tres borlas en la parte inferior; alto, 22 cms.; ancho, 19 cms. Huancayo.
- 12 Llucho de lana de oveja tejida, blanca, con figuras humanas y llamas; de colores; alto, 27 cms.; ancho, 19 cms.
- 13 Llucho tejido, lana de oveja, varios colores, rojo dominante; alto, 52 cms.; ancho, 19 cms. Cuzco.
- 14 Llucho tejido, lana de oveja, con llamas y figuras humanas, rojo vivo y pequeñas listas amarillas; alto, 40 cms.; ancho, 20 cms. Huancayo.

- 15 Chalina, bufanda tejida, lana alpaca, blanca, cardada; largo, 1.08 mt.; ancho, 23 cms. Huancayo.
- 16 Bolsita blanca con dibujos lineales negros y rayas rojas; alto, 22 cms.; ancho, 21 cms. Indios conibos.
- 17 Racuti, falda bordada de mujer, blanca con dibujos café, lineales; alto, 66 cms.; ancho, 80 cms. Indios conibos.
- 18 Tari cushma de tela, bordada, para hombre, color negro con aplicaciones blancas, rojas y rosadas; alto, 1 mt.; ancho, 1.10 mt. Indios conibos.
- 19 Tari cushma de tela, para hombre, blanca rayado de gris; alto, 1.12 mt.; ancho, 1 mt.
- 20 Encaje de hilo, blanco, hecho a mano; cuadrado de 98 cms. Monsefú.
- 21 Racuti, falda bordada, para mujer, con flecos de semillas, color café, dibujos rectilíneos negros y rosados; alto, 85 cms.; ancho, 81 cms. Indios conibos.
- 22—23 Llamitas de piel de alpaca, pompones rojos en el cuello, color café; alto, 30 cms.; largo, 18 cms. Puno.
- 24—25 Dos pares de manillas tejidas de lana de oveja, rojas y cáscara; 18 por 7 cms. Juliaca.
- 26 Cartera redonda de paja, bordada con flores y ramas, verde y rojo; diámetro, 24 cms. Chiclayo.
- 27—28 Canastitas de paja, con tapas y asa, verde, morado y naranja; 9 cms. Chiclayo.
- 29 Canasta de paja, con tapa, aplicaciones de flores, moradas, verdes y naranjas, forma ovalada; alto, 14 cms.; largo, 27 cms. Monsefú.
- 30 Canasta, paja, decorada con aplicaciones de flores verdes, naranjas, moradas y amarillas; diámetro, 26 cms. Monsefú.
- 31—32 Canastas, fruterías, paja, color natural, ovaladas; una con tapa; alto, 13 cms.; largo, 47 cms. Ayacucho.
- 33 Canasta redonda, tejida de fibras, con tapa, rayas verdes y rosadas; alto, 20 cms.; diámetro, 30 cms.
- 34 Canasta, mimbre, ovalada, con dos asas, verde y solferino; alto, 33 cms.; largo, 36 cms.
- 35 Canastón redondo, mimbre, listas aplicadas verde y solferino; alto, 43 cms.; diámetro, 53 cms.
- 36 Sombrero calado, pita, color crema; alto, 24 cms.; diámetro, 36 cms.
- 37 Sombrero junco, color natural; alto, 29 cms.; diámetro, 44 cms.

- 38 Sombrero, pita, color natural; alto, 24 cms.; diámetro, 35 cms.
- 39 Sombrero blanco, alón; alto, 37 cms.; diámetro, 51 cms. Tipo Catacaos.
- 40 Sombrero fino, pita, color natural; alto, 27 cms.; diámetro, 36 cms. Catacaos.
- 41 Sombrerito junco, natural; alto, 13 cms.; diámetro, 18 cms.
- 42 Canasta pequeña; alto, 7 cms; diámetro, 10 cms.
- 43 Sombrerito con abanico, muy pequeño; diámetro, 4 cms. Chiclayo.
- 44—45 Sonajas de paja tejida coloreadas, rojo y verde, largo, 15 cms. Monsefú.
- 46—48 Piraguas de totora; alto, 6 cms.; largo, 61 cms.
- 49 Escena campestre compuesta de siete figuras humanas y un perro, de madera y tela, coloreada; alto máximo, 11 cms.; largo, 24 cms.; ancho, 19 cms. Ayacucho.
- 50—51 Muñecos de madera y tela, coloreados; alto, 16 cms, y 12 cms.
- 52—53 Muñecos de madera y tela, hombre y mujer, coloreados, con traje típico del Cuzco; alto, 25 cms.
- 54 Muñeco de madera y tela, figura mujer, coloreada; alto, 16 cms. Ayacucho.
- 55—56 Muñecos de madera y tela, coloreadas; alto figura de pie, 12 cms.; figura sentada alto, 19 cms. Ayacucho.
- 57 Huída a Egipto, madera y yeso, coloreada; alto de la virgen figura principal, 21 cms.; largo, 23 cms. Ayacucho.
- 58 Figura de torero, madera pintada; largo de la escena, 30 cms.; alto de la figura principal, 15 cms. Ayacucho.
- 59 Figura de violinista rural, madera coloreada; alto, 16 cms. Ayacucho.
- 60 Figura chino verdulero, madera, vestida de tela; alto, 20 cms.
- 61 Planchadora, figura de madera vestida de tela; alto, 20 cms. Lima.
- 62 Picaronera, figura de madera vestida tela; alto, 10 cms.
- 63 Bizcochera, figura de madera vestida de tela; alto, 12 cms.

- 64 Alcancía, figura de yeso pintado, niño comiendo sandía; alto, 20 cms. Lima.
- 65 Alcancía. Maternidad, figura de yeso pintada; alto, 20 cms. Lima.
- 66 Fray Martín de Porres, figura de yeso pintada; alto, 22 cms. Lima.
- 67 Beatira de Humay, figura de yeso pintada; alto, 23 cms. Lima.
- 68 Santa Rosa de Lima, figura de yeso pintada; alto, 20 cms. Lima.
- 69—70 Máscaras de yeso, pintadas; alto, 10 cms. Puno.
- 71 Llama de yeso pintada; alto, 17 cms.
- 72 Adán y Eva, yeso pintado; alto del árbol, 43 cms.; alto de la figura femenina, 17 cms. Ayacucho.
- 73—74 Canastas de frutas, yeso pintado; alto, 8 cms. Ayacucho.
- 75 Nacimiento completo; diez figuras de yeso pintado, tres reyes de madera y tela, dos candelabros y dos palmeras de plomo. Lima.
- 76—77 Pareja muñecos tejidos, lana de oveja, trajes típicos varios colores; alto, 14 cms. Huancabelica.
- 78—79 Poros granates, grabados con dibujos en varios colores; diferentes circunferencias; alto, 14 cms. Huanta.
- 80 Mate chico, grabado con dibujos; alto, 6 cms.; diámetro, 10 cms. Huanta.
- 81 Mate grande, grabado con dibujos en varios colores; alto, 2 cms.; diámetro, 15 cms. Ayacucho.
- 82 Mate, decorado con dibujos pirograbados café y naranja; alto, 14 cms.; diámetro, 17 cms. Huanta.
- 83—94 Calabazas decoradas con distintos motivos de flores y geométricos, en dos tonos; mínimo: alto, 5 cms.; diámetro, 6 cms.; máximo: alto, 11 cms.; diámetro, 34 cms. Cuzco.
- 95 Juego de muebles, madera y tela de color, una mesa, cuatro sillas y un sofá; alto, 12 cms. Lima.
- 96 Un par de porta-libros, madera tallada, figuras de indios cuzqueños pintados verde y rojo; alto, 20 cms. Cuzco.
- 97 Cucharón, madera tallada, con asa; largo, 38 cms. Chanchamayo.
- 98 Cucharón, madera lisa; largo, 38 cms. Chanchamayo.
- 99 Cucharón, madera lisa; largo, 40 cms. Chanchamayo.
- 100 Cucharón tallado, con asa, madera; largo, 28 cms. Chanchamayo.

- 101 Tenedor, madera lisa; largo, 29 cms. Chanchamayo.
- 102 Cuchillo de mantequilla, madera lisa; largo, 38 cms. Chanchamayo.
- 103 Ushate, cuchillo de combate, madera y metal, curvo, rícoz (cinta), perlas en la empuñadura; largo, 11 cms. Indios Campas.
- 104—112 Chicope (flechas de combate) madera; largo mínimo, 32 cms.; largo máximo, 41 cms. Indios Campas.
- 113 Cabeza de india, madera tallada, patinada; alto, 16 cms. Lima.
- 114 Quena de carrizo; largo, 46 cms. De la Montaña.
- 115—116 Antaras de carrizo, una doble y una sencilla; largo, 25 cms.; ancho, 7 cms. Cuzco.
- 117—118 Figuras de barro, tambor y corneta, tierra cocida, color cáscara y café; alto, 28 cms. Ayacucho.
- 119—120 Caballitos con jinete, tierra cocida, blanco y café; alto, 8 cms.; largo, 10 cms. Pucará.
- 121 Toro, tierra cocida, blanco y canela; alto, 11 cms.; largo, 13 cms. Pucará.
- 122—123 Cabras, tierra cocida, blanca y canela; alto, 13 cms.; largo, 15 cms. Pucará.
- 124 Huaquito de greda, cabeza de indio, color café y canela; alto, 10 cms. Lima.
- 125 Huaquito de greda, cabeza de india, color sepia y canela; alto, 11 cms. Lima.
- 126 Cucharro, greda natural, dos asas; alto, 9 cms. Lima.
- 127 Florero decorado con dibujos serranos, esmaltado, diferentes colores; alto, 22 cms. Lima.
- 128 Jarro de barro, esmaltado, dibujos en bajo relieve, sepia y verde; alto, 20 cms. Lima.
- 129 Jarrito de barro esmaltado, decoraciones en bajo relieve; alto, 12 cms. Lima.
- 130 Tinajón, greda natural, torneada, bruñida; alto, 34 cms. Lima.
- 131 Album, cuero repujado, coloreado, dibujo de indio y llama; largo, 25 cms.; ancho, 18 cms. Lima.
- 132—133 Búcaros de cobre liso; alto, 20 cms.; diámetro de la base 8 cms. Cuzco.
- 134—135 Orquídeas artificiales una blanca y otra solferino, hechas en el oriente peruano; alto, 20 cms.
- 136 Una colección de flores artificiales, rosas, clarines, pensamientos, orquídeas, manzanillones amarillos, co-

- las de zorro teñidas en sepia y verde; alto máximo, 62 cms.; alto mínimo, 25 cms.
- 137—138 Cuadros, pintura al óleo, diferentes escenas típicas, alto máximo, 36 cms.; largo, 44 cms.; alto mínimo, 36 cms.; largo, 31 cms. Cuzco.
- 140 Cofre de madera, incrustaciones de cacho, colores naturales, forma octagonal; alto, 17 cms.; largo, 29 cms.; ancho, 20 cms. Lima.
- 141 Cofre de cuerno, dibujos geométricos, grises, blanco y café; alto, 12 cms.; largo, 27 cms.; ancho 14 cms. Lima.
- 142 Cofre grande de cuero natural decorado con aplicaciones blancas; alto, 33 cms.; largo, 67 cms.; ancho, 42 cms. Lima.
- 143—144 Lapiceras de cuerno, grises y listas blancas; largo, 16 cms. Lima.
- 145—146 Corta papeles de cuerno, tonos grises y blanco; largo máximo, 19 cms.; largo mínimo, 15 cms. Lima.
- 147 Pulsera de cuerno, con aplicaciones de metal blanco de cinco dijes; largo, 20 cms.; ancho, 5 cms. Lima.
- 148 Pulsera de cuerno, con aplicaciones en metal blanco, diferentes motivos; de cinco dijes; largo, 20 cms.; ancho, 5 cms. Lima.
- 149—150 Anillos de cuerno, con aplicaciones de metal blanco, con diferentes motivos con esmaltes de colores; alto, 2 cms.; diámetro, 2 cms. Lima.
- 151 Cuchara de metal blanco hecha de una moneda peruana; largo, 12 cms. Lima.
- 152 Cuchara, metal blanco, cabo grabado con grecas y una cabeza; largo, 12 cms. Lima.
- 153 Cuchara, metal blanco, decorada con una figura; largo 12 cms. Lima.
- 154 Cuchillo de mantequilla, metal blanco, decorado con una figura; largo, 13 cms. Lima.
- 155 Pulsera de plata, de cinco dijes sujeta con eslabones; largo, 19 cms.; ancho, 5 cms. Lima.
- 156 Pulsera de plata, de cuatro dijes, sujeta con eslabones; largo, 18 cms.; ancho, 5 cms. Lima.
- 157 Collar de plata de 12 dijes unidos por eslabones; largo, 45 cms.; ancho, 7 cms. Lima.
- 158 Prenedor de plata, con decoraciones; cuadrado de 5 cms. Lima.
- 159 Sujeta corbata metal blanco, con una figura; largo, 6 cms.; ancho, 2 cms. Lima.

- 160 Seis botones de plata, con diferentes motivos, redondos; diámetro, 2 cms. Lima.
- 161 Dos pares de gemelos, diferentes motivos; largo, 3 cms. Lima.
- 162 Un par de aretes, metal blanco, forma de rosita calada; diámetro, 1 cm. Ayacucho.
- 163 Dedal, metal blanco, calado; alto 2 cms. San Jerónimo.
- 164 Doce dije; idolillos, angelitos, animalitos, metal blanco; 1 x 2 cms. Huancayo.
- 165 Aguamánil, con asas, figurando llamas, forjado; diámetro, 16 cms.; 190 grs. de plata. Lima.
- 166 Concha de plata forjada, con escudo, 160 grs.; 22 x 18 cms. Lima.
- 167 Florero de plata forjada, 450 grs., motivos incaicos; alto, 18 cms.; diámetro de la base, 7 cms. Lima.
- 168 Plato de plata forjada, con escudo de Lima; 780 grs.; diámetro, 40 cms. Lima.
- 169—170 Tepus de metal, forjados, con piedras de colores y figuras; alto, 29 cms. y 26 cms. Lima.
- 171 Collar chunco de semillas, de la montaña, doble de semillas rojas y negras, separadas por mostacillas blancas, semillas secas delante, y tres colgajos para la parte posterior de semillas tornasol con plumas amarillas en la punta; largo del collar, 61 cms.; largo de los colgajos, 39 cms.
- 172 Muru shrehua, collar de mostacillas, blancas y negras, caladas; pata de insecto al centro; largo, 41 cms. Indios conibos.
- 173 Hunsre, pulsera de mostacillas, verde, blanco y negro; largo, 17 cms.; ancho, 3 cms. Indios conibos.
- 174—175 Hunsre, pulseras de mostacillas, café, blanco, rojo, verde; largo, 16 cms.; ancho, 5 cms. Indios conibos.
- 176 Muru shrehua, collar de mostacillas, rojo, blanco, negro y celeste; largo, 27 cms.; ancho, 5 cms. Indios campas.
- 177 Muru shrehua, collar de mostacillas, negro, blanco y rojo; largo, 33 cms.; ancho, 4 cms. Indios campas.
- 178 Cinturón de mostacillas, verde y blanco; largo, 80 cms.; ancho, 4 cms. Indios campas.
- 179 Reshro theotí, pechera de mostacillas, verde, blanco y rojo, flecos con semillas; alto sin flecos, 16 cms.; ancho, 19 cms. Indios conibos.

- 180 Reshro thcoti, pechera de mostacillas, blanco, rojo, celeste, etc., con veintiún discos cóncavos de plata; alto, 26 cms.; ancho, 18 cms. Indios conibos.
- 181 Papiti, infula para corona, flecos de mostacillos con cascabeles y semillas; largo, 66 cms.; ancho, 4 cms. Indios conibos.
- 182—185 Ricoz, cinta tejidas, blanco y negro, diversas tonalidades; la más larga, 1.50 mt.; la más corta, 1.35 mt. Indios conibos.
- 186—192 Oren, pulseras de cintas tejidas, blanco y negro, blanco y rojo, diversos tonos; largo doblado, 8 cms. Indios amueshas.
- 193—194 Hunsre, pulseras tejidas, con dientes de animal; largo doblado, 7 cms.; ancho, 2 cms. Indios conibos.
- 195—198 Muene shrete, pulseras tejidas con dientes de animal; largo doble, 7 cms.; ancho, 3 cms. Indios conibos.
- 199 Mābik, collar de cinta tejida, con uñas de tigre; largo doble, 20 cms.; ancho, 2 cms. Indio; Campas.
- 200 Pisha, morrillo tejido, de Chambira; alto, 8 cms.; ancho, 9 cms.

VENEZUELA

ARTES POPULARES DE VENEZUELA

Las Artes Populares de Venezuela tienen su origen en los artefactos y utensilios hechos por los indios nativos. La influencia española modificó en parte la forma y decoración con el empleo de nuevos materiales; pero la función de utilidad persiste todavía a lo largo y a lo ancho del territorio venezolano. El período precolombino fué rico en artesanías por la influencia de la corriente cultural de los indios aruacos, que eran activos, creadores y pacíficos. Según el antropólogo Alfredo Metraux, estos indios han jugado un papel fundamental en la historia de las tribus americanas. Tenían una cultura desarrollada, hicieron progresar la alfarería, el tallado, los tejidos y la orfebrería indígenas.

El señor Francisco Tamayo, en un estudio sobre las corrientes culturales indígenas habidas en Venezuela, dice que los aruacos manufacturaban ídolos de piedra, emblemas zoomorfos, cuentas de cuarzo, pectorales de conchas marinas, monedas del mismo material y hachas de piedra pulida.

Los Caribes, muy notables por su espíritu guerrero, aportaron en los períodos de paz alguna contribución a las artes; pero, refundida en la cultura aruaca, como lo explica el señor Luis Oramas, arqueólogo venezolano que dice al respecto:

“De las Antillas al litoral de Venezuela y a Tacarigua, hubo una corriente cultural más o menos híbrida de caribe con aruaco”. Lo cual hace suponer que la acción de los aruacos sufrió modificaciones por las conquistas caribes.

Los estudios arqueológicos señalan los Estados de Táchira, Trujillo, Mérida, Lara y Yaracuy, como las regiones más ricas en piezas de alfarería, cerámica y arte religioso, que guardan el acervo cultural del país. Tamayo, ya citado, para confirmar este acerto, analiza la cerámica que él encontró en estos Estados y dice: “La cerámica de estos hombres es de un acabado perfecto, sus vasijas suntuarias estaban exornadas de unos dibujos de líneas purísimas, reveladoras de un gusto artístico muy avanzado”.

Con los antecedentes señalados estudiaremos las artes populares venezolanas, partiendo de las regiones andinas hacia el centro.

El Estado Táchira, que limita con Colombia, es uno de los más importantes por su tradición y riqueza. Los primeros pobladores de esta región eran los “capachos” o “capuchos” de la familia “jirajara”. En 1547, don Alonso Pérez de Tolosa, en su expedición al valle de Cucuta, descubrió un centro poblado de indios llamados “Taribas” y allí fundó la ciudad con el nombre de Tariba, que hoy es la capital del Distrito Cárdenas. Pérez de Tolosa encontró muestras de civilización, esencialmente por el grado de adelanto que tenía la alfarería, la música y el comercio. Ahora abundan allí la fruta, la legumbre y los cereales, han prosperado, por consiguiente, la industria de los canastos y cestos tejidos de fibras y varillas, pintorescos y de formas variadas. Otra industria floreciente es la fabricación de sombreros hechos de



Núm. 21

— Cabeza, de coco. —

Caracas

la espiga de la caña, que se llaman "sombrosos de cogollo", porque es la parte reverdecida la que sirve para la confección.

La alfarería aquí es pulida con piedra de laja, y decorada la parte central de la pieza, los motivos son geométricos: figuras circulares y espirales, pintadas de blanco sobre el fondo negro o rojizo.

Es importante mencionar el calzado, de la región tachirence: alpargatas y borceguíes, tejidos en hilo de algodón que hilan en el pabilo. Las tintas para colorear, las extraen de plantas regionales. Las "capelladas" son artísticamente ornamentadas con dibujos y monogramas de colorido variado.

Allí se teje también el "chinchorro", especie de hamaca que se difiere de ésta porque es totalmente tejido. Las fibras para tejidos las sacan de la penca de la "cocuiza", especie de agave de fibras muy resistentes; el tejido es de dibujos originales y rico colorido. Los campesinos del Táchira confeccionan utensilios, artefactos y muebles de la madera de un árbol llamado "mapora", muy durables y apreciadas son las sillas y taburetes tallados en esta madera. Para descascarar o "desconchar" el café, fabrican una especie de mortero de madera llamado "pilón", que es popular en todas las regiones de Venezuela, porque tiene también otros usos, por ejemplo, para "pilar" maíz, u otros cereales. En este mismo Estado, en el Distrito de "Ayacucho", donde se libró la memorable batalla, está la ciudad de Colón, que guarda cuatro petroglifos, de la época paleográfica, según algunos autores, son grandes moles de "asperón" rojo y esculpidos en bajo relieve con iconografía y signos de escrituras desconocidas, uno de ellos que se denomina "piedra del mapa", se encuentra en



Núm. 37 — Coroto, tallado, de coco. — Caracas

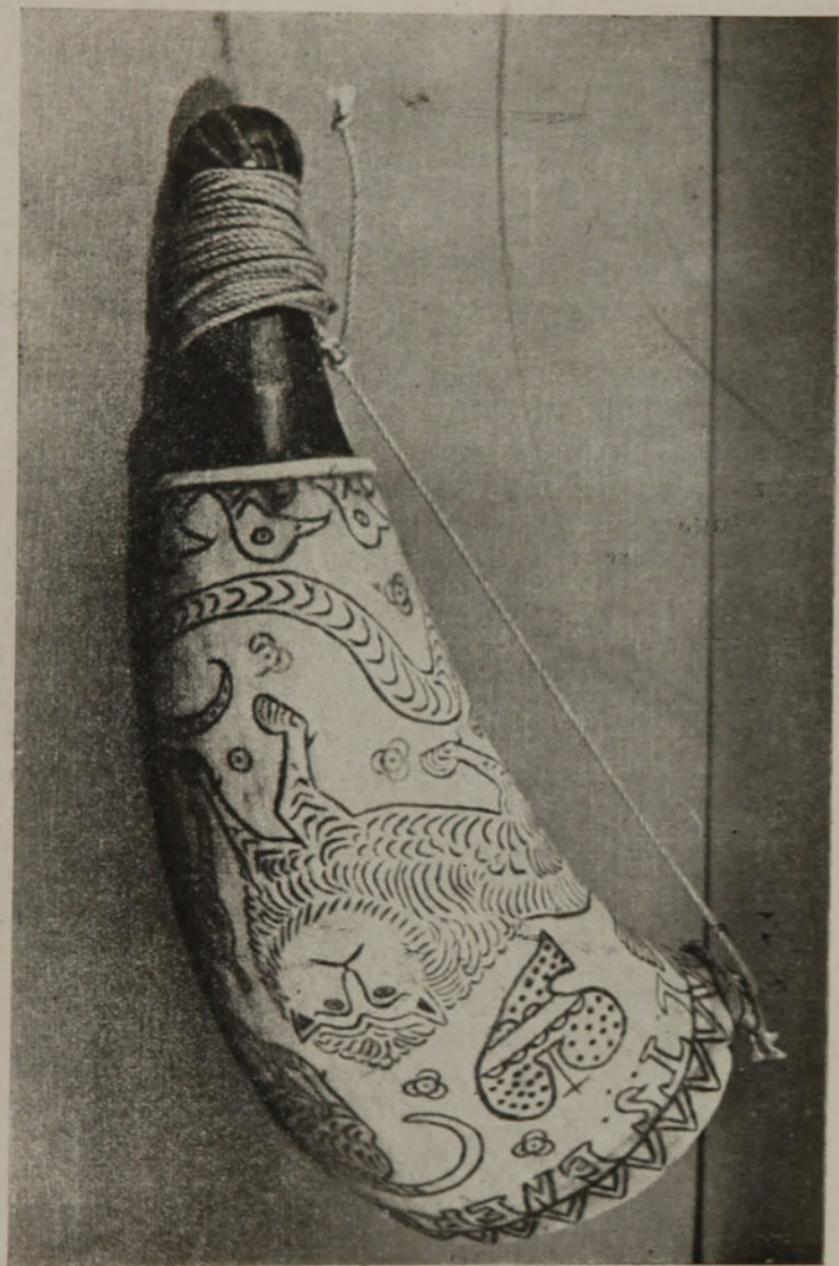
la calle Bolívar, de la ciudad de Colón y según la tradición popular, el visitante que toca esa piedra, se acerca y no abandona jamás la población. Finalmente, mencionaremos el Distrito Jáuregui y de él la ciudad de "La Grita", fundada en 1576 por don Francisco de Cáceres, quien le dió este nombre, porque allí los españoles fueron recibidos por los indios con una tremenda gritería.

Esta región estuvo primitivamente poblada por los indios Motilones, que resistieron más de dos siglos a los invasores. De los Motilones se cuentan innumerables hazañas y los traemos a colación, porque ellos usan aún, en la nueva región que habitan, las célebres flechas envenenadas con "curare" y hechas de la punta de una espina de pescado.

Este veneno es mortal y según supimos la muerte fulminante se contrarresta comiendo sal corriente. Los Motilones jamás han sido incorporados a la civilización, viven de la caza y de la pesca y habitan unas raras viviendas. Han dado mucho que hacer a los exploradores americanos que van en busca de petróleo.

La ciudad de la Grita es rica en artes populares religiosas, altares, pintura de santos, imaginaria popular, etc.; como ejemplo, citaremos al maestro Miguel Escalante, quien ha hecho el altar de la capilla del Lourdes, de estalactitas y el de la Iglesia de Sorobuco, tallado profusamente en ricas maderas del país.

Siguiendo por las tierras de los Andes, llegamos a la ciudad de Mérida, capital del Estado. La ciudad data de 1558 y la fundó el capitán extremeño, don Juan Rodríguez Juárez. Aquí la industria artística casera más desarrollada es la elaboración del "anime", arbusto característico de los campos andinos, cuya medula es muy blanda y, por lo tanto,



Núm. 43 — Cuerno para sacar agua de los pozos. — Caracas

fácil de tallar; sirve para hacer toda clase de figuras. Estas figuras de anime son esencialmente populares y en las casas de Mérida se encuentran adornando pesebres y altares en las fiestas de Pascua. La característica de estas esculturas es su fuerte realismo. Modelan en este material frutas y legumbres en miniatura y los emplean para confeccionar collares, pulseras y adornos femeninos, flores artificiales y tarjetas conmemorativas.

La imaginería popular se hace también de barro cocido, yeso y madera. El "santero" abunda en las regiones de Mérida; esculpen y pintan en maderas de cedros, pasajes de la historia sagrada y escenas populares, que evocan la religiosidad de aquellos lugares. Para las Navidades de los Andes venezolanos, se pueden admirar jinetes montados en caballos de "paso", enjaezados ricamente con aperos trenzados y adornados. Una especie de "lama" tejida y decorada con motivos florales va debajo de la silla.

Otros tejidos novedosos son las "cobijas", especie de frazadas decoradas a listas de dos o más colores. La "chamarra", las chombas y las "ruanas" (mantas) de un solo color y tejidas con lana de oveja. Hacen tejidos de fibras vegetales, sacadas de las espigas de una papa regional; tejen el petate que tiene decoraciones en negro, rojo y azul; la estera que es fabricada del tallo seco del plátano y lleva dibujos trenzados.

En el Estado de Trujillo se ha dado gran impulso a la alfarería y a la música; los habitantes primitivos fueron los indios "Cuicas". En la actualidad encontramos allí fabricación de instrumentos populares, como el violín de cinco cuerdas y la flauta de cinco huecos rectangulares y hecha de madera de guazgua. En alfarería construyen "pim-



Núm. 69 — Imagen religiosa, madera policromada. — Venezuela

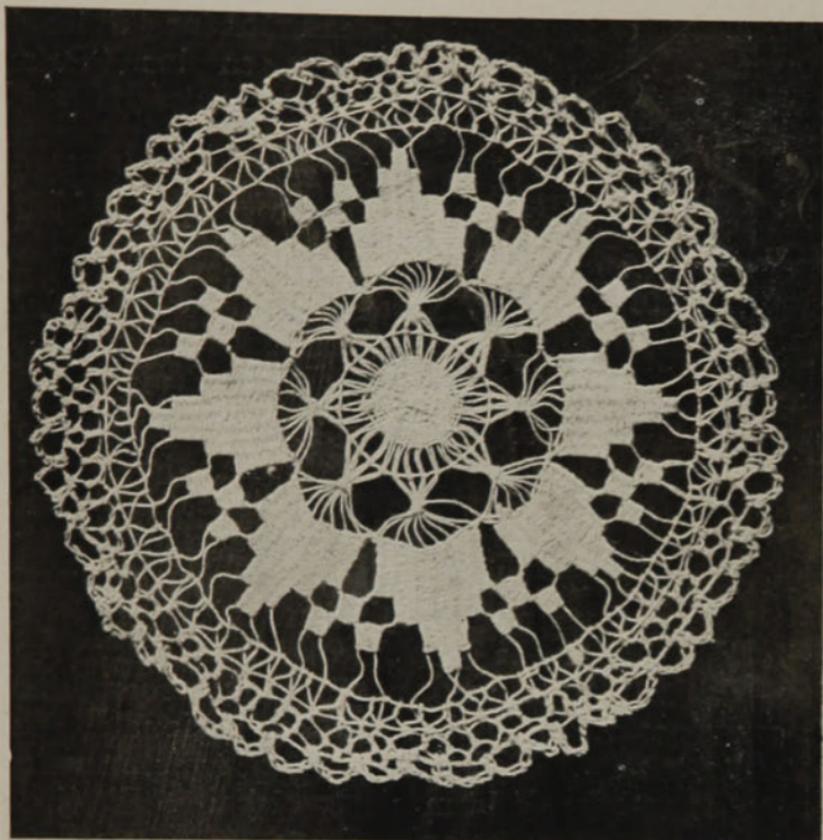
pinas" de formas muy armoniosas, sin decoración; el "budare", que es una especie de callana en que amasan el pan de maíz, denominado "arepa" y la tinaja para depósito de agua.

En las regiones altas de los "paramos" andinos, confeccionan un artefacto muy curioso que tiene la estructura de una calavera cuidadosamente tallada en un tronco de madera de "cuji" (de la misma familia que el espino nuestro) y artísticamente ornamentada con dibujos indígenas. Usan la calavera para extraer el líquido de la caña de azúcar y fabricar el "papelón" que es un bonete de azúcar no refinado de variado uso: para refrescos, dulces, licores, etc.

En los dominios del Estado Lara tienen gran auge los tejidos de fibras vegetales, y la confección de aperos y arreos. Allí se tejen en gran escala los "chinchorros", las alpargatas y sombreros de cogollo. Los chinchorros aquí son decorados con bellos dibujos coloreados con un líquido de la hoja de la "túa-túa"; los colores preferidos son el azul, rojo, violeta y negro.

De Barquisimeto, ciudad del Estado Lara, se llevaron a Caracas, en 1937, los primeros maestros de artes textiles para la Escuela de Artes Plásticas y dieron espléndidos resultados para la enseñanza de tejidos populares con sus telares primitivos hechos por ellos mismos. Esta región es rica, así mismo, en alfarería y en su suelo se han excavado hermosas piezas de alfarería indígena que han servido de base para el estudio de pueblos que en épocas remotas han allí habitado.

Para encontrar artes populares femeninas, es necesario visitar los mercados populares de Maracaiibo. La región petrolera conserva desde la época colonial, curiosas labores de mano. Las más renom-



Núm. 64 — "Sol de Maracaibo". — Venezuela

bradas son los finos encajes denominados "Soles de Maracaibo". Como en España y en los "Países Bajos", la técnica de estas artes aplicadas ha venido heredándose de padres a hijos. Sobre estos encajes finos se ha escrito lo siguiente: "La aguja va diseñando los seguros trazos de estos "Soles de Maracaibo" en un admirable sentido ornamental, logrando calidades finísimas con el simple cruce o la trama complicada de los hilos".

Los llanos venezolanos presentan al viajero interesantes artesanías propias de las artesanías agropecuarias. En efecto, se pueden observar los arreos, las monturas y toda clase de aperos. Se esmeran los llaneros en la confección de lazos muy bien trenzados para "colear ganado". Las sillas como en las regiones de los Andes tienen todavía el aspecto de las monturas andaluzas. Usan mucho el jaquimón, el bajador, la guarupera y cabezadas con adornos de hilos trenzados de colores; especialmente con el colorido de la bandera nacional: azul, amarillo y rojo. El llanero, que equivale a nuestro huaso, es amante de la música y el baile. El "joropo", baile popular, es animado en las fiestas llaneras por el son de las "maracas", hechas de una calabaza seca, decorada con dibujos lineales incisos; por el "cuatro", pequeña guitarra con cuatro cuerdas y otros instrumentos curiosos. En la ciudad de Coro, una de las más antiguas poblaciones del Occidente, se explotan en gran escala los tejidos de la palma moriche, con un trenzado finísimo que les da gran duración. Son famosas las sillas corianas de bellas formas, muy cómodas y artísticamente talladas, en madera de caoba; el asiento y los respaldos están tejidos de fibras de cocuiza. En Coro también se han hecho excavaciones notables de piezas



Núm. 67 — Abanico, hojas de palmera real. — Venezuela

de alfarería, indígenas muy bien modeladas y decoradas con figuras geométricas.

En la Guayra, puerto principal de Venezuela, el viajero puede observar en ventas y mercados populares, los más curiosos y típicos artefactos y utensilios confeccionados para diferentes usos en pueblos del interior y en la costa venezolana. Allí se exhiben instrumentos musicales para la música "maremare" o "zumba que zumba", tambores hechos de troncos de árboles; la "guarura", que es un instrumento de boca de tres tonos, hecha de barro cocido; el cuerno finamente decorado, para llamar a los velorios o al festín. Como elementos decorativos podemos admirar esculturas zoomorfas de cuerno, cabezas estilizadas talladas en cocos de palmera. Se venden también utilería de cocina, "totumas", como los calabazos nuestros, para beber café, o chicha, "budares", etc. Armas de caza, principalmente fabricadas de "verada" de caña dulce. Adornos como los collares y brazaletes de una fruta seca llamada peonía y que tiene tonos rojos, ocre y negros.

En ciudad Bolívar, situada en las márgenes del Orinoco, se trabaja en gran escala la orfebrería.

Renombre han alcanzado las joyas elaboradas con oro cochano, que son pepas de oro, algunas de gran tamaño, extraídas del lecho de los ríos, principalmente del Caroní, afluente del Orinoco. Los collares, brazaletes, pulseras y pendientes, son trabajados artísticamente en este material áureo, cuyos trozos se unen con finas cadenas del mismo metal.

En la isla Margarita se confeccionan collares de perlas. Las perlas de estas islas gozan de fama por su tamaño y pureza. Los joyeros franceses compran a los naturales de la isla grandes cantidades de perlas, que allí se venden por kilogramos.



Núm. 68 — Garza de cuerno negro. — Venezuela

En resumen, todo lo que se ha anotado, aparte de pequeños detalles, constituyen, a nuestro juicio, el conjunto de las artes aplicadas de índole popular existente en Venezuela.

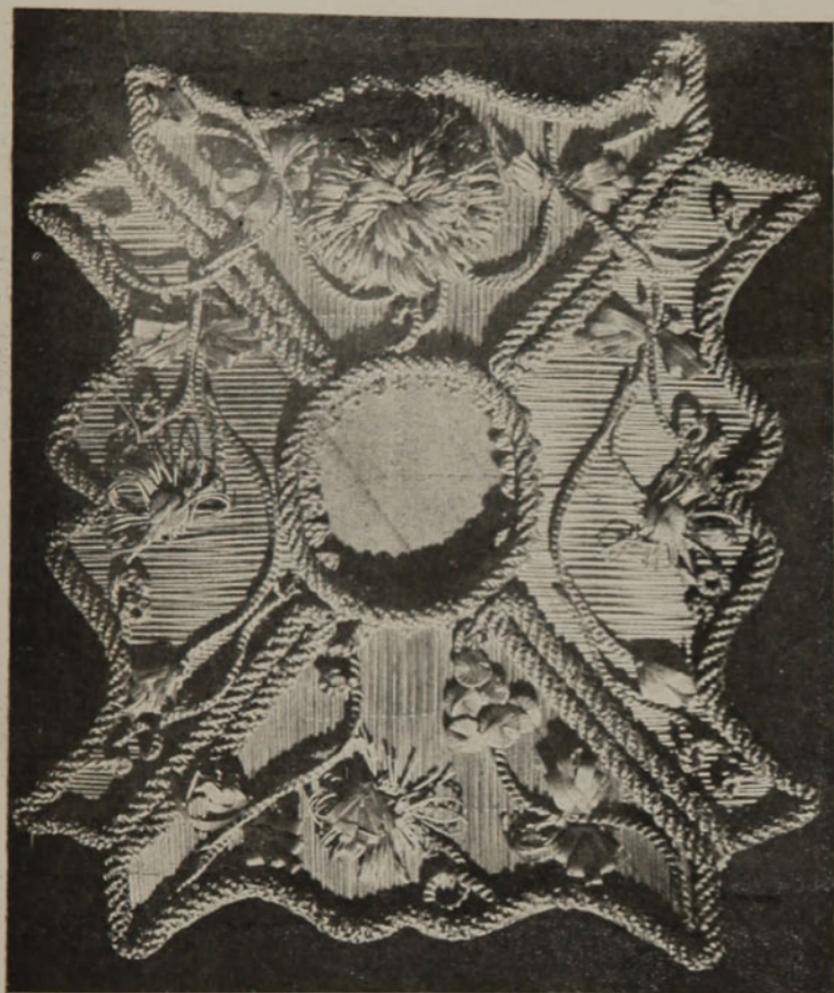
Hoy en día tienden ellas a aumentar y a mejorarse, debido a la atención que le presta el gobierno, estimulando las artesanías por medio de las Escuelas Federales, que cuentan con cursos de aprendizaje y difusión, de las artes populares. La Escuela de Artes Plásticas de Caracas, fundada en 1936, contribuye también en forma notable al mejoramiento de las artesanías. Creemos que en un futuro no lejano, Venezuela será un exponente destacado de materiales ricos de expresión popular en punto de artes manuales y aplicadas.

Armando Lira.

Colección Carmen Moena.

- 1 Hamaca de hipopo ocre claro, con flecos; largo, 4.50 mts.; ancho, 3 mts. Caracas.
- 2 Hamaca de cocuiza, rayada, con franjas verdes y rojo; largo, 2½ mts.; ancho, 1 mt. Caracas.
- 3 Hamaca de hilo con franjas color naranja; largo, 2.50 mts.; ancho, 1.50 mt. Caracas.
- 4 Hamaca de cocuiza rayada, con franjas moradas, rosadas y verdes; largo, 3 mts.; ancho, 2 mts. Caracas.
- 5 Una bolsa de cocuiza, color ocre claro, floreada; largo, 35 cms.; ancho, 32 cms. Valle de la Pascua.
- 6 Una bolsa de cocuiza floreada, de color verde con rojo; largo, 35 cms.; ancho, 32 cms. Valle de la Pascua.
- 7 Una bolsa de cocuiza ocre, rayada, con verde; largo, 35 cms.; ancho, 32 cms. Valle de la Pascua.
- 8 Alpargatas con suela de cocuiza, colores morado, verde y rojo, adornadas con rojo y blanco; largo, 24 cms.; ancho, 9 cms. Valle de la Pascua.
- 9 Alpargata con suela de cocuiza, color rosado adornada con rosado más claro; largo, 24 cms.; ancho, 9 cms. Valle de la Pascua.
- 10 Alpargata de color variado, adornada de color amarillo, blanco y rosado; largo, 23 cms.; ancho, 8 cms. Valle de la Pascua.
- 11 Sandalia suela con huincha de hilo, de color verde con rojo; largo, 21 cms.; ancho, 8 cms. Valle de la Pascua.
- 12 Sandalia con suela, de hilo rojo, con amarillo; largo, 20 cms.; ancho, 8 cms. Valle de la Pascua.
- 13 Babuchas con suela de goma, de terciopelo negro, adornadas con lana color morado y verde; largo, 23 cms.; ancho, 9 cms. Valle de la Pascua.
- 14 Chupalla de paja, color ocre claro, adornada con rojo y verde; ancho, 43 cms.; alto, 15 cms. Valencia.
- 15 Sombrero de paja, de color ocre claro; ancho, 35 cms.; alto, 15 cms. Valencia.

- 16 Juambimba de color ocre, con adornos rosados; ancho, 27 cms.; alto, 13 cms. Valencia.
- 17 Juambimba de color ocre, con adornos café, rosado y verde; ancho, 27 cms.; alto, 13 cms. Valencia.
- 18 Juambimba de color ocre, chico, con adornos verdes; largo, 24 cms.; alto, 10 cms. Valencia.
- 19 Cabeza de mujer de coco, con adornos en la frente, decorada, colores blanco, rojo y azul; alto, 17 cms.; ancho, 12 cms. Caracas.
- 20 Cabeza de bruja de coco, con adornos en la frente, colores verde y rojo; alto, 20 cms.; ancho, 12 cms. Caracas.
- 21 Cabeza de muchacho, de coco, fumando, con yoke adornado con azul y rojo; alto, 21 cms.; ancho, 13 cms. Caracas.
- 22 Totuma de color café, decorada; 20 cms. de diámetro. Caracas.
- 23 Totuma verde decorada; 17 cms. de diámetro. Caracas.
- 24 Pez de cuerno de color negro, rayado con grts; largo, 32 cms.; ancho, 15 cms. Isla de Margarita.
- 25 Cantarito de greda, de color ocre rojizo, con una oreja; alto, 23 cms.; ancho, 20 cms. Isla de Margarita.
- 26 Dos flechas de madera, con arco de macana, dimensión de la flecha: 1.20 mt. de largo; arco: 1.75 mt. de largo. Caracas.
- 27 Pájaro de cuerno negro, con alas y cola blancas; largo, 40 cms.; ancho, 16 cms. Tachira.
- 28 Abanico de moriche color ocre claro; largo, 29 cms.; ancho, 20 cms. Caracas.
- 29 Dos maracas color café, con adornos color ocre claro; largo, 23 cms.; ancho, 8 cms. Caracas.
- 30 Un coroto de coco, para tomar agua, color café oscuro decorado con mango de madera; largo, 34 cms.; ancho, 12 cms. Caracas.
- 31 Una lamparilla con pantalla de moriche, color ocre claro, decorada con color café amarillo anaranjado, verde, azul y rosado; alto, 30 cms.; diámetro, 17 cms. Maracaibo.
- 32 Costurerito hecho de moriche, color beige floreado con amarillo rojo y azul; alto, 15 cms.; ancho, 21 cms. Valencia.



Marco de paja tejida.

Venezuela

- 33 Joyero hecho de moriche, floreado con colores rojo y verde; alto, 20 cms.; ancho, 14 cms. Valencia.
- 34 Tapa postre de moriche, fondo de color ocre claro, floreado con café verde, rojo, amarillo y morado; ancho, 34 cms.; alto, 12 cms. San Juan de los Morros.
- 35 Canastito de moriche color beige; alto, 20 cms.; ancho, 12 cms. Barquisimeto.
- 36 Abanico de palmera, fondo beige, adornado con verde, morado y rosado; alto, 40 cms.; ancho, 20 cms. Caracas.
- 37 Coroto de coco para tomar agua, de color café muy oscuro, decorado con formas de flores; largo, 12 cms.; ancho, 10 cms. Caracas.
- 38 Figura alcancia de coco, con corbata roja, y sombrero color cáscara; alto, 16 cms.; ancho, 11 cms. Caracas.
- 39 Joyero de coco color negro, decorado con formas de pájaros y por dentro la bandera de Venezuela, pie hecho de tortuga; alto, 14 cms.; ancho, 16 cms. Caracas.
- 40 Botijo de tapara de color beige, decorado con flores; alto, 11 cms.; ancho, 9 cms. Caracas.
- 41 Taparita de color beige; largo, 8 cms.; ancho, 7 cms. Valencia.
- 42 Jardinera de coco de color verde oscuro, con decoraciones en forma de hojas; alto, 10 cms.; ancho, 15 cms. Valencia.
- 43 Cuerno blanco, adornado con motivos llaneros, para sacar agua de los pozos; largo, 20 cms.; diámetro, 8 cms. Caracas.
- 44 Cuerno para guardar pólvora, de color blanco rayado con negro, y adornado con dibujos; largo, 18 cms.; ancho, 5 cms. Caracas.
- 45 Cinturón de color café y beige, con hebilla de cuerno con el nombre de Isaura; largo, 85 cms.; ancho, 6 cms. Puerto Cabello.
- 46 Escena tachirence, hecha en totuma de color beige, blanco y azul, con pie de madera; alto, 11 cms.; ancho, 9½ cms. Puerto Cabello.
- 47 Pajarito confeccionado de conchitas y caracoles, sobre una planta de cochayuyo; alto, 15 cms. Isla de Margarita.

- 48 Jilguera echada sobre una conchita, colores blanco y café claro; alto, 3 cms. Isla de Margarita.
- 49 Limpiaañas de hueso de color blanco, con figura de guitarra; largo, 6 cms.; ancho, $1\frac{1}{2}$ cm. Puerto Cabello.
- 50 Limpiaañas color blanco, de hueso; largo, 8 cms.; ancho, 1 cm. Puerto Cabello.
- 51 Viejecito (figura humana), hecho de madera de anime, con sombrero de paja, camisa blanca y pantalón rayado de verde; alto, 18 cms.; ancho, 8 cms. Estado de Mérida.
- 52 Viejecita hecha de madera de anime, con un pañuelo en la cabeza, blusa azul y falda floreada, un canasto y un atado; alto, 18 cms.; ancho, 8 cms. Estado de Mérida.
- 53 Pulsera de carey, de colores variados; largo, 18 cms.; ancho, 3 cms. Estado de Mérida.
- 54 Peineta de carey con monograma de colores variados; largo, 21 cms.; ancho, 5 cms. Estado de Mérida.
- 55 Anillo de oro cochano, con un pedazo de oro macizo de 1 cm. de ancho por 13 milímetros de diámetro. Estado de Bolívar.
- 56 Par de aros de oro cochano; de 2 cms. de largo con un trozo de oro de 1 cm. de ancho por 13 milímetros de largo. Estado de Bolívar.
- 57 Par de zarcillos de oro cochano, con adornos variados, que mide 6 cms. de largo por $1\frac{1}{2}$ cm. de ancho. Estado de Bolívar.
- 58 Medallón de oro cochano con monograma C. M. M.; largo, 4.50 mts.; ancho, 3.50 mts. Estado de Bolívar.
- 59 Cadena de oro cochano, con 20 trocitos de oro cochano, que mide 48 cms. de largo. Estado de Cochano.
- 60 Brazalet de oro cochano, con 48 trocitos de oro cochano, con tres hojas de trébol, un broche adornado con una rosa y una fina cadena de oro, que mide 6 cms. de largo. Estado de Bolívar.
- 61 Prendedor de oro cochano con una perla auténtica, con una conchita que mide largo 4.50 cms. Estado de Bolívar.
- 62 Alfiler para la corbata, adornado con una piedra de color rosado; largo, 1.4 cm.; alfiler, 4.50 cms. Estado de Bolívar.

- 62 Collar de insectos disecados de color verde y que se compone de 28 ejemplares; largo, 50 cms. Estado de Bolívar.
- 64 Siete soles de Maracaibo, redondos; diámetro, 6 cms.
- 65 Pingüino, de caracoles; alto, 7 cms.; base, 4 cms. Isla de Margarita.
- 66 Coroto de coco, decorado con cabeza de indio, sobre base con tres patitas; alto, 12 cms.; ancho, 10 cms. Estado Guárico.
- 67 Abanico de hojas de palmera real, color natural; alto, 26 cms.; diámetro, 20 cms. Venezuela.
- 68 Orquídea, madera de anime; en florero de greda; alto total, 22 cms. Venezuela.
- 69 Paño de tul, decorado con flores de madera de anime; alto, 35 cms.; ancho, 24 cms. Venezuela.
- 70 Veinte grabados con sus explicaciones, relacionados con la casa de Bolívar, y su hacienda "El Ingenio". Venezuela.
- 71 Retrato de Bolívar, bordado sobre tela con sedas, marco plateado; alto, 15 cms.; ancho, 10 cms. Venezuela.
- 72 Flor, hecha con piel de serpiente; alto, 17 cms.; ancho, 9 cms. Venezuela.
- 73 Pulsera, de piel de serpiente, ojos rojos; ancho, 8 cms. Venezuela.
- 74 Lapicero, de piel de serpiente; largo, 17 cms. Venezuela.
- 75 Bandera de Venezuela, de raso, bordada con hilos dorados; largo, 2.50 mts.; ancho, 1.80 mt. Venezuela.

Objetos facilitados por don Armando Lira.

- 76 Flecha envenenada, con curare, usada por los indios motilones. Punta hecha con una espina de pescado; largo, 1 mt. Del Llano de Venezuela.
- 77 Flecha de caza para venados, punta de hierro; largo, 1 mt. Llano de Venezuela.
- 78 Cobija, de lana de oveja, fondo blanco, rayas transversales azules, verdes y marrón; largo, 2 mts.; ancho, 1.35 mt. Barquisimeto.
- 79 Cajita de cuerno negro, forma de corazón, centro circular blanco; alto, 2 cms., con espátula para guardar coca; diámetro, $3\frac{1}{2}$ cms.; alto, 2 cms.

- 80 Garza de cuerno, negra, decoraciones blancas incisas; alto, 35 cms. Del Oriente de Venezuela.
- 81 Virgen tallada en madera policromada sobre pedestal; alto, 12 cms. De los Andes venezolanos.
- 82 Cuadro, pintado al óleo, de madera de cedro; fondo siena, aureola, verde oscuro, ropajes, rojo, negro y blanco; largo, 25 cms.; ancho, 16 cms.; marco dorado. De Los Andes, Merida.
- 83 Fanal, decorado con imágenes religiosas y policromado; largo, 82½ cms.; ancho, 59 cms. Los Andes Merida.
- 84 Hamaca tejida en moriche, sin decoraciones, color natural; largo, 2½ mts.; ancho, 3 mts. Estado Lara.
- 85 Hamaca tejida, blanca con listas azules, con flecos calados; largo, 3.30 mts.; ancho, 1.60 mt. Isla de Margarita.
- 86 Hamaca, tejida en moriche, color natural, listas amarillas, solferino y moradas, flecos calados y trenzados; largo, 3 mts.; ancho, 2.90 mts. Estado Lara.
- 87 Cobija tejida, lana de oveja, a cuadros, negro, azul y marrón; largo, 2.05 mts.; ancho, 1.35 mt. Barquisimeto.
- 88 Arco para flecha, de madera, lienza blanca; largo, 1.60 mt.
- 89 Flecha de madera y caña, punta dentada; largo, 1.50 mt. Indios Motilones.
- 90 Flecha de madera y caña, punta de acero; largo, 1 mt. Indios Motilones.
- 91 Flecha, de caña y madera; largo, 75 cms. Indios Motilones.

BIBLIOTECA NACIONAL
SECC. SELECCION ADQUISICION Y CONTROL

24 AGO 1998

Ca. N. CO.

SECC. CHILENA

I N D I C E

Notas iniciales:	Pág.
de don Juvenal Hernández, Rector de la Universidad de Chile	7
de la señora Amanda Labarca H., Presidente del Comité Ejecutivo de la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual	9
ARGENTINA.—Introducción de Bernardo Canal Feijóo	11
Lista de objetos	17
BOLIVIA.—Introducción de Enrique Sánchez Narváez	19
Lista de objetos	48
CHILE.—Introducción de Tomás Lago y Ricardo E. Latcham	73
Lista de objetos	91
COLOMBIA.—Introducción	131
Lista de objetos	130
MEXICO.—Introducción de L. K.	149
Lista de objetos	137
PERU.—Introducción de Luis E. Valcarcel	177
Lista de objetos	191
VENEZUELA.—Introducción de Armando Lira	197
Lista de objetos	215
<p>GUATEMALA y PARAGUAY, no figuran en el presente catálogo, debido a inevitables retrasos sufridos por sus envíos e instalaciones.</p>	

Imp. "El Esfuerzo"
Eyzaguirre 1118

